

ESOTERIC

K-05X/K-07X

Super Audio CD/CD Player

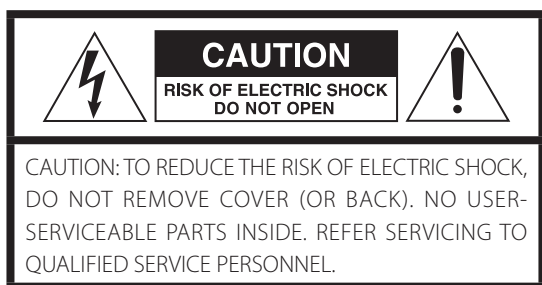
OWNER'S MANUAL 3

MODE D'EMPLOI 33

MANUAL DEL USUARIO 63



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT THE STORE WHERE YOU PURCHASED THE UNIT FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The power plugs are used as disconnect devices; the disconnect devices shall remain readily operable.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

CAUTION

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily reach the power cord plug at any time.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.

WARNING

Products with Class **I** construction are equipped with a power supply cord that has a grounding plug. The cord of such a product must be plugged into an AC outlet that has a protective grounding connection.

IN USA/CANADA, USE ONLY ON 120 V SUPPLY.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (continued)

Model for USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Declaration of Conformity

Responsible party:

TEAC AMERICA, INC.

Address: 1834 Gage Road, Montebello, California, U.S.A.

Telephone number : 1-323-726-0303

This device complies with Part.15 of FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause interference
- 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



Model for Canada

Industry Canada's Compliance Statement:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Model for Europe

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Germany declare in own responsibility, the TEAC product described in this manual is in compliance with the corresponding technical standards.



CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Laser information

This product contains a semiconductor laser system inside the cabinet and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT".

To prevent being exposed to the laser beam, do not try to open the enclosure.

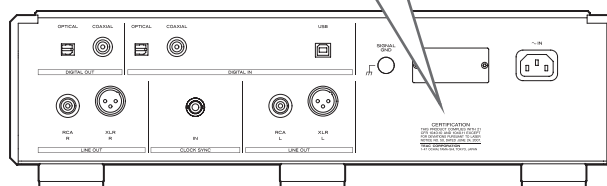
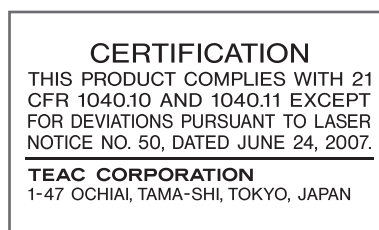
Laser:

Type:	SLD6163RL-G
Manufacturer:	SONY CORPORATION
Laser output:	Less than 1 mW on the objective lens
Wavelength:	785±15 nm (CD) 655±10 nm (Super Audio CD)

Model for USA

This product has been designed and manufactured according to FDA regulations "title 21, CFR, chapter 1, subchapter J, based on the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968", and is classified as class **I** laser product. There is not hazardous invisible laser radiation during operation because invisible laser radiation emitted inside of this product is completely confined in the protective housings.

The label required in this regulation is as follows:



Precautions concerning batteries

Misuse of batteries could cause them to rupture or leak leading to fire, injury or the staining of nearby things. Please read and observe the following precautions carefully.

- Be sure to insert the batteries with correct positive (⊕) and negative (⊖) orientations.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- If the remote control is not used for a long time (more than a month), remove the batteries to prevent them from leaking.
- If the batteries leak, wipe away the leakage inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not use batteries of types other than those specified. Do not mix new batteries with old ones or use different types of batteries together.
- Do not heat or disassemble batteries. Never throw batteries into fire or water.
- Do not carry or store batteries with other metallic objects. The batteries could short circuit, leak or explode.
- Never recharge a battery unless it is confirmed to be a rechargeable type.

For European Customers

Disposal of electrical and electronic equipment and batteries and/or accumulators

- All electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.
- By disposing of electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
- Improper disposal of waste electrical/electronic equipment and batteries/accumulators can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in the equipment.
- The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) symbols, which show wheeled bins that have been crossed out, indicate that electrical/electronic equipment and batteries/accumulators must be collected and disposed of separately from household waste. 
If a battery or accumulator contains more than the specified values of lead (Pb), mercury (Hg), and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Directive (2006/66/EC), then the chemical symbols for those elements will be indicated beneath the WEEE symbol.  **Pb, Hg, Cd**
- Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of old electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.

"DSD" is a registered trademark.

"Super Audio CD" is a registered trademark.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. The use of Rovi Corporation's copy protection technology in the product must be authorized by Rovi Corporation.

Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac and Mac OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

MEXCEL is a registered trademark of Mitsubishi Cable Industries, Ltd. in Japan and other countries.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Thank you for purchasing this Esoteric product.

Read this manual carefully to get the best performance from this unit. After reading it, keep it in a safe place with the warranty card for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3
Before use	6
Precautions for use	7
Notes about discs	8
Notes about the remote control	9
Making connections.....	10
Names and functions of parts (main unit)	12
Names and functions of parts (display).....	13
Names and functions of parts (remote control).....	14
Playback.....	16
Display	18
Selecting tracks.....	18
Repeat playback.....	19
Program playback	20
D/A converter mode.....	21
Dimmer	21
Connecting a computer and playing back audio files.....	22
Setting mode.....	24
Setting items and their options	25
Maintenance	27
Troubleshooting.....	28
K-05X specifications	30
K-07X specifications	31
Dimensional drawings.....	32

What's in the box

Check to be sure the box includes all the supplied accessories shown below. Please contact the store where you purchased this unit if any of these accessories are missing or have been damaged during transportation.

- Power cord × 1
- Remote control (RC-1301) × 1
- Batteries (AAA) × 2
- Owner's manual (this document) × 1
- Warranty card × 1

Precautions for use

- Do not install this unit in a location that could become hot. This includes places that are exposed to direct sunlight or near a radiator, heater, stove or other heating equipment. Moreover, do not place it on top of an amplifier or other equipment that generates heat. Doing so could cause discoloration or deformation.
- Avoid locations that are extremely cold or exposed to excessive humidity or dust.
- In order to enable good heat dissipation, leave at least 20 cm (8") between this unit and walls and other equipment when installing it. If you put it in a rack, take precautions to prevent overheating by leaving at least 5 cm (2") open above the top of the unit and at least 10 cm (4") open behind the unit.
- If installing in a rack with a glass door, do not use the remote control tray OPEN/CLOSE (▲) button to open the disc tray when the door is closed. If the disc tray is forcibly prevented from moving, damage could result.
- Place the unit in a stable location near the audio system that you will use.
- DO NOT place anything, not even CDs, CD-Rs, LP records or cassette tapes, on top of the unit.
- Do not put cloth on top of the unit or place the unit on top of bedding or thick carpet. Doing so could cause the unit to overheat or damage it.
- Do not lift or move the unit during playback because the disc rotates at high speed. Doing so could damage the disc.
- Always remove any loaded disc before moving this unit or packing it for installation in a different location, for example. Moving the unit with a disc inside could cause damage.
- Supply voltage to the unit that matches the voltage indicated on the rear panel. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.
- Do not open the body of the unit as this might result in damage to the circuitry or cause electric shock. If a foreign object should get into the unit, contact your dealer.
- When removing the power plug from an outlet, always pull directly on the plug. Never pull on the cord itself.

Precaution when recording with a connected device

Some discs include signals to prevent copying. You cannot record the digital audio signal as is from a disc that has such copy-protection. (You can record the audio as an analog signal.)

Notes about discs

The following marks appear on disc labels and disc cases. This unit can play discs that have these marks without using an adapter.

This unit cannot play discs that do not have these marks.

Types of discs that can be played on this unit and their marks



If you try to play any other type of disc with this unit, loud noises that could damage speakers or harm hearing might occur. Never try to play any type of disc other than those shown above.

- This unit cannot play DVD video, DVD audio, video CD, DVD-ROM and CD-ROM discs, for example.
- This unit might not be able to properly play Dual Discs, Copy Control CDs or other special CDs that do not conform to the Red Book CD standard. Operation and sound quality cannot be guaranteed when special discs are used in this unit. If playback of a special disc should cause trouble, contact the seller of the disc.

CD-R/CD-RW discs

This unit can play CD-R/CD-RW discs that are in audio CD format.

- Be sure to finalize discs created by CD recorders.

Depending on the quality of the disc and the condition of the recording, playback might not be possible. For details, see the operation manual for the device you are using.

Handling discs

- Load discs with their labeled sides up.
(CDs only have one playable side.)
- To remove a disc from its case, always press down on the center of the case first and then hold the disc by its edges.

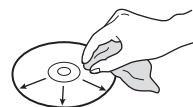
Removal from case



Holding by edges

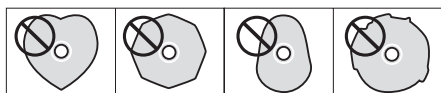


- Be careful when handling discs. If the side that contains the data (unlabeled side) is scratched, smudged with fingerprints or otherwise dirty or marred, errors could occur during playback.
- If the side of the disc that has the data encoded on it (unlabeled side) becomes dirty with fingerprints or dust, use a soft cloth to wipe the surface from the center directly toward the edge. Always clean discs before storing them. Leaving a disc in an unclean state might degrade its sound quality.



- Never use record cleaners, antistatic treatments, thinners or similar chemicals to clean discs. Such chemicals could harm the surface of the disc.
- Do not leave discs in places that are exposed to direct sunlight or that are very humid or hot.
- When writing something on the label side of a disc, use a felt-tip permanent marker. The use of a ballpoint pen or other pen with a hard tip could damage the disc, making it unplayable.
- After you finish playing a disc, always put it back into its case for storage. Failure to do so could result in warping or scratches.
- Do not apply labels or other materials to discs. Do not use a disc that has sticky residue left on its surface after removing tape or a sticker, for example. If such a disc is loaded, it might become stuck in the unit or damage the unit.
- Never use commercially-available CD stabilizers. Doing so could make the disc unplayable or damage the unit.
- Do not use cracked discs because they could damage the unit.

- Never use discs with irregular shapes, including heart-shaped and octagonal discs, because they could damage the unit.



- Do not use printable discs, which allow printing on the label side. Since the surface of such a disc has been specially treated, if loaded, it might become stuck in the unit or damage the unit.

If you have any questions about how to handle a CD-R or CD-RW disc, contact the manufacturer of the disc directly.

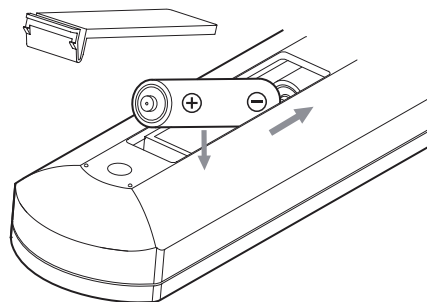
Notes about the remote control

Precautions when using the remote control

- When using the remote control, point it toward the remote control signal receiver on the main unit from a distance of 7 m (23 ft) or less. Do not place obstructions between the main unit and the remote control.
- The remote control might not work if the remote control signal receiver is exposed to direct sunlight or bright light.
- Beware that use of this remote control could cause the unintentional operation of other devices that can be controlled by infrared rays.

Installing batteries

Remove the cover from the back of the remote control and insert two AAA batteries with their $\oplus/\ominus$ oriented as shown in the case. Replace the cover.



When to replace batteries

If the distance required between the remote and the main unit decreases or if the unit stops responding to the remote buttons, replace both batteries with new ones.

Dispose of the used batteries according to the instructions on them or requirements set by your local municipality.

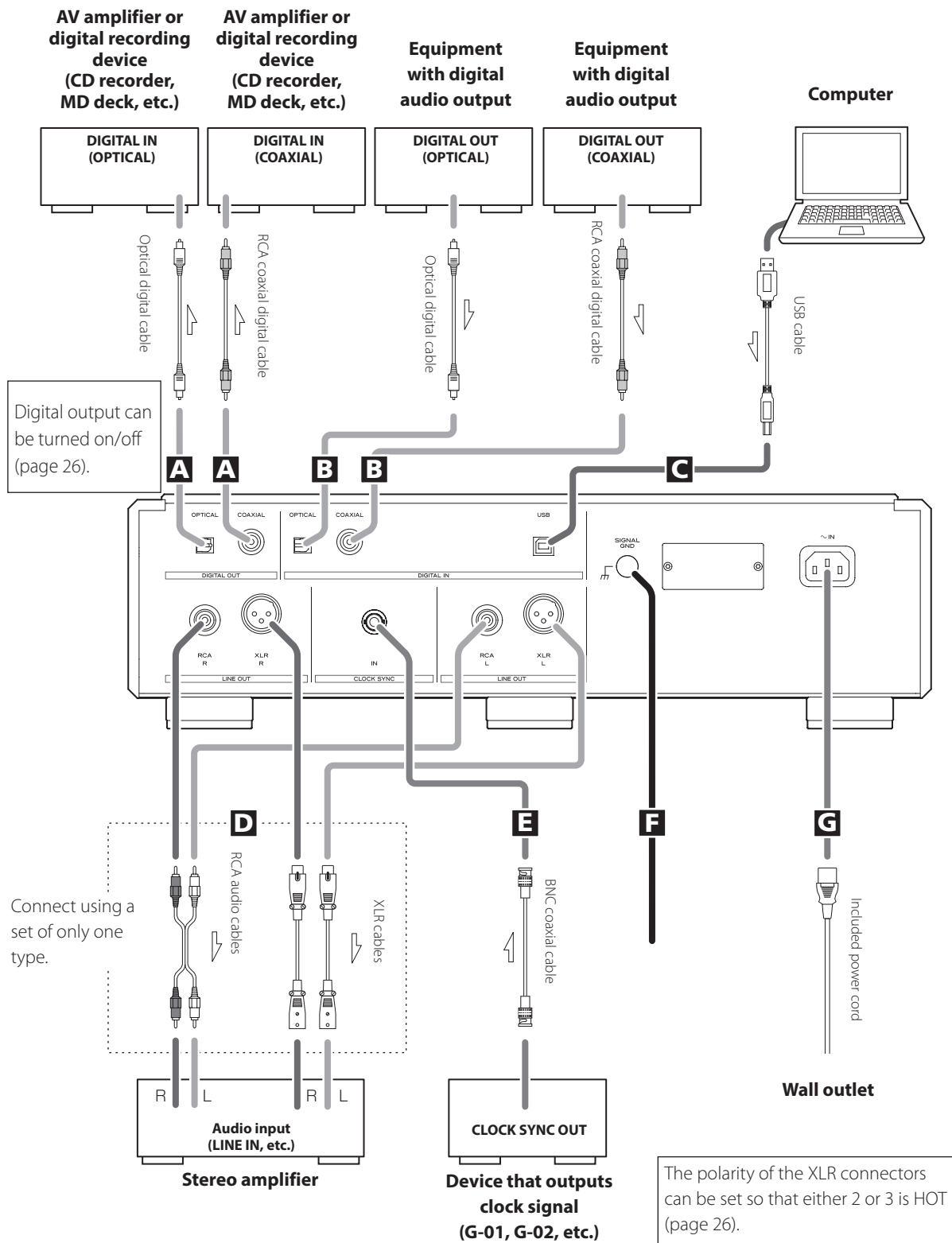
CAUTION

Misuse of batteries could cause them to rupture or leak, which might result in fire, injury or the staining of nearby materials. Please read and observe the precautions on page 5 carefully.

Making connections

⚠ Precautions when making connections

- After completing all other connections, plug the power plug into a power outlet.
- Read the owner's manuals of all devices that will be connected, and follow their instructions.



A Digital audio output connectors

These output digital audio signals from CDs played on this unit and signals input through this unit's digital input connectors. Connect the digital audio output connectors on this unit to the digital audio input connectors of other digital devices, such as a DA converter, AV amplifier or recorder.

Use commercially available cables for connections.

COAXIAL: RCA coaxial digital cable
OPTICAL: optical digital cable (TOS)

- These connectors cannot output Super Audio CD digital audio.
- Digital output can be turned on/off (page 26).

B Digital audio input connectors

Use to input digital audio signals. They can be connected to the digital output connectors of appropriate audio devices. They can receive up to 24-bit signals with sampling frequencies of 32–192 kHz.

Use commercially available cables for connections.

COAXIAL: RCA coaxial digital cable
OPTICAL: optical digital cable (TOS)

C USB port

Use to input digital audio from a computer. Connect it to a computer's USB port.

Use a commercially available USB cable for connections.

- Before connecting, read "Connecting a computer and playing back audio files" on pages 22 to 23.

D Analog audio output connectors

These output 2-channel analog audio. Connect the XLR or RCA connectors to an amplifier.

Use commercially available cables for connections.

XLR: balanced XLR cables
RCA: RCA audio cables

Connect this unit's R connector to the R connector of the amplifier, and its L connector to the L connector of the amplifier.

- Analog audio output can be set to either the RCA or XLR connectors (the XLR polarity can be set for pin 2 or 3 HOT) or OFF (page 26).

E CLOCK SYNC IN connector

Use to input a clock synchronization signal. Connect the CLOCK SYNC IN connector to the clock output connector of a master clock generator.

Use a commercially available BNC coaxial cable for connection.

F Grounding connector (SIGNAL GND)

The audio quality might be improved by connecting this grounding connector to an amplifier or other device that is connected to this unit.

- This is not a safety ground.

G AC power inlet

Connect the included power cord to this inlet. After completing all other connections, plug the power plug into a power outlet.

- Disconnect the power plug from the outlet if you will not use the unit for a long time.

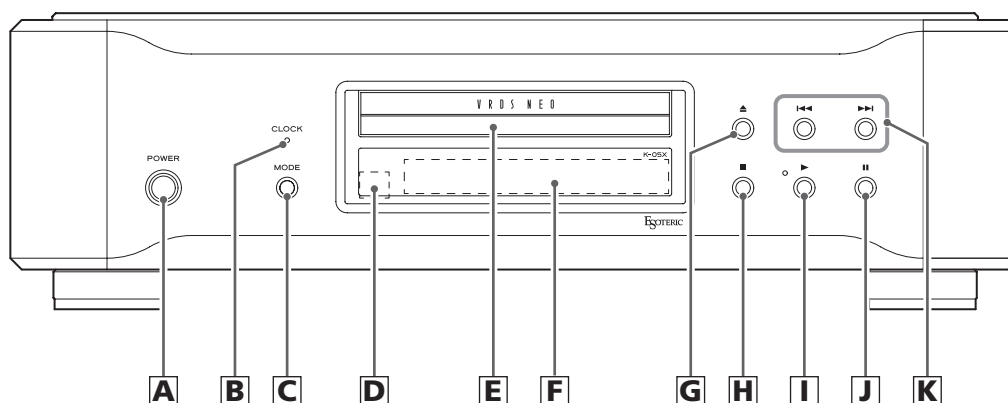
Use only a genuine Esoteric power cord. Use of other power cords could result in fire or electric shock.

At Esoteric, we use **Esoteric MEXCEL stressfree cables** for reference.

For detailed information, access the following website.

<http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html>

Names and functions of parts (main unit)



- This illustration is of the K-05X.

A POWER button

Press to turn the unit on and off.
When the unit is on, the ring around the button lights blue.
When the unit is off, the ring is unlit.

When not using the unit, turn it off.

B CLOCK indicator

This shows the clock synchronization status.
The indicator blinks when a signal is input through the CLOCK SYNC IN connector, and it lights when the unit is locked to the signal.

C MODE button

Press when stopped to select disc playback or an external input as the source. When set to external input, the unit can be used as a D/A converter (page 21).
Press and hold for 2 or more seconds to change to setting mode (page 24).

D Remote control signal receiver

This receives signals from the remote control. When using the remote control, point the end of it toward this receiver panel (page 9).

E Disc tray

Load a disc for playback here (page 16).

F Display

This shows playback time, track number and other information (page 18).

G Tray open/close (▲) button

Press to open and close the disc tray.

H Stop (■) button

Press to stop playback (page 17).
When stopped, press and hold for at least two seconds to change the playback area of a Super Audio CD (page 17).
Press when in setting mode to complete changing settings and show the ordinary display (page 24).

I Play (▶) button

Press to start disc playback (page 16).
During playback, the indicator near this button lights blue.

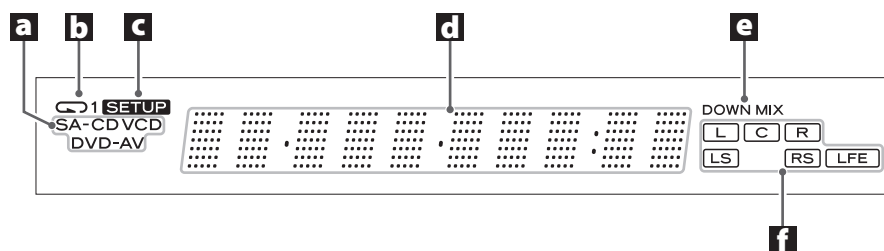
J Pause (⏸) button

Press to pause playback (page 17).
When paused, the indicator near the play button blinks.

K Skip (◀◀/▶▶) buttons

Use to skip to the previous or next track.
Press and hold for at least one second during playback to search forward/backward. Repeatedly press and hold for more than one second to change the forward/backward search speed to one of three levels (page 18).
Use to change parameters when in setting mode (page 24).

Names and functions of parts (display)



a Disc indicator

This shows the type of disc that is loaded.

Super Audio CD: SA-CD
Standard audio CD: CD

- If a DVD-Video (DVD-V), DVD-Audio (DVD-A) or video CD (VCD) is loaded, the indicator will light, but the disc cannot be played back.

b Repeat indicator

This appears during repeat playback (page 19).

c SETUP indicator

This appears when in setting mode (page 24).

d Message display area

This shows the playback time and a variety of messages.

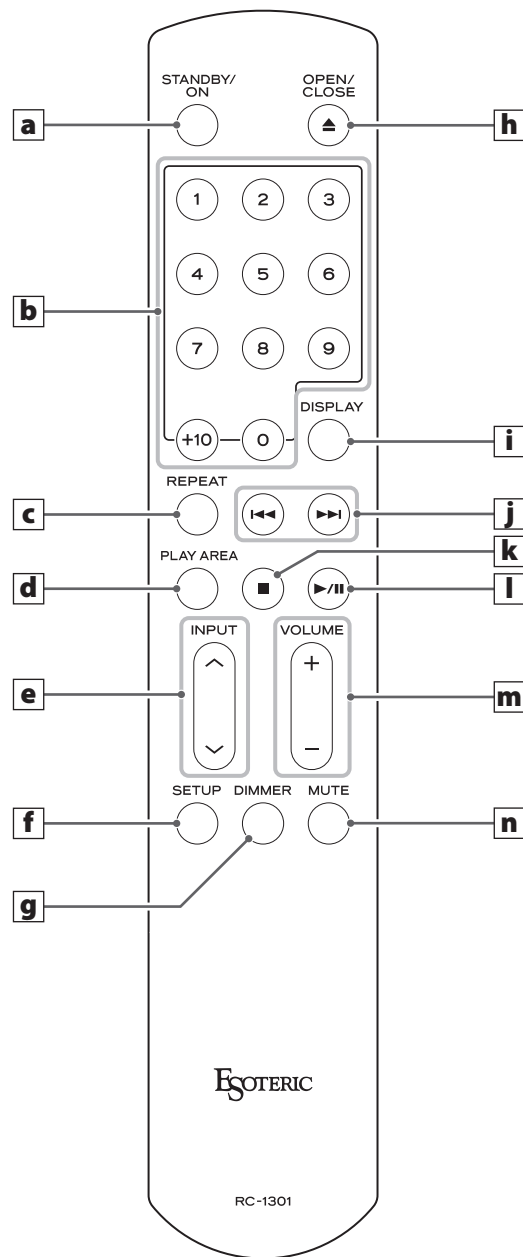
e DOWN MIX indicator

When playing back the multichannel audio of a Super Audio CD, it is downmixed and output as stereo audio (2 channels). The DOWN MIX indicator lights at such times.

f Channel indicators

L and R light during stereo audio (2-channel) playback.
During multichannel audio playback, the indicators that correspond to the recorded channels light.

Names and functions of parts (remote control)



When the main unit and the remote control both have buttons with the same functions, this manual explains how to use one of the buttons. The other corresponding button can be used in the same manner.

a STANDBY/ON button

This button is not used with this unit.

b Number buttons

Use to select tracks.

c REPEAT button

Use for repeat playback (page 19).

Press and hold to enter program mode (page 20).

d PLAY AREA button

When stopped, press to change the playback area of a Super Audio CD (page 17).

e INPUT buttons (^/∨)

These buttons are not used with this unit. They can be used to switch the inputs of Esoteric D/A converters (including the D-02) and amplifiers.

f SETUP button

This button is not used with this unit. It can be used with Esoteric D/A converters (including the D-02), amplifiers and other products.

g DIMMER button

Use to adjust the brightness of the main unit's display (page 21).

h Tray OPEN/CLOSE (▲) button

Press to open and close the disc tray (page 16).

i DISPLAY button

During playback, press this button to change what is shown on the display (page 18).

j Skip (◀◀/▶▶) buttons

Press to skip to the previous or next track.

Press and hold for at least one second during playback to search forward/backward. Repeatedly press and hold for more than one second to change the forward/backward search speed to one of three levels (page 18).

Use to change parameters when in setting mode (page 24).

k Stop (■) button

Press to stop playback (page 17).

l Play/pause (▶/II) button

Press when stopped or paused to start playback (page 16).

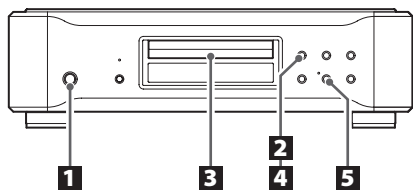
Press during playback to pause (page 17).

m VOLUME buttons (+/-)

These buttons are not used with this unit. It can be used with Esoteric D/A converters (including the D-02), amplifiers and other products.

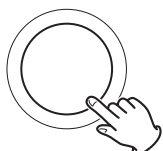
n MUTE button

This button is not used with this unit. It can be used to mute Esoteric D/A converters (including the D-02) and amplifiers.



1 Turn the unit on.

POWER



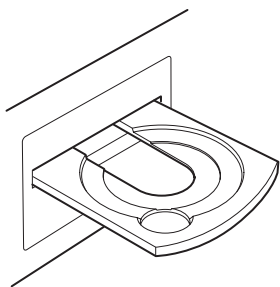
The ring around the POWER button lights blue.

2 Press the tray open/close (▲) button.

The disc tray opens forward.



3 Place a disc centered on the tray with the labeled side up.



- If the tray is closed while a disc is outside the center guides, the disc might become stuck inside and the tray might not open. Be sure to always place discs within the guides at the center of the tray.

4 Press the tray open/close (▲) button.

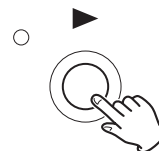


The disc tray will close. Be careful not to let your fingers be pinched when the tray closes.

- The unit takes some time to load the disc.
When the disc is loaded, the type of disc, the number of tracks it contains and the total time of those tracks will appear on the display (page 18).

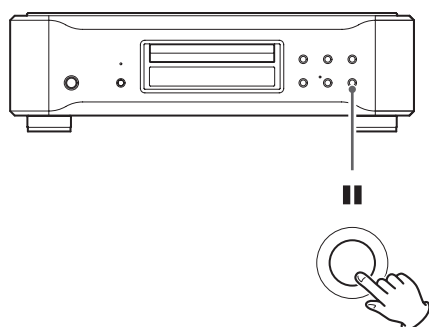
5 Press the play (▶) button.

Playback starts.



During playback the indicator near this button lights.

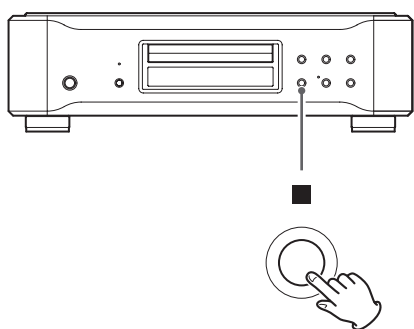
Pausing playback



During playback, press the PAUSE (||) button to pause playback. When paused, the playback indicator on the main unit blinks.

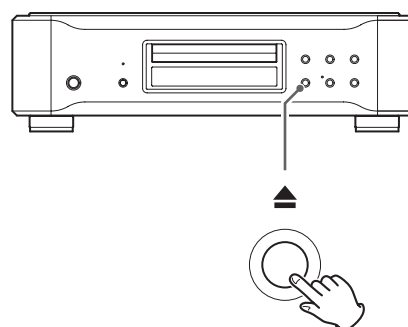
Press the play (▶) or pause (||) button to restart playback.

Stopping playback



Press the stop (■) button to stop playback.

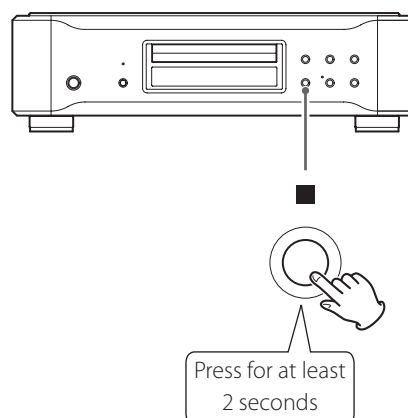
Opening and closing the disc tray



Press the tray open/close (▲) button once to open the tray, and press it again to close the tray.

- If you press the open/close (▲) button during disc playback, several seconds will pass before the tray opens.

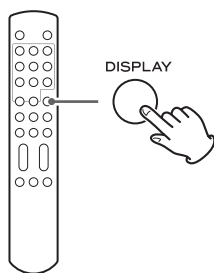
Changing the playback area



Some Super Audio CDs have multiple areas, including stereo (2-channel) and multichannel. Hybrid Super Audio CDs have two layers with one containing ordinary CD-quality audio.

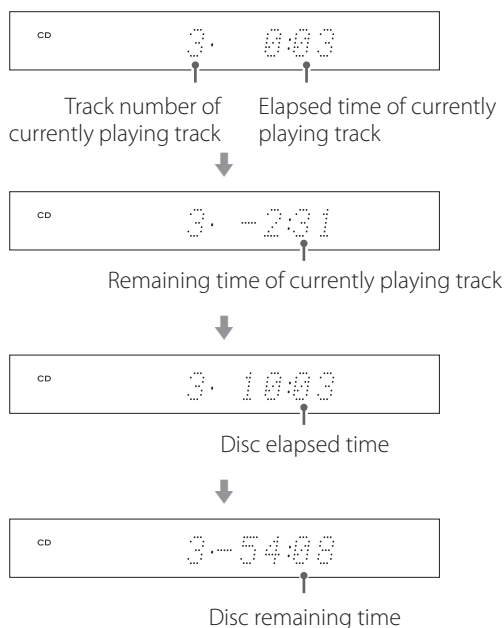
When stopped, press the stop (■) button for at least two seconds to change the playback area.

- To change the playback area using the remote control, press the PLAY AREA button when the unit is stopped.



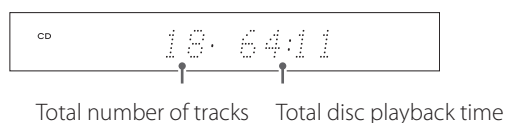
During disc playback and when paused, each time the DISPLAY button is pressed, the information shown on the display changes as follows.

Examples:

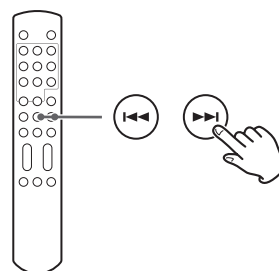


- When stopped, the total number of tracks and total playback time of the disc are shown.

Example:

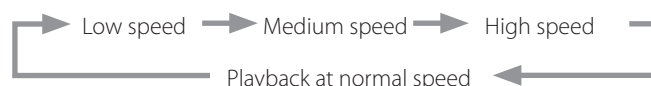


Searching forward/backward



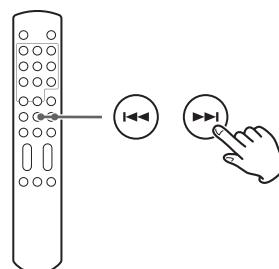
During playback, press and hold a skip (I◀◀/▶▶I) button on the main unit or the remote control until searching forward/backward starts. When you find the point where you want to listen, press the play (▶) button on the main unit or the play/pause (▶/||) button on the remote control.

You can change the forward/backward search speed by pressing the skip (I◀◀/▶▶I) button for at least one second and then releasing it. The speed that the < or > blinks on the display also changes.



- Continuously holding the button down will not change the speed.

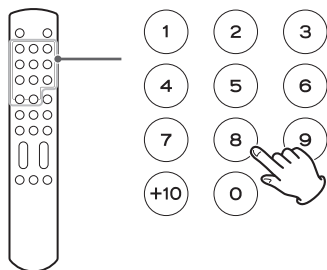
Skipping tracks



During playback, press a skip button (I◀◀/▶▶I) on the main unit or the remote control to skip to the previous or next track and start playback.

- Press the I◀◀ button once to return to the beginning of the current track. Press the I◀◀ button repeatedly to return to an earlier track. If the playback position is less than one second from the beginning of the current track, however, pressing the I◀◀ button will skip to the beginning of the previous track.
- When stopped or paused, use the I◀◀/▶▶I buttons to select a track and pause at its beginning.

Using the number buttons to select a track for playback



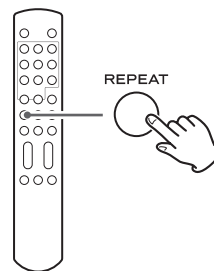
When playing or stopped, you can press number buttons to select a track and start playing it back.

To play a single-digit track number, press the corresponding number button. To play a double-digit track number, press the +10 button as many times as necessary, and then press the corresponding number button for the second digit. After the track number is input, playback starts.

Examples:

Track 7:

Track 23:



During playback, press the REPEAT button to cycle through the following repeat modes.



REPEAT TRK

The current track is played back repeatedly. During repeat playback, select a different track to repeat playback of that track.

REPEAT DISC

All tracks on the current disc are played back repeatedly.

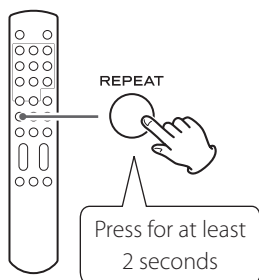
- Stopping playback ends repeat playback mode.

Program playback

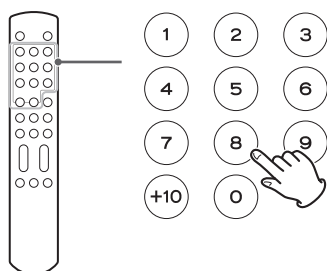
You can program up to 30 tracks in the order that you want to listen to them.

1 When stopped or during playback, press the REPEAT button for at least two seconds.

If you press this button during playback, the currently playing track will be added to the program as the first track.



2 Use number buttons to select tracks you want to program.



Examples:

Track 3: 3

Track 12: +10 → 2

Track 20: +10 → +10 → 0



Programmed track number

Program number

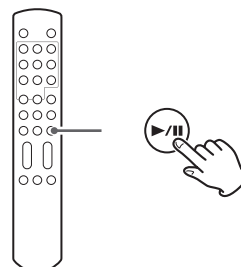
To program multiple tracks, continue pressing the number keys.

- Track numbers that do not exist on the currently loaded disc cannot be added to the program.

3 When you are done adding tracks to the program, press the play/pause (▶/||) button.

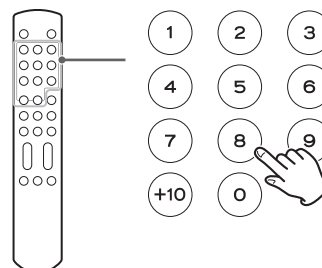
Program playback starts.

- If you created the program during playback, you do not need to press the play/pause (▶/||) button.



Adding tracks to the end of the program

When stopped or during playback, use the number buttons to select the track you want to add.

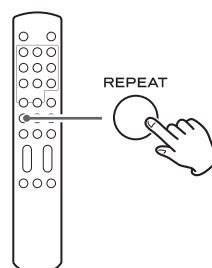


Clearing the entire program and resuming ordinary playback

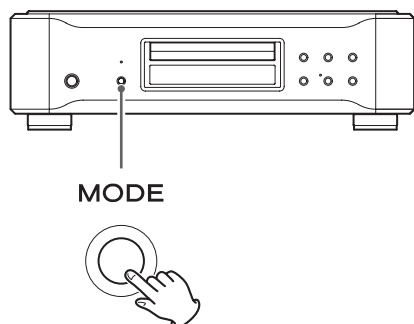
When stopped or during playback, press the REPEAT button for at least two seconds to end program mode. Press the REPEAT button during program playback for at least two seconds to resume ordinary playback from that point.

- The contents of the program will be cleared.

In addition, when stopped or during playback, if you press the tray open/close (▲) or main unit POWER button, the program contents will also be cleared.



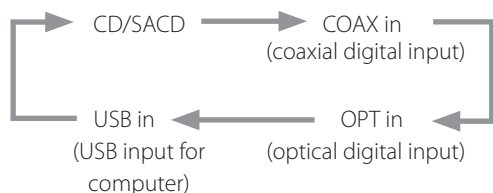
D/A converter mode



This unit can be used as a D/A converter when its input source is set to an external digital input (COAX in, OPT in or USB in).

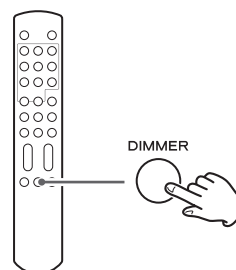
Changing the input source

When stopped, press the MODE button repeatedly to cycle through the following input sources.

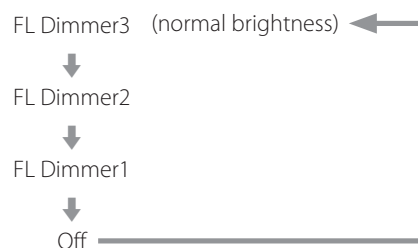


- When an external digital input (COAX in, OPT in, USB in) is selected, the name and sampling frequency of the selected input appear on the display. If there is no input signal or the unit is not locked to the input signal, the input sampling frequency is not shown and the input name blinks.
- If the input signal is not a digital audio signal or uses an audio signal format that is not supported by this unit (such as Dolby Digital, dts or AAC) “- - -” appears in place of the sampling frequency. Set the digital output of the connected equipment to PCM audio output.
- When an external input (COAX in, OPT in, USB in) is selected, disc controls other than the tray open/close (▲) button do not function.

Dimmer



You can adjust the brightness of this unit's display and indicators.



- If you select “Off”, the display and the indicators will be unlit.
- In this mode, the display will light at normal brightness for about 3 seconds when you press ► or another button.
- Even when set to any value other than Dimmer3, normal brightness (Dimmer3) will be used when displaying error messages and setting menus.

Connecting a computer and playing back audio files

Installing the driver

With Mac OS X

The driver works with the following versions (as of February 2015).

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

- This unit can be operated with the standard OS driver, so there is no need to install a driver.

With Windows

The driver works with the following versions (as of February 2015).

Windows Vista 32/64-bit
Windows 7 32/64-bit
Windows 8 32/64-bit
Windows 8.1 32/64-bit

- Operation with other operating systems cannot be guaranteed.

Installing the driver on a computer

Before you can use this unit to play files on a computer, you must first download the dedicated driver from the following ESOTERIC download page and install it on your computer.

Website address for driver software download

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/usb/usb_driver_e.html

Install the dedicated driver software after downloading it from the above download site.

IMPORTANT NOTICE

You must install the dedicated driver software before connecting this unit with a computer using a USB cable.

If you connect this unit with a computer before installing the driver, it will not function properly.

For details about driver installation, see the instructions on the ESOTERIC download page.

Depending on the computer hardware and software integration, proper operation might not be possible even with the above operating systems.

Note about transmission modes

This unit connects using HIGH SPEED asynchronous mode.

The sampling frequencies that can be transmitted are 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz and 352.8 kHz.

2.8MHz, 5.6MHz and 11.2MHz DSD are also supported.

- 11.2MHz DSD is only supported with DSD Native playback. It is not supported with DoP (DSD Audio over PCM Frames) playback.

If the proper connection has been made, you should be able to select "ESOTERIC USB AUDIO DEVICE" as the computer's audio output.

In asynchronous mode, the audio data sent from the computer will be processed using this unit's clock, enabling the amount of jitter that occurs during data transmission to be reduced.

Playing audio files

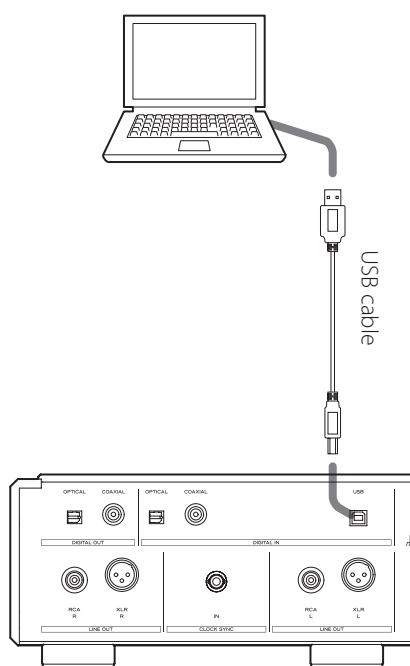
You can use ESOTERIC HR Audio Player to play audio files on a computer. Please download this free application from the following URL.

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/hr_audio/indexe.html

ESOTERIC HR Audio Player is a software audio player that supports the high-quality playback of high-resolution sources. Windows and Mac versions are available. You can use it to enjoy the high-quality playback of high-resolution audio sources, including DSD, without needing to make complicated settings.

1 Connect this unit to a computer using a USB cable.

Use a cable with a connector that matches that of this unit.

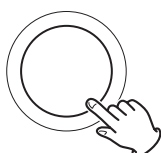


2 Turn the computer on.

Confirm that the operating system has started properly.

3 Press the POWER button to turn this unit on.

POWER



4 Press the MODE button repeatedly to select "USB in" (page 21).

MODE

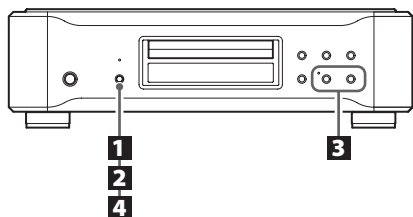


5 Start playback of an audio file on the computer.

Better sound quality can be achieved by setting the volume on the computer to the maximum level and using the amplifier connected to this unit to adjust the volume. Set the amplifier volume to the minimum when you start playback and gradually increase it.

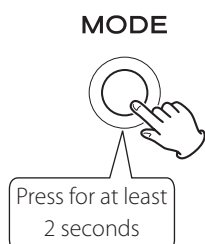
- The computer cannot control this unit, nor can this unit control the computer.
- This unit cannot send audio files to the computer by USB.
- Do not do any of the following when playing back an audio file via USB. Doing so could cause the computer to malfunction. Always quit the music playback software before doing any of the following.
 - Unplug the USB cable
 - Turn this unit off
 - Change the input
- When playing back an audio file via USB, computer operation sounds will also be output. If you do not want these sounds to be output, make appropriate settings on the computer to turn them off.
- If you connect this unit with the computer or change its input to "USB in" after starting the music playback software, audio files might not play back correctly. If this should occur, restart the audio playback software or restart the computer.

Setting mode



Changing settings

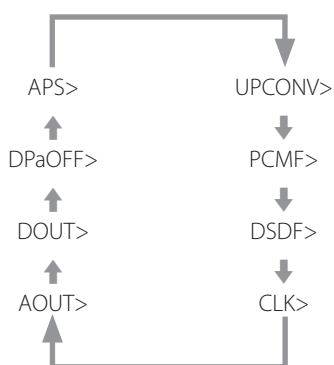
- 1** When stopped or during playback, press and hold the MODE button for 2 or more seconds.



- 2** Press the MODE button repeatedly to select different setting items.



Each time you press the MODE button, the item shown on the display changes as follows.



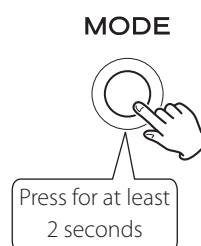
- Depending on the selected source and operation status, some items might not appear.
- If you do nothing for 10 or more seconds, setting mode will end and ordinary display will resume.
- When the menu is open, if you press and hold the MODE button for at least two seconds, or you press the stop (■) button once, setting mode will end and the ordinary display will reappear.

- 3** Use the main unit or remote control skip buttons (◀◀/▶▶) to change settings.



To change multiple items, repeat steps **2** and **3**.

- 4** Press and hold the MODE button for 2 or more seconds to end setting mode.



Setting mode will also end and the ordinary display will reappear if nothing is done for 10 seconds or the stop (■) button is pressed once.

- Settings are retained even if the unit is left unplugged.

Upconversion setting

Display: UPCONV>***

- This setting can be made for each input.
- During Super Audio CD playback, the DSD signal is sent directly to the D/A converter.

ORG (original)

The original input signal is sent directly to the D/A converter without upconversion.

2Fs

32kHz, 44.1kHz and 48kHz sources are upconverted to double values of 64 kHz, 88.2 kHz and 96 kHz, respectively, and then sent to the D/A converter.

4Fs

32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz and 96kHz sources are upconverted to double or quadruple values of 128 kHz, 176.4 kHz or 192 kHz and then sent to the D/A converter.

8Fs

32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz and 192kHz sources are upconverted to double, quadruple or octuple values of 256 kHz, 352.8 kHz or 384 kHz and then sent to the D/A converter.

DSD

The signal is converted to DSD digital format, and then sent to the D/A converter.

Digital filter setting during PCM playback

Display: PCMF>***

- This setting can be made for each input.
- During Super Audio CD playback, this is automatically set to the dedicated DSD filter.

OFF

No digital filter is used during PCM playback.

- Using this setting, high-frequency harmonic components will be output. If noise occurs because of cross modulation from high frequency harmonic components, for example, set "PCMF" to "FIR" or "SDLY" instead.

FIR1

An FIR filter with a steep roll-off is used to sharply cut signals outside the audio band.

FIR2

An FIR filter with a slow roll-off is used to gently cut signals outside the audio band.

SDLY1

A short delay filter with a steep roll-off is used to sharply cut signals outside the audio band.

SDLY2

A short delay filter with a slow roll-off is used to gently cut signals outside the audio band.

Digital filter setting during DSD playback

Display: DSDF>***

- This setting can be made for each input.

OFF

A filter that cuts signals over 50 kHz is not used.

ON

A filter that cuts signals over 50 kHz is used.

Note about the digital filter during PCM playback

FIR-type digital filters

This type of filter has an established reputation for sound quality and features tonal quality with both dense, rich sound reverberations and crisp sound transients.

SDLY-type digital filters

This type of filter has no pre-echo in the impulse response and features natural sound attack and reverberation for a tonal quality that is close to the original.

Setting items and their options (continued)

Clock sync mode setting

Display: CLK>***

- This setting can be made for each input.
- During COAX or OPT input, input a clock that is synchronized with the input source. If the source device does not support clock input, set this to OFF.
- During USB input, the clock frequencies that can be input depend on whether the playback file is 44.1 kHz or 48 kHz. 10MHz clock can be input for any type of playback file.

OFF

No clock sync is used.

SYNC

This unit's master clock is synchronized to the clock signal (44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz or 10 MHz) input through the CLOCK SYNC IN connector and used for operation.

MCK

The 22.5792MHz/24.576MHz signal input through the CLOCK SYNC IN connector is used as the master clock.

Analog output setting

Display: AOUT>***

XLR2

Analog audio signals are output through the XLR connectors with pin 2 HOT.

XLR3

Analog audio signals are output through the XLR connectors with pin 3 HOT.

RCA

Analog audio signals are output through the RCA connectors.

OFF

Analog outputs are disabled and the D/A converter is turned off.

Digital output setting

Display: DOUT>***

- The signal is output without upconversion.
- During Super Audio CD playback, this is automatically set to off.

OFF

Turns the digital output off.

ON

Turns the digital output on.

CD digital audio is output during disc playback.

During COAX or OPT input, the input signal is output as is.

During USB input, a digital signal is output only during playback of PCM files.

During DSD file playback, a digital signal is not output.

Automatic display (FL) off setting

Display: DPaOFF>***

ON

If playback is stopped and no operation is conducted for 30 minutes, the display automatically turns off.

OFF

The display never turns off automatically.

- If the display is left on with the same indication for a long time, brightness irregularities can occur. For this reason, we recommend that you set the automatic display off function to ON.

Automatic power saving setting

Display: APS>***

- By default, the setting is 30m.

When the input source is CD/SACD, the unit will turn off automatically if the set amount of time passes without a disc being loaded or with the disc remaining stopped.

When the input source is COAX in, OPT in or USB in, the unit will turn off automatically if the set amount of time passes without being able to lock an input signal from the selected input source.

- The input sources that are not selected have no effect on automatic power saving.

30m

30 minutes

60m

60 minutes

90m

90 minutes

120m

120 minutes

OFF

The automatic power saving function is disabled.

Use a soft dry cloth to wipe the surface of the unit clean.

For stubborn smudges, use a damp cloth that has been thoroughly wrung out to remove excess moisture.

 **For safety, disconnect the power plug from the outlet before wiping the unit.**

- Never spray liquid directly on this unit.
- Do not use chemically-treated wipes, thinner or similar substances because they could damage the surface of the unit.
- Avoid allowing rubber or plastic materials to touch the unit for long periods of time because they could damage the cabinet.

Troubleshooting

If you experience a problem with the unit, please take a moment to review the following information before requesting service. Moreover, the problem might be caused by something other than this unit. Please also check the operation of the connected units. If this product still does not operate correctly, contact the retailer where you purchased it.

General

The unit does not turn on.

- ➔ Insert the power plug into an outlet.
- ➔ Check the connection of the power cord to this unit.

The unit automatically turns off.

- ➔ This is because the automatic power saving function turned it off. Press the POWER button on the main unit to turn it on. Change the automatic power saving setting if necessary (page 27).

Remote control does not work.

- ➔ Turn the main unit on (page 16).
- ➔ If the batteries are exhausted, replace both of them with new ones (page 9).
- ➔ The remote control will not work if there is an obstruction between it and the main unit. Point the remote control at the front panel of the unit from a distance of less than about 7 m (23 ft) (page 9).

A television or other device is operating improperly.

- ➔ The use of this unit's remote control might cause some televisions with wireless remote control functions to operate incorrectly.

Cannot play back a CD or Super Audio CD.

- ➔ Press the MODE button repeatedly to select "CD/SACD" (page 21).
- ➔ Load the disc correctly. If the disc is upside down, reload it with the labeled side up.
- ➔ If the disc is dirty, wipe it clean (page 8).
- ➔ If condensation has occurred inside this unit, turn it on and leave it for 1–2 hours (page 29).

The unit does not respond when buttons are pressed.

- ➔ Multiple button presses without pause can cause the unit to stop responding. After pressing a button, wait momentarily for the unit to respond.

There is noise.

- ➔ Place the unit as far away as possible from TVs and other devices that have strong magnetism.

No sound is output from the speakers. The sound is distorted.

- ➔ Check the connections with the amp and the speakers (page 10).
- ➔ Adjust the volume of the amplifier and other devices.
- ➔ If the disc is dirty, wipe it clean.
- ➔ Super Audio CD digital audio cannot be output from the digital audio output connectors.
- ➔ No sound is output when playback is paused. Press the play (▶) button to resume ordinary playback.
- ➔ Check the analog output setting (page 26).

Digital recording is not possible on connected external equipment.

- ➔ You cannot record the digital audio signal as is from a disc that has copy-protection.

Noticeable difference in volume between CDs and Super Audio CDs.

- ➔ You might notice volume differences between ordinary CDs and Super Audio CDs. This is the result of differences between their data recording methods, mastering and authoring.

Clock sync

The CLOCK indicator does not stop blinking.

- ➔ Set clock synchronization mode to OFF when not using it.
- ➔ Synchronization with the clock signal being input might not be possible. Check the connection of the CLOCK SYNC IN connector and the settings of the connected device.

A cyclical humming noise is being output.

- ➔ If a cyclical humming noise is being output when using clock sync mode, the connected device might not be in clock sync mode. Check the connection of the CLOCK SYNC IN connector and the clock sync mode setting of the connected device.

USB connections with a computer

Computer does not recognize this unit.

- ➔ This unit can be connected by USB and used with a computer running one of the following operating systems (as of February 2015).

OS X Lion (10.7)

OS X Mountain Lion (10.8)

OS X Mavericks (10.9)

OS X Yosemite (10.10)

Windows Vista 32/64-bit

Windows 7 32/64-bit

Windows 8 32/64-bit

Windows 8.1 32/64-bit

Operation with other operating systems cannot be guaranteed.

There is noise.

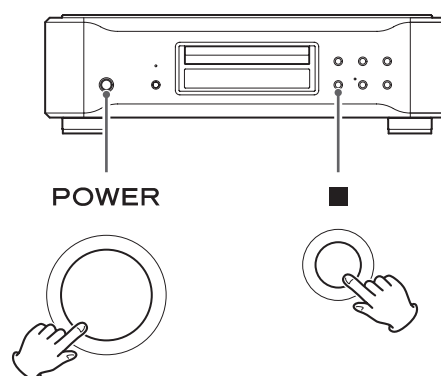
- ➔ Starting other applications during playback of a music file may interrupt playback or cause noise. Do not start other applications during playback.
- ➔ When the unit is connected to a computer via a USB hub, for example, noise might be heard. If this occurs, connect the unit directly to the computer.

Audio files cannot be played back.

- ➔ Connect the computer with this unit and switch to "USB in" before starting the music playback software and music file playback. Audio data might not play back correctly if you connect this unit with the computer or change its input to "USB in" after starting the music playback software.

Since this unit uses a microcontroller, external noise and other interference can cause the unit to malfunction. In such a case, turn the unit off and wait about one minute before restarting operation from the beginning.

Restoring factory settings



Setting changes are retained even when the power cord is disconnected.

Follow these procedures to restore all settings to their factory defaults and clear the unit's memory.

1 Turn the unit off.

If the unit is on, press the POWER button to turn it off and wait for more than 30 seconds.

2 Press the POWER button while holding down the stop (■) button on the main unit.

Release the stop (■) button when "Setup CLR" (setup clear) appears on the display.

Note about condensation

If this unit is brought from a cold outdoor environment into a warm room, or the heater has just been turned on in the room where it is located, for example, condensation might occur on operating parts or lenses, resulting in improper operation. If this occurs, leave the unit on and wait 1–2 hours. This should enable normal playback.

K-05X specifications

Playable disc types

Super Audio CD, CD (including CD-R and CD-RW)

Analog audio outputs

Connectors.....XLR (2 channels) × 1 pair
RCA (2 channels) × 1 pair

Output impedanceXLR: 20 Ω
RCA: 20 Ω

Maximum output level (at 1 kHz, 10kΩ load)..... XLR: 5.0 Vrms
RCA: 2.5 Vrms

When Super Audio CD, XLR output

Frequency response 5 Hz to 70 kHz (−3 dB)

S/N ratio.....117 dB

Distortion0.0007% (1 kHz)

Digital audio output

RCA connector × 1 0.5 Vp-p (into 75 Ω)

Optical digital connector × 1..... −21 to −15dBm peak

Digital audio input

RCA connector × 1 (input impedance 75 Ω)..... 0.5 Vp-p

Optical digital connector × 1.....−24.0 to −14.5dBm peak

USB-B connector USB2.0 standard

Clock sync input

Connector..... BNC

Supported input frequencies (±15 ppm)

44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz,
176.4 kHz, 192 kHz, 10 MHz,
22.5792 MHz, 24.576 MHz

Input impedance.....75 Ω

Input level.....Rectangle wave: equivalent to TTL levels
Sine wave: 0.5 to 1.0 Vrms (50 to 75 Ω)

General

Power supply

Model for Europe..... AC 230 V, 50 Hz

Model for USA/Canada AC 120 V, 60 Hz

Model for Korea AC 220 V, 60 Hz

Power consumption.....23 W

External dimensions (W × H × D, including protrusions)
445 × 131 × 355 mm (17 5/8" × 5 1/4" × 14")

Weight 14 kg (30 7/8 lb)

Operating temperature..... +5°C to +35°C

Operating humidity5% to 85% (no condensation)

Storage temperature −20°C to +55°C

Included accessories

Power cord × 1

Remote control (RC-1301) × 1

Batteries (AAA) × 2

Owner's manual (this document) × 1

Warranty card × 1

- Design and specifications are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations in this manual might differ slightly from production models.

Playable disc types

Super Audio CD, CD (including CD-R and CD-RW)

Analog audio outputs

Connectors.....XLR (2 channels) × 1 pair
RCA (2 channels) × 1 pair

Output impedance.....XLR: 20 Ω
RCA: 20 Ω

Maximum output level (at 1 kHz, 10kΩ load).....XLR: 5.0 Vrms
RCA: 2.5 Vrms

When Super Audio CD, XLR output

Frequency response.....5 Hz to 70 kHz (−3 dB)

S/N ratio.....117 dB

Distortion.....0.0007% (1 kHz)

Digital audio output

RCA connector × 1.....0.5 Vp-p (into 75 Ω)

Optical digital connector × 1.....−21 to −15dBm peak

Digital audio input

RCA connector × 1 (input impedance 75 Ω).....0.5 Vp-p

Optical digital connector × 1.....−24.0 to −14.5dBm peak

USB-B connector.....USB2.0 standard

Clock sync input

Connector.....BNC

Supported input frequencies (±15 ppm)
44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz,
176.4 kHz, 192 kHz, 10 MHz,
22.5792 MHz, 24.576 MHz

Input impedance.....75 Ω

Input level.....Rectangle wave: equivalent to TTL levels
Sine wave: 0.5 to 1.0 Vrms (50 to 75 Ω)

General

Power supply
Model for Europe.....AC 230 V, 50 Hz
Model for USA/Canada.....AC 120 V, 60 Hz
Model for Korea.....AC 220 V, 60 Hz

Power consumption.....27 W

External dimensions (W × H × D, including protrusions)
445 × 131 × 355 mm (17 5/8" × 5 1/4" × 14")

Weight.....14 kg (30 7/8 lb)

Operating temperature.....+5°C to +35°C

Operating humidity.....5% to 85% (no condensation)

Storage temperature.....−20°C to +55°C

Included accessories

Power cord × 1

Remote control (RC-1301) × 1

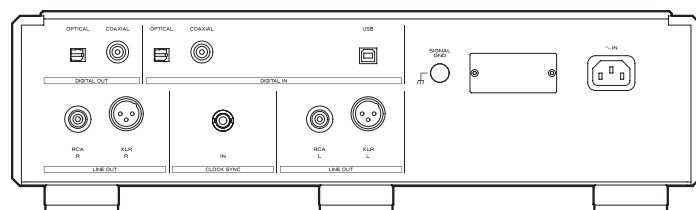
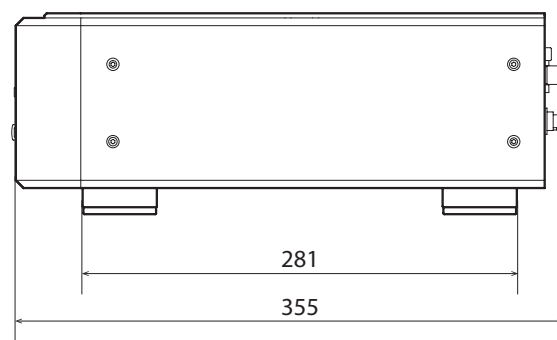
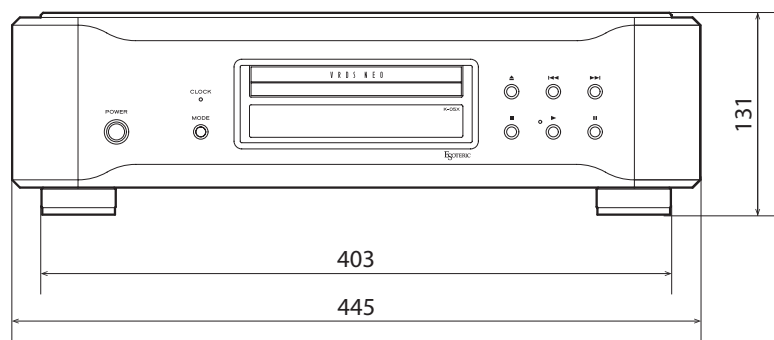
Batteries (AAA) × 2

Owner’s manual (this document) × 1

Warranty card × 1

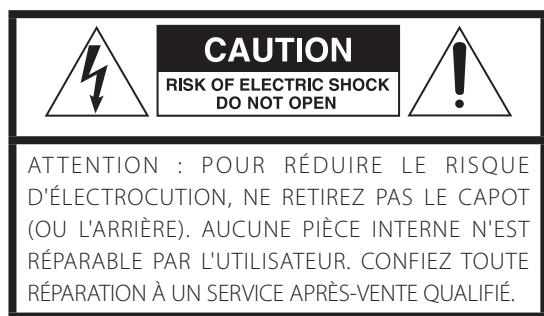
- Design and specifications are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations in this manual might differ slightly from production models.

Dimensional drawings



Dimensions in millimeters (mm)

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une « tension dangereuse » non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

- NE RETIREZ PAS LES CAPOTS EXTERNES OU BOÎTIERS POUR EXPOSER L'ÉLECTRONIQUE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
- SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES AVEC CE PRODUIT, CONTACTEZ LE MAGASIN OÙ VOUS AVEZ ACHETÉ L'UNITÉ. N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ RÉPARÉ.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8) Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne neutralisez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.

- 10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.

- 11) N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.

- 12) Utilisez-le uniquement avec le chariot, socle, trépied, support ou table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



- 13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.

- 14) Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- Les fiches secteurs sont utilisées comme dispositif de déconnexion et doivent donc toujours rester disponibles.
- Des précautions doivent être prises pour l'emploi d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression acoustique (volume) excessive dans les écouteurs ou dans le casque peut provoquer une perte d'audition.

ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment atteindre facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- Si le produit utilise des batteries (y compris un pack d'accus ou des batteries fixes), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- PRÉCAUTION pour les produits utilisant des batteries au lithium remplaçables : il existe un danger d'explosion en cas de remplacement par un type de batterie incorrect. Remplacez-les uniquement par des modèles identiques ou équivalents.

AVERTISSEMENT

Les produits ayant une construction de Classe **I** sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon de ces produits doit être branché dans une prise de terre.

**EN AMÉRIQUE DU NORD/CANADA,
N'UTILISEZ QU'UNE ALIMENTATION 120 V.**

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (suite)

Modèle pour le Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Modèle pour l'Europe

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Allemagne, déclarons sous notre propre responsabilité que le produit TEAC décrit dans ce mode d'emploi est conforme aux normes techniques lui correspondant.



ATTENTION

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Informations sur le laser

Ce produit contient un système laser à semi-conducteur dans son boîtier et est répertorié comme « PRODUIT LASER DE CLASSE 1 ».

Pour éviter d'être exposé au faisceau laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier.

Laser :

Type :	SLD6163RL-G
Fabricant :	SONY CORPORATION
Puissance laser :	moins de 1 mW sur la lentille de l'objectif
Longueur d'onde :	785 ±15 nm (CD) 655 ±10 nm (Super Audio CD)

⚠ Précautions concernant les piles

Un mauvais emploi des piles peut entraîner leur rupture ou leur fuite, avec pour conséquence un incendie, des blessures ou la salissure des objets proches. Veuillez lire et suivre attentivement les précautions suivantes.

- Veillez à insérer les piles avec leurs pôles positif (+) et négatif (-) correctement orientés.
- Utilisez des piles du même type. N'utilisez jamais des types de pile différents ensemble.
- Si la télécommande doit rester inutilisée durant une période prolongée (plus d'un mois), retirez ses piles pour éviter qu'elles ne coulent.
- Si les piles coulent, essuyez le liquide dans le compartiment des piles et remplacez les piles par des neuves.
- N'utilisez pas de piles d'un type autre que ceux spécifiés. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes et n'utilisez pas ensemble des types de pile différents.
- Ne chauffez pas et ne démontez pas les piles. Ne jetez jamais les piles dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne conservez et ne transportez pas les piles avec d'autres objets métalliques. Les piles pourraient entrer en court-circuit, couler ou exploser.
- Ne rechargez jamais une batterie sans avoir vérifié qu'elle peut l'être.

Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et des piles et/ou accumulateurs

- Tout équipement électrique/électronique et pile/accumulateur hors d'usage doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- En vous débarrassant correctement des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- Le traitement incorrect des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.
Si une pile ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) spécifiées dans la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.

 Pb, Hg, Cd
- Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acquis l'équipement.

"DSD" is a registered trademark.

"Super Audio CD" is a registered trademark.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. The use of Rovi Corporation's copy protection technology in the product must be authorized by Rovi Corporation.

Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac and Mac OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

MEXCEL is a registered trademark of Mitsubishi Cable Industries, Ltd. in Japan and other countries.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Les autres noms de société et de produit cités dans ce document sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Esoteric.
Lisez ce mode d'emploi avec attention pour tirer les meilleures performances de cette unité. Après l'avoir lu, gardez-le en lieu sûr avec la carte de garantie pour vous y référer ultérieurement.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....33

Avant l'utilisation36

Précautions d'emploi37

Notes sur les disques38

Notes à propos de la télécommande.....39

Faire les branchements40

Nomenclature et fonctions des parties (unité principale)42

Nomenclature et fonctions des parties (écran)43

Nomenclature et fonctions des parties (télécommande)44

Lecture46

Écran48

Sélection des pistes.....48

Lecture en boucle49

Lecture de programme50

Mode convertisseur N/A.....51

Atténuateur (Dimmer)51

Branchement d'un ordinateur et lecture de fichiers audio52

Mode de réglage54

Paramètres de réglage et leurs options.....55

Entretien57

Guide de dépannage58

Caractéristiques techniques du K-05X.....60

Caractéristiques techniques du K-07X.....61

Schémas avec cotes62

Contenu de l'emballage

Vérifiez que vous disposez bien de tous les accessoires représentés ci-dessous. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité si l'un de ces accessoires manque ou a été endommagé durant le transport.

- Cordon d'alimentation × 1
- Télécommande (RC-1301) × 1
- Piles (AAA) × 2
- Mode d'emploi (ce document) × 1
- Carte de garantie × 1

- N'installez pas cette unité dans un lieu qui pourrait chauffer. Cela comprend les endroits exposés directement au soleil ou près d'un radiateur, d'un chauffage, d'une cuisinière ou d'autres appareils chauffants. En outre, ne la placez pas au-dessus d'un amplificateur ou autre équipement dégageant de la chaleur. Cela pourrait causer une décoloration ou une déformation.
- Évitez les lieux extrêmement froids ou exposés à une humidité ou poussière excessive.
- Afin de permettre une bonne dissipation de la chaleur, laissez au moins 20 cm entre cette unité et les murs et les autres équipements lors de l'installation. Si vous la placez dans un rack, prenez les précautions nécessaires pour éviter la surchauffe en laissant au moins 5 cm d'espace libre au-dessus de l'unité et au moins 10 cm derrière.
- En cas d'installation dans un rack à porte vitrée, n'utilisez pas la touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲) de la télécommande pour ouvrir le tiroir de disque si la porte du rack est fermée. Si les mouvements du tiroir de disque sont contrariés, des dommages peuvent en résulter.
- Placez l'unité sur une surface stable près du système audio que vous allez utiliser.
- NE placez RIEN sur le dessus de l'unité, pas même des CD, CD-R, disques vinyle ou cassettes.
- Ne posez pas de tissu sur l'unité et ne placez pas celle-ci sur du linge de maison ou sur une épaisse moquette. Cela pourrait entraîner la surchauffe de l'unité ou l'endommager.
- Ne soulevez pas et ne déplacez pas l'unité durant la lecture car le disque tourne à vitesse élevée. Cela pourrait endommager le disque.
- Retirez toujours tout disque chargé avant de déplacer cette unité ou de l'emballer pour par exemple l'installer à un autre endroit. Transporter cette unité avec un disque à l'intérieur peut causer des dommages.
- Fournissez à l'unité une tension d'alimentation qui correspond à celle indiquée sur la face arrière. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un électricien.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'unité car cela peut endommager le circuit ou causer un choc électrique. Si un objet étranger pénètre dans l'unité, consultez votre revendeur.
- Quand vous débranchez la fiche d'alimentation d'une prise secteur, tirez toujours directement sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même.

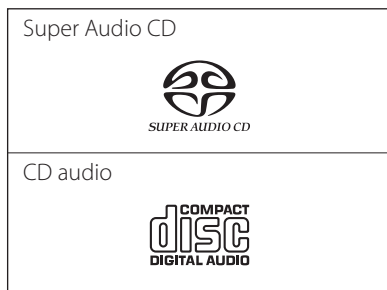
Précaution pour l'enregistrement avec un appareil connecté

Certains disques comprennent des signaux empêchant la copie. Vous ne pouvez pas enregistrer tel quel le signal audio numérique d'un disque ainsi protégé contre la copie (vous pouvez enregistrer l'audio sous forme de signal analogique).

Notes sur les disques

Les logos suivants apparaissent sur les disques et les boîtiers de disque. Cette unité peut lire des disques portant ces logos sans l'aide d'un adaptateur.
Cette unité ne peut pas lire les disques qui n'ont pas ces logos.

Types de disque lisibles par cette unité et leurs logos



Si vous essayez de lire tout autre type de disque avec cette unité, des bruits forts risquant d'endommager les enceintes et d'altérer votre audition peuvent être produits. N'essayez jamais de lire un type de disque autre que ceux indiqués ci-dessus.

- Cette unité ne peut pas lire de DVD vidéo, DVD audio, CD vidéo, DVD-ROM et CD-ROM, par exemple.
- Cette unité peut être dans l'incapacité de lire correctement les disques doubles (Dual), les CD à dispositif anti-copie ou autres CD spéciaux qui ne se conforment pas à la norme CD Red Book. Le fonctionnement et la qualité sonore ne peuvent pas être garantis si des disques spéciaux sont utilisés dans cette unité. Si la lecture d'un disque spécial cause des problèmes, contactez le vendeur du disque.

CD-R/CD-RW

Cette unité peut lire les CD-R/CD-RW qui sont au format CD audio.

- Veillez à finaliser les disques créés au moyen d'enregistreurs de CD.

Selon la qualité du disque et les conditions de l'enregistrement, la lecture peut ne pas être possible. Pour des détails, voir le mode d'emploi de l'appareil que vous utilisez.

Manipulation des disques

- Chargez les disques avec leur face imprimée vers le haut.
(Les CD n'ont qu'une seule face lisible.)
- Pour sortir un disque de son boîtier, commencez toujours par appuyer sur le centre du boîtier puis saisissez le disque par sa tranche.

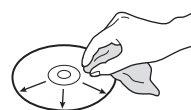
Sortie du boîtier



Maintien par le bord

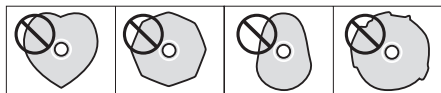


- Faites attention lors de la manipulation des disques. Si la face qui contient les données (non imprimée) est rayée, salie par des empreintes digitales ou de façon générale sale ou tachée, des erreurs peuvent se produire durant la lecture.
- Si la face du disque où sont encodées les données (non imprimée) est salie par des empreintes de doigt ou de la poussière, utilisez un chiffon doux pour essuyer la surface d'un mouvement allant du centre vers le bord extérieur.
Nettoyez toujours les disques avant de les ranger. Ne pas nettoyer un disque sale risque de dégrader sa qualité sonore.



- N'employez jamais de nettoyeurs pour disque, traitements antistatiques, diluants ou produits chimiques similaires pour nettoyer les disques. De tels produits chimiques pourraient abîmer la surface du disque.
- Ne laissez pas les disques dans des lieux exposés directement à la lumière du soleil ou qui sont très humides ou très chauds.
- Pour écrire sur le côté imprimé d'un disque, utilisez un marqueur permanent à pointe feutre. L'emploi d'un stylo à bille ou autre à pointe dure peut endommager le disque, le rendant illisible.
- Une fois que vous avez fini de lire un disque, replacez-le toujours dans son boîtier pour le rangement. Ne pas le faire peut entraîner des déformations et des rayures.
- Ne posez pas d'étiquette ou d'autres matériaux sur les disques. N'utilisez pas de disque dont la surface conserve des résidus collants après par exemple le retrait d'un autocollant ou d'une étiquette. Si un tel disque est chargé, il peut se bloquer dans l'unité ou endommager celle-ci.
- N'utilisez jamais de stabilisateurs de CD du commerce. Cela pourrait rendre le disque illisible ou endommager l'unité.
- N'utilisez pas de disques fendus car ils pourraient endommager l'unité.

- N'employez jamais de disques ayant une forme irrégulière, dont des disques en forme de cœur ou octogonaux, car ils peuvent endommager l'unité.



- N'employez pas de disques imprimables, c'est-à-dire dont la face inscriptible peut être imprimée. Comme de tels disques ont une surface spécialement traitée, si on les charge, ils peuvent se coincer dans l'unité ou l'endommager.

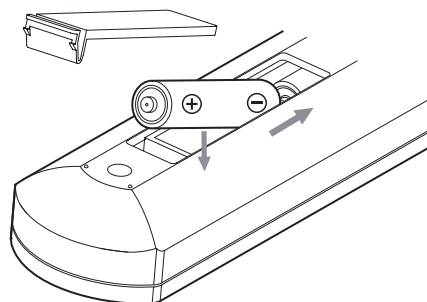
Si vous avez des questions quant à la façon de manipuler un CD-R ou CD-RW, contactez directement son fabricant.

Précautions pour l'utilisation de la télécommande

- Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le capteur de télécommande de l'unité principale dans un rayon maximal de 7 m. Ne placez pas d'obstacles entre l'unité principale et la télécommande.
- La télécommande peut ne pas fonctionner si le capteur de signal de télécommande est exposé à la lumière du soleil ou à une forte source lumineuse.
- Sachez que l'emploi de cette télécommande peut entraîner le déclenchement involontaire d'opérations sur d'autres appareils contrôlables par rayons infrarouges.

Installation des piles

Ouvrez l'arrière de la télécommande et insérez deux piles AAA avec leurs pôles $\oplus/\ominus$ orientés comme indiqué dans le boîtier. Remplacez le couvercle.



Quand faut-il remplacer les piles ?

Si la portée d'action de la télécommande diminue ou si l'unité principale cesse de répondre aux touches de la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves.

Jetez les piles usagées conformément à leurs instructions ou aux directives établies par votre municipalité.

⚠ ATTENTION

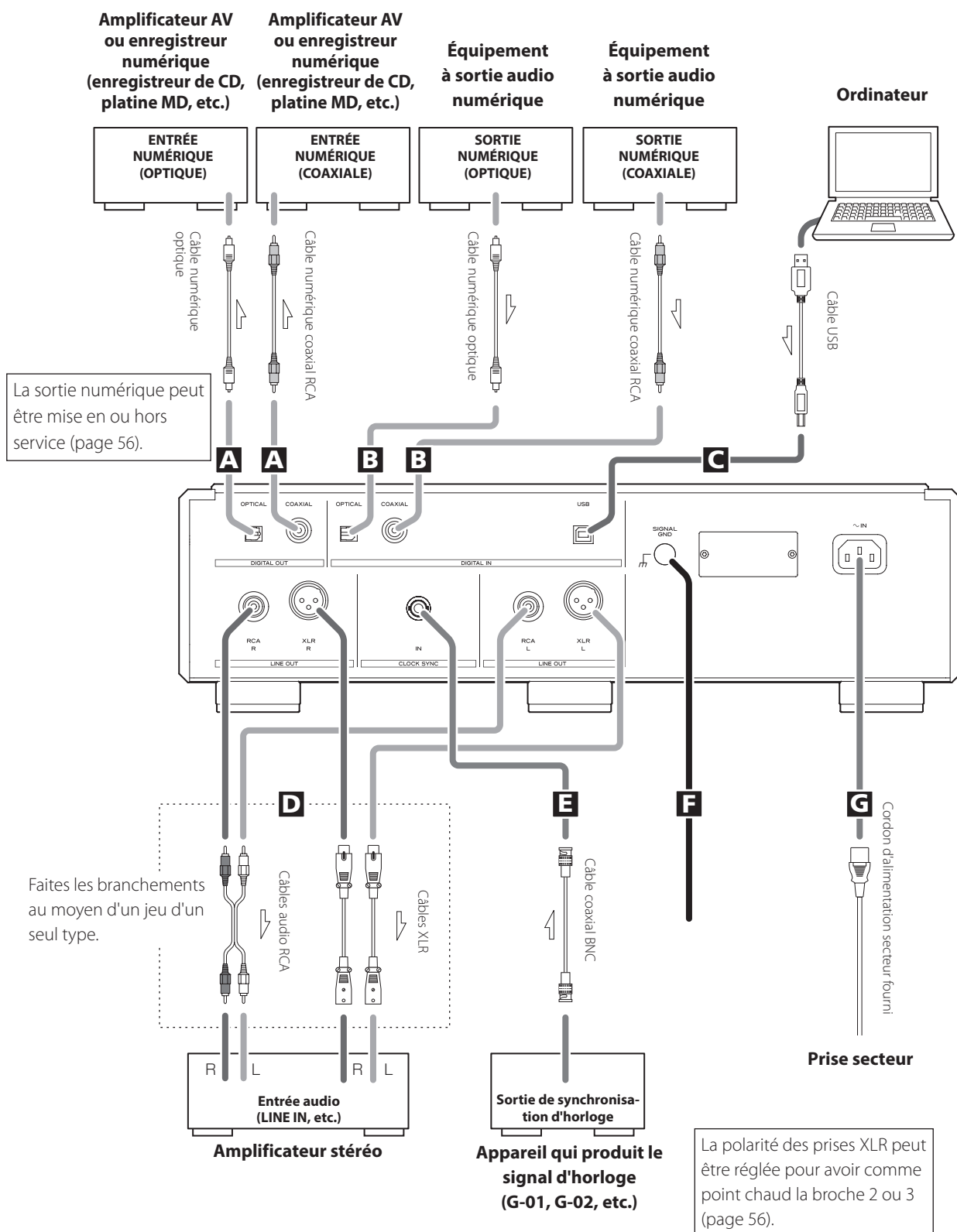
Un mauvais emploi des piles peut entraîner leur rupture ou leur fuite, avec pour conséquence un incendie, des blessures ou la salissure des objets proches.

Veuillez attentivement lire et respecter les précautions en page 35.

Faire les branchements

⚠ Précautions lors des branchements

- Après avoir terminé tous les autres branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.
- Lisez les modes d'emploi de tous les appareils qui seront connectés et suivez leurs instructions.



A Prises de sortie audio numérique

Elles produisent les signaux audio numériques des CD lus sur cette unité et les signaux reçus par les prises d'entrée numérique de cette unité.

Branchez les prises de sortie audio numérique de cette unité aux prises d'entrée audio numérique d'autres appareils numériques, comme un convertisseur N/A, un amplificateur AV ou un enregistreur.

Utilisez des câbles du commerce pour les branchements.

COAXIAL : câble numérique coaxial RCA

OPTICAL : câble numérique optique (TOS)

- Ces prises ne peuvent pas produire les données audio numériques d'un Super Audio CD.
- La sortie numérique peut être mise en ou hors service (page 56).

B Prises d'entrée audio numérique

Servent à recevoir les signaux audio numériques. Elles peuvent être reliées aux prises de sortie numérique des appareils audio appropriés.

Elles peuvent recevoir des signaux jusqu'en 24 bits avec des fréquences d'échantillonnage de 32–192 kHz.

Utilisez des câbles du commerce pour les branchements.

COAXIAL : câble numérique coaxial RCA

OPTICAL : câble numérique optique (TOS)

C Port USB

Sert à recevoir l'audio numérique d'un ordinateur. Reliez-le au port USB d'un ordinateur.

Pour le branchement, utilisez un câble USB du commerce.

- Avant de brancher, lisez « Branchement d'un ordinateur et lecture de fichiers audio » en page 52 à 53.

D Prises de sortie audio analogique

Elles produisent 2 canaux d'audio analogique. Reliez les prises XLR ou RCA à un amplificateur.

Utilisez des câbles du commerce pour les branchements.

XLR : câbles XLR symétriques

RCA : câbles audio RCA

Reliez la prise R de cette unité à la prise R de l'amplificateur, et sa prise L à la prise L de l'amplificateur.

- La sortie audio analogique peut être réglée pour utiliser les prises RCA ou XLR (la polarité des XLR peut être réglée pour que le point chaud soit sur la broche 2 ou sur la broche 3) ou être désactivée OFF (page 56).

E Prise CLOCK SYNC IN

Utilisez-la pour recevoir le signal de synchronisation d'horloge. Reliez la prise d'entrée du signal de synchronisation d'horloge à la prise de sortie d'un générateur d'horloge maître.

Pour le branchement, utilisez un câble coaxial BNC du commerce.

F Borne de mise à la masse (SIGNAL GND)

La qualité audio peut être améliorée en reliant cette borne de masse à un amplificateur ou à un autre appareil connecté à cette unité.

- Ce n'est pas une terre de sécurité.

G Prise d'entrée secteur

Branchez le cordon d'alimentation fourni à cette prise.

Après avoir terminé tous les autres branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.

- Débranchez le cordon de la prise secteur en cas de non-utilisation prolongée de l'unité.

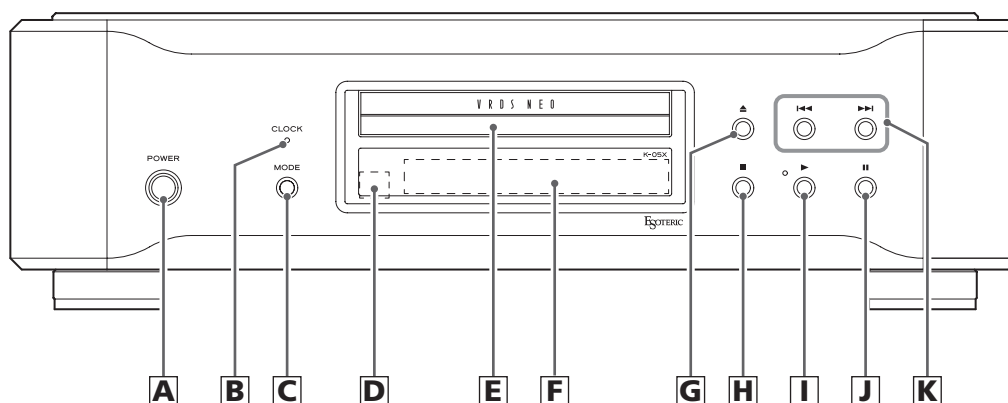
⚠ N'utilisez qu'un authentique cordon d'alimentation Esoteric. L'utilisation d'autres cordons d'alimentation peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

Chez Esoteric, nous utilisons pour référence des **câbles MEXCEL Esoteric sans contrainte**.

Pour des informations détaillées, visitez le site web suivant.

<http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html>

Nomenclature et fonctions des parties (unité principale)



● Cette illustration représente le K-05X.

A Touche POWER

Appuyez pour mettre l'unité sous et hors tension.

Quand l'unité est sous tension, le pourtour de la touche est allumé en bleu.

Quand l'unité est hors tension, le pourtour de la touche est éteint.

Quand vous n'utilisez pas l'unité, éteignez-la.

B Voyant CLOCK (horloge)

Indique le statut de synchronisation d'horloge.

Le voyant clignote quand un signal entre par la prise CLOCK SYNC IN et est allumé fixement quand l'unité est verrouillée sur le signal.

C Touche MODE

Appuyez à l'arrêt pour sélectionner comme source la lecture de disque ou une entrée externe. Quand une entrée externe est sélectionnée, l'unité peut servir de convertisseur N/A (page 51).

Maintenez cette touche pressée au moins 2 secondes pour passer en mode de réglage (page 54).

D Récepteur du signal de télécommande

Reçoit les signaux de la télécommande. Quand vous utilisez la télécommande, pointez son extrémité vers ce panneau de réception (page 39).

E Tiroir de disque

Chargez ici le disque à lire (page 46).

F Écran

Affiche la durée de lecture, le numéro de piste et d'autres informations (page 48).

G Touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲)

Appuyez pour ouvrir et fermer le tiroir de disque.

H Touche Stop (■)

Appuyez pour stopper la lecture (page 47).

À l'arrêt, maintenez pressée cette touche pendant au moins deux secondes pour changer de zone de lecture sur un Super Audio CD (page 47).

Appuyez sur cette touche en mode de réglage pour mettre fin à la modification des paramètres et revenir à l'affichage normal (page 54).

I Touche Lecture (▶)

Appuyez pour lancer la lecture du disque (page 46).

Durant la lecture, le voyant adjacent à cette touche s'allume en bleu.

J Touche Pause (||)

Appuyez pour mettre la lecture en pause (page 47).

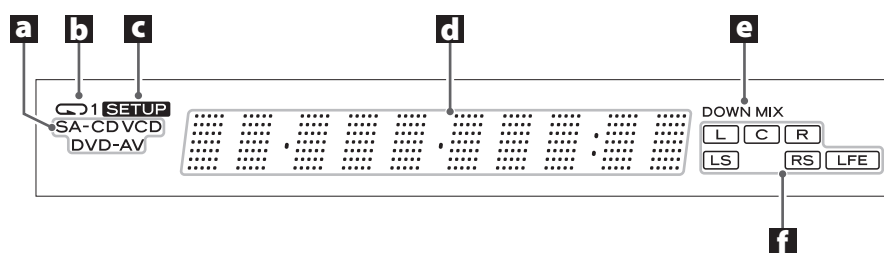
En pause, le voyant adjacent à la touche de lecture clignote.

K Touches de saut (◀◀/▶▶)

Servent à sauter à la piste précédente ou suivante.

Durant la lecture, maintenez-les pressées au moins une seconde pour une recherche en avant/arrière. Répétez la pression et le maintien durant plus d'une seconde pour changer la vitesse de recherche en avant/arrière parmi trois niveaux possibles (page 48).

Servent à changer les paramètres en mode de réglage (page 54).



a Indicateur de disque

Affiche le type du disque chargé.

Super Audio CD : SA-CD
CD audio standard : CD

- Si un DVD vidéo (DVD-V), un DVD audio (DVD-A) ou un CD vidéo (VCD) est chargé, l'indicateur s'allume mais le disque ne peut pas être lu.

b Indicateur de lecture en boucle

Apparaît durant la lecture en boucle (page 49).

c Indicateur SETUP

Apparaît en mode de réglage (page 54).

d Zone d'affichage des messages

Affiche le temps de lecture et une toute une variété de messages.

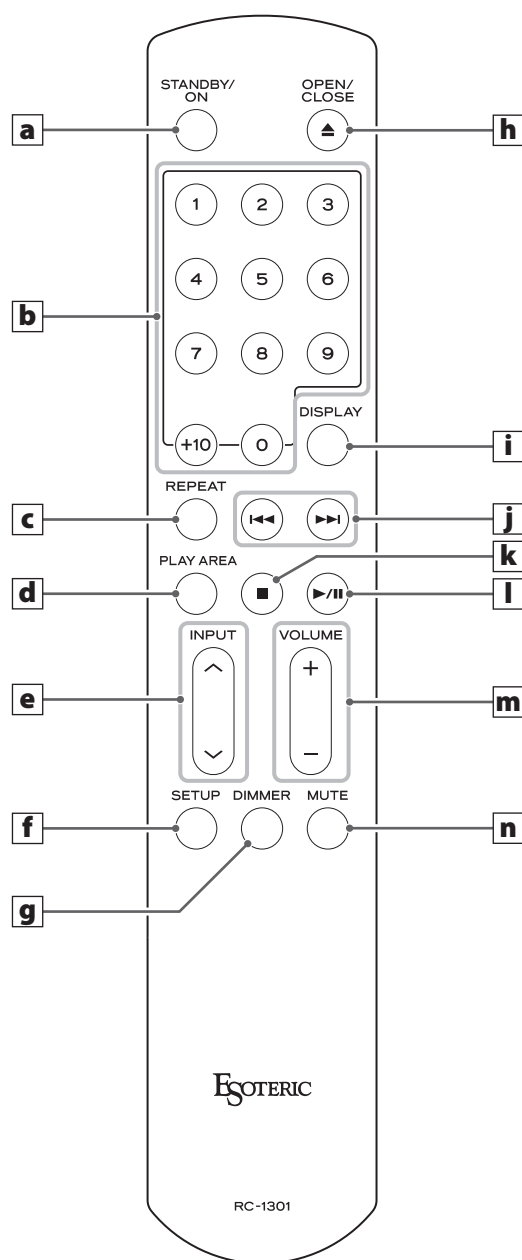
e Indicateur DOWN MIX

Quand l'audio multicanal d'un Super Audio CD est lu, il subit un mixage de réduction et est produit en stéréo (2 canaux). L'indicateur DOWN MIX s'allume alors.

f Indicateurs de canaux

L et R s'allument durant la lecture audio stéréo (2 canaux). Durant la lecture audio multicanal, les indicateurs qui correspondent aux canaux enregistrés s'allument.

Nomenclature et fonctions des parties (télécommande)



Quand l'unité principale et la télécommande ont toutes les deux des touches ayant les mêmes fonctions, ce mode d'emploi explique comment utiliser l'une ou l'autre. La touche homologue peut s'utiliser de la même façon.

a Touche STANDBY/ON

Cette touche ne sert pas avec cette unité.

b Touches numériques

Servent à sélectionner les pistes.

c Touche REPEAT

Sert à la répétition ou lecture en boucle (page 49).

Maintenez-la pressée pour passer en mode programme (page 50).

d Touche PLAY AREA

À l'arrêt, appuyez sur cette touche pour changer la zone de lecture d'un Super Audio CD (page 47).

e Touches INPUT (^/v)

Ces touches ne servent pas avec cette unité. Elles peuvent servir à changer d'entrée sur les convertisseurs N/A (dont le D-02) et amplificateurs Esoteric.

f Touche SETUP

Cette touche ne sert pas avec cette unité. Elle peut servir avec les convertisseurs N/A (dont le D-02), les amplificateurs et autres produits Esoteric.

g Touche DIMMER

Sert à régler la luminosité de l'écran dans l'unité principale (page 51).

h Touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲)

Appuyez pour ouvrir et fermer le tiroir de disque (page 46).

i Touche DISPLAY

Durant la lecture, appuyez sur cette touche pour changer ce qui est affiché (page 48).

j Touches de saut (I◀◀/▶▶I)

Appuyez sur ces touches pour sauter à la piste précédente ou suivante.

Durant la lecture, maintenez-les pressées au moins une seconde pour une recherche en avant/arrière. Répétez la pression et le maintien durant plus d'une seconde pour changer la vitesse de recherche en avant/arrière parmi trois niveaux possibles (page 48).

Servent à changer les paramètres en mode de réglage (page 54).

k Touche Stop (■)

Appuyez pour stopper la lecture (page 47).

l Touche Lecture/Pause (▶/II)

Appuyez à l'arrêt ou en pause pour lancer la lecture (page 46).

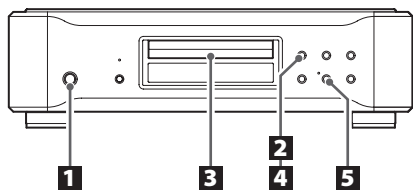
Appuyez durant la lecture pour la mettre en pause (page 47).

m Touches VOLUME (+/-)

Ces touches ne servent pas avec cette unité. Elles peuvent servir avec les convertisseurs N/A (dont le D-02), les amplificateurs et autres produits Esoteric.

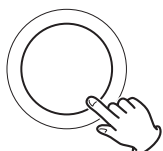
n Touche MUTE

Cette touche ne sert pas avec cette unité. Elle peut être utilisée pour couper le son des convertisseurs N/A (dont le D-02) et amplificateurs Esoteric.



1 Mettez l'unité sous tension.

POWER



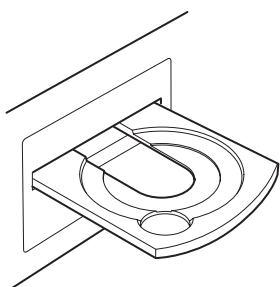
Le pourtour de la touche POWER s'allume en bleu.

2 Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲).

Le tiroir de disque s'ouvre.



3 Placez un disque au centre du tiroir avec sa face sérigraphiée vers le haut.



- Si le tiroir est refermé alors qu'un disque est en dehors des guides de centrage, le disque peut être coincé à l'intérieur et le tiroir risque de ne plus s'ouvrir. Veillez à toujours placer les disques dans les guides au centre du tiroir.

4 Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲).

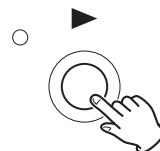


Le tiroir de disque se fermera. Veillez bien à ne pas vous coincer les doigts quand le tiroir se ferme.

- Il faut un certain temps à l'unité pour charger le disque. Quand le disque est chargé, le type du disque, le nombre de pistes qu'il contient et la durée totale de ces pistes s'afficheront dans l'écran (page 48).

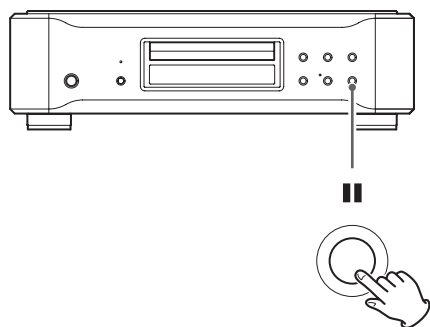
5 Appuyez sur la touche Lecture (▶).

La lecture démarre.



Durant la lecture, le voyant adjacent à cette touche s'allume.

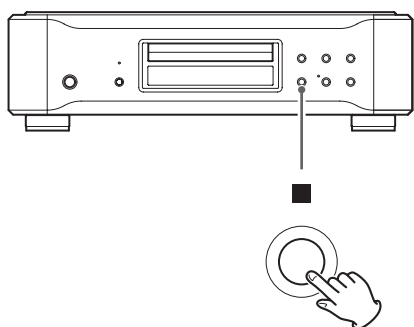
Mise en pause de la lecture



Durant la lecture, appuyez sur la touche Pause (■) pour mettre la lecture en pause. En pause, le voyant de lecture clignote sur l'unité principale.

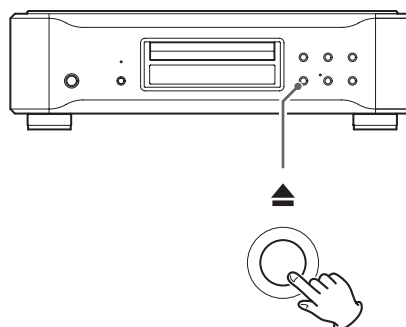
Appuyez sur la touche Lecture (▶) ou Pause (■) pour relancer la lecture.

Arrêt de la lecture



Appuyez sur la touche Stop (■) pour arrêter la lecture.

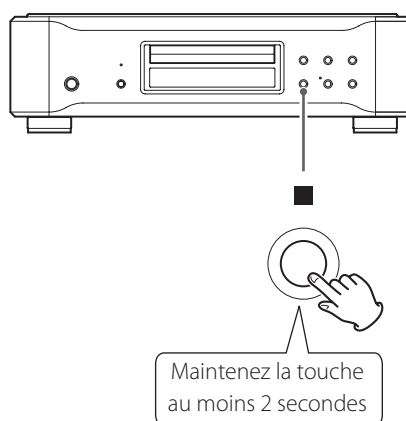
Ouverture et fermeture du tiroir de disque



Appuyez une fois sur la touche d'ouverture/fermeture du tiroir (▲) pour ouvrir ce dernier et réappuyez dessus pour le fermer.

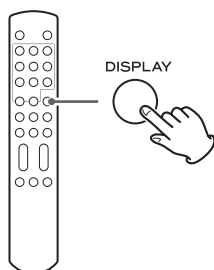
- Si vous appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture du tiroir (▲) durant la lecture d'un disque, plusieurs secondes s'écouleront avant que le tiroir ne s'ouvre.

Changement de la zone de lecture



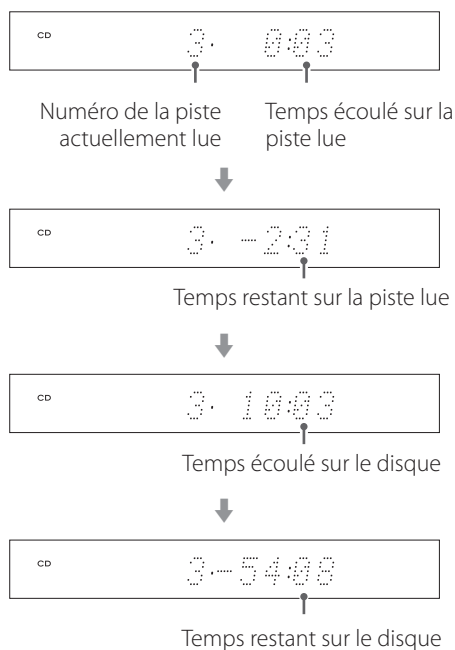
Certains Super Audio CD ont plusieurs zones, incluant l'audio stéréo (2 canaux) et l'audio multicanal. Les Super Audio CD hybrides ont deux couches dont une contient de l'audio de qualité CD normale. À l'arrêt, appuyez sur la touche Stop (■) pendant au moins deux secondes pour changer de zone de lecture.

- Pour changer la zone de lecture depuis la télécommande, appuyez sur la touche PLAY AREA alors que l'unité est à l'arrêt.



Durant la lecture du disque et en pause, chaque fois que l'on appuie sur la touche DISPLAY, les informations affichées à l'écran changent comme suit.

Exemples :

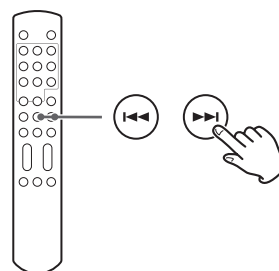


- À l'arrêt, le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du disque sont affichés.

Exemple :



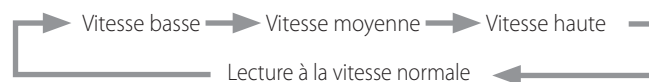
Recherche avant/arrière



Durant la lecture, maintenez pressée une touche de saut (I◀◀/▶▶I) sur l'unité principale ou sur la télécommande jusqu'au démarrage de la recherche en avant/arrière. Quand vous avez trouvé le passage que vous voulez écouter, appuyez sur la touche Lecture (▶) de l'unité principale ou sur la touche Lecture/Pause (▶/II) de la télécommande.

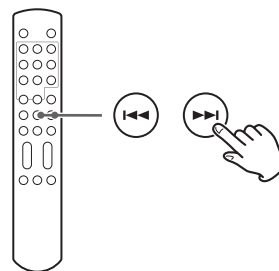
Vous pouvez changer la vitesse de recherche en avant/arrière en pressant la touche de saut (I◀◀/▶▶I) durant au moins une seconde avant de la relâcher.

La vitesse dont le < ou > clignote à l'écran change aussi.



- Maintenir la touche continuellement pressée ne fera pas changer la vitesse.

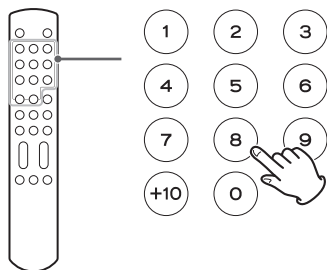
Sauts de pistes



Durant la lecture, appuyez sur une touche de saut (I◀◀/▶▶I) sur l'unité principale ou sur la télécommande pour sauter à la piste précédente ou suivante et lancer la lecture.

- Appuyez une fois sur la touche I◀◀ pour revenir au début de la piste actuelle. Appuyez plusieurs fois sur la touche I◀◀ pour retourner à une piste antérieure. Si la tête de lecture est à moins d'une seconde du début de la piste actuelle, appuyer sur la touche I◀◀ fera par contre sauter au début de la piste précédente.
- À l'arrêt ou en pause, utilisez les touches I◀◀/▶▶I/ pour sélectionner une piste et vous mettre en pause à son début.

Utilisation des touches numériques pour sélectionner la piste à lire



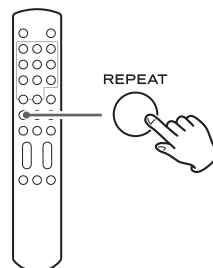
En lecture ou à l'arrêt, vous pouvez appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une piste et lancer sa lecture.

Pour lire une piste ayant un numéro à un seul chiffre, appuyez sur la touche numérique correspondante. Pour lire une piste ayant un numéro à deux chiffres, appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche +10 pour obtenir le chiffre des dizaines puis appuyez sur la touche numérique correspondant au deuxième chiffre. Une fois le numéro de piste saisi, la lecture démarre.

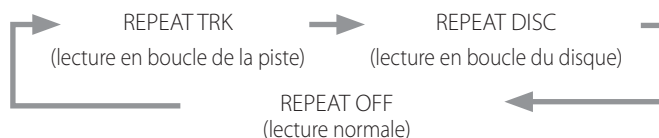
Exemples :

Piste 7 :

Piste 23 : ➡ ➡



Durant la lecture, appuyez sur la touche REPEAT pour passer en revue les modes de lecture en boucle suivants :



REPEAT TRK

La piste actuelle est lue en boucle. Pendant la lecture en boucle, sélectionnez une autre piste pour lire celle-ci en boucle.

REPEAT DISC

Toutes les pistes du disque actuel seront lues en boucle.

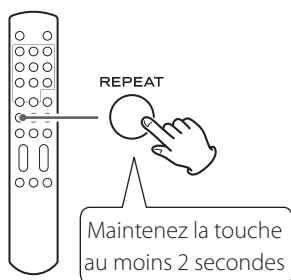
- L'arrêt de la lecture met au fin au mode de lecture en boucle.

Lecture de programme

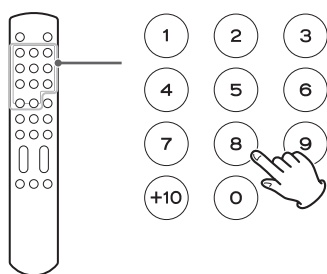
Vous pouvez programmer jusqu'à 30 pistes dans l'ordre dans lequel vous voulez les écouter.

1 À l'arrêt ou en lecture, maintenez la touche REPEAT pressée au moins 2 secondes.

Si vous appuyez sur cette touche durant la lecture, la piste actuellement lue sera ajoutée au programme comme première piste.



2 Utilisez les touches numériques pour sélectionner les pistes que vous souhaitez programmer.



Exemples :

Piste 3 : 3

Piste 12 : +10 → 2

Piste 20 : +10 → +10 → 0



Numéro de piste programmée Position dans le programme

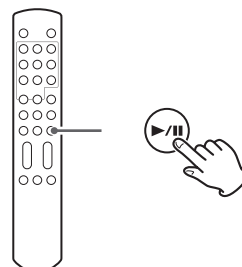
Pour programmer d'autres pistes, continuez d'appuyer sur les touches numériques.

- Les numéros de piste qui n'existent pas dans le disque actuellement chargé ne peuvent pas être ajoutés au programme.

3 Quand vous avez fini d'ajouter des pistes au programme, appuyez sur la touche Lecture/Pause (▶/||).

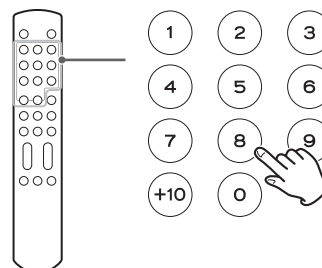
La lecture du programme démarre.

- Si vous avez créé le programme durant la lecture, vous n'avez pas à appuyer sur la touche Lecture/Pause (▶/||).



Ajout de pistes à la fin du programme

À l'arrêt ou en lecture, utilisez les touches numériques pour sélectionner la piste que vous voulez ajouter.

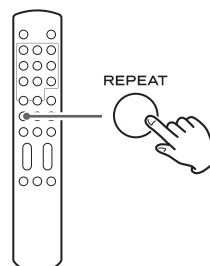


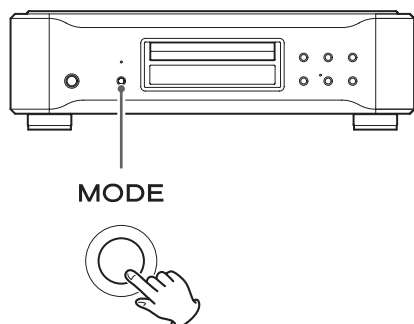
Effacement de l'ensemble du programme et reprise de la lecture normale

À l'arrêt ou en lecture, maintenez la touche REPEAT pressée au moins deux secondes pour quitter le mode programme. Maintenez la touche REPEAT pressée au moins deux secondes durant la lecture de programme pour reprendre la lecture normale à partir de là.

- Le contenu du programme sera effacé.

En outre, à l'arrêt ou en lecture, si vous appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture du tiroir (▲) ou sur la touche d'alimentation POWER de l'unité principale, le contenu du programme est également effacé.

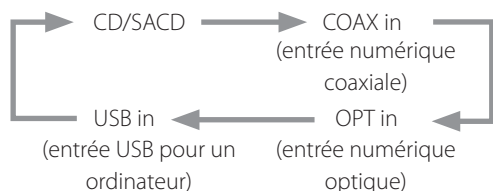




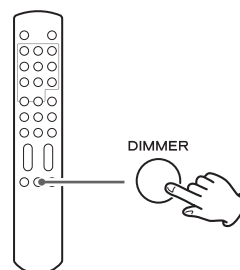
Cette unité peut servir de convertisseur N/A quand elle est réglée pour que sa source d'entrée soit une entrée numérique externe (COAX in, OPT in ou USB in).

Changement de la source d'entrée

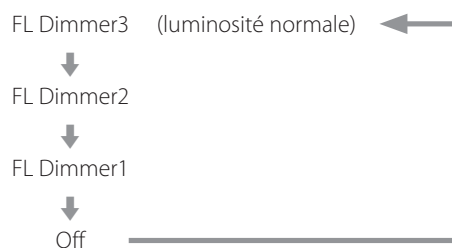
À l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour passer en revue les sources d'entrée suivantes.



- Quand une entrée numérique externe (COAX in, OPT in, USB in) est sélectionnée, le nom et la fréquence d'échantillonnage de l'entrée sélectionnée s'affichent à l'écran. S'il n'y a pas de signal en entrée ou si l'unité n'est pas verrouillée sur le signal entrant, la fréquence d'échantillonnage de l'entrée ne s'affiche pas et le nom de l'entrée clignote.
- Si le signal entrant n'est pas un signal audio numérique ou s'il est d'un format non pris en charge par cette unité (comme par exemple Dolby Digital, dts ou AAC), « - - - » apparaît à la place de la fréquence d'échantillonnage. Réglez la sortie numérique de l'équipement connecté pour une sortie audio PCM.
- Quand une entrée externe (COAX in, OPT in, USB in) est sélectionnée, les commandes de disque autres que la touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲) ne fonctionnent pas.



Vous pouvez régler la luminosité de l'écran et des voyants de cette unité.



- Si vous sélectionnez « Off », l'écran et les voyants seront éteints.
- Dans ce mode, l'écran s'allume avec une luminosité normale pendant environ 3 secondes quand vous appuyez sur la touche ► ou sur une autre touche.
- Même avec un réglage sur une autre valeur que Dimmer3, la luminosité normale (Dimmer3) reste employée pour afficher les messages d'erreur et les menus de réglage.

Installation du pilote

Avec Mac OS X

Le pilote fonctionne avec les versions de système d'exploitation suivantes (en date de février 2015).

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

- Cette unité peut fonctionner avec le pilote standard du système d'exploitation (OS), donc il n'y a pas besoin d'installer de pilote.

Avec Windows

Le pilote fonctionne avec les versions de système d'exploitation suivantes (en date de février 2015).

Windows Vista 32/64 bits
Windows 7 32/64 bits
Windows 8 32/64 bits
Windows 8.1 32/64 bits

- Le fonctionnement avec d'autres systèmes d'exploitation n'est pas garanti.

Installation du pilote sur un ordinateur

Avant de pouvoir utiliser cette unité pour lire des fichiers sur un ordinateur, vous devez d'abord télécharger le pilote dédié depuis la page de téléchargement d'Esoteric suivante et l'installer sur votre ordinateur.

Adresse du site web pour télécharger le pilote logiciel

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/usb/usb_driver_e.html

Installez le pilote logiciel dédié après l'avoir téléchargé depuis le site de téléchargement ci-dessus.

AVIS IMPORTANT

Vous devez installer le pilote logiciel dédié avant de brancher cette unité à un ordinateur à l'aide d'un câble USB.

Si vous connectez cette unité à l'ordinateur avant d'installer le pilote, elle ne fonctionnera pas correctement.

Pour des détails sur l'installation du pilote, lisez les instructions sur la page de téléchargement d'Esoteric.

Selon les composants de l'ordinateur et l'intégration du logiciel, un bon fonctionnement peut ne pas être possible même avec les systèmes d'exploitation ci-dessus.

Note à propos des modes de transmission

Cette unité se connecte en mode asynchrone haute vitesse (HIGH SPEED).

Les fréquences d'échantillonnage qui peuvent être transmises sont 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz et 352,8 kHz. Les DSD 2,8 MHz, 5,6 MHz et 11,2 MHz sont également pris en charge.

- Le DSD 11,2 MHz n'est pris en charge qu'en lecture de DSD natif. Il n'est pas pris en charge avec la lecture au format DoP (audio DSD par PCM).

Si la connexion a été correctement faite, vous devez pouvoir sélectionner « ESOTERIC USB AUDIO DEVICE » comme sortie audio de l'ordinateur.

En mode asynchrone, les données audio envoyées par l'ordinateur seront traitées à l'aide de l'horloge de cette unité, ce qui permet de réduire la gigue qui survient lors de la transmission des données.

Lecture de fichiers audio

Vous pouvez utiliser le lecteur ESOTERIC HR Audio Player pour lire des fichiers audio sur un ordinateur.

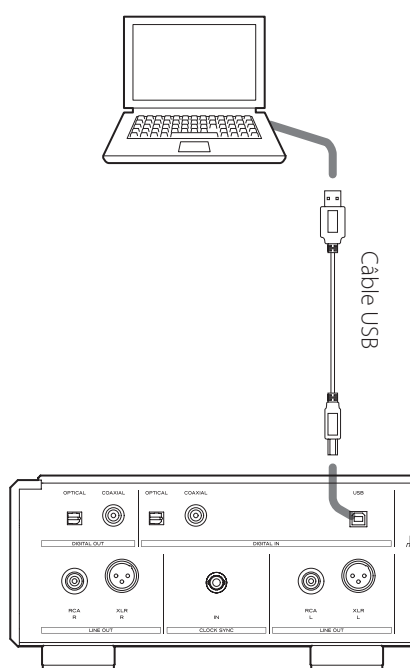
Veuillez télécharger cette application gratuite à l'adresse URL suivante.

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/hr_audio/indexe.html

ESOTERIC HR Audio Player est un logiciel de lecture audio qui prend en charge la lecture en haute qualité de sources à haute résolution. Des versions Windows et Mac sont disponibles. Vous pouvez l'utiliser pour profiter d'une reproduction en haute qualité de sources audio à haute résolution, y compris DSD, sans devoir faire de réglages complexes.

1 Branchez cette unité à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.

Utilisez un câble ayant une fiche qui correspond à la prise de cette unité.

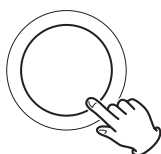


2 Mettez l'ordinateur sous tension.

Vérifiez que son système d'exploitation a normalement démarré.

3 Appuyez sur la touche POWER pour allumer cette unité.

POWER



4 Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE afin de sélectionner « USB in » (page 51).

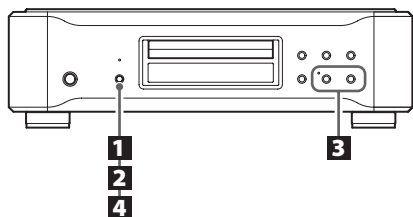
MODE



5 Lancez la lecture d'un fichier audio sur l'ordinateur.

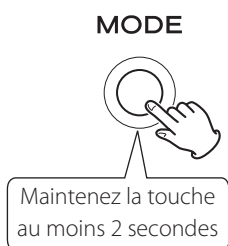
Une meilleure qualité sonore peut être obtenue en réglant au maximum le volume de l'ordinateur et en utilisant l'amplificateur connecté à cette unité pour régler le volume. Réglez le volume de l'amplificateur au minimum quand vous lancez la lecture et montez-le progressivement.

- L'ordinateur ne peut pas contrôler cette unité et cette unité ne peut pas contrôler l'ordinateur.
- Cette unité ne peut pas transmettre de fichiers audio à l'ordinateur par USB.
- N'essayez aucune des opérations suivantes pendant la lecture d'un fichier audio par USB. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'ordinateur. Quittez toujours le logiciel de lecture de musique avant d'entamer une des actions suivantes.
 - Déconnexion du câble USB
 - Extinction de cette unité
 - Changement d'entrée
- Lors de la lecture d'un fichier audio par USB, les sons du système de l'ordinateur seront aussi produits. Si vous ne souhaitez pas que ces sons soient produits, faites les réglages appropriés sur l'ordinateur pour les couper.
- Si vous branchez cette unité à l'ordinateur ou si vous réglez son entrée sur « USB in » après avoir lancé le logiciel de lecture musicale, les fichiers audio peuvent ne pas être lus correctement. Si cela se produit, faites redémarrer le logiciel de lecture audio ou l'ordinateur.



Changement des réglages

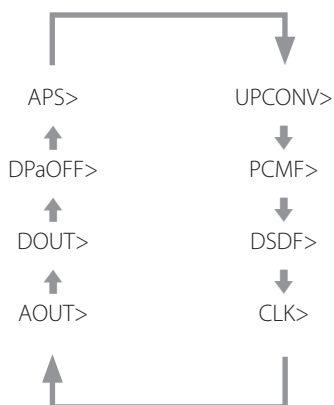
- 1** À l'arrêt ou en lecture, maintenez la touche **MODE** pressée au moins 2 secondes.



- 2** Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** afin de sélectionner différents paramètres de réglage.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche **MODE**, le paramètre affiché à l'écran change comme suit.



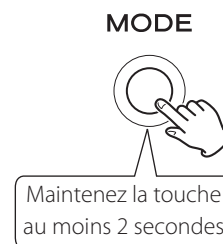
- Selon la source sélectionnée et le statut de fonctionnement, certains paramètres peuvent ne pas apparaître.
- Si vous ne faites rien durant au moins 10 secondes, le mode de réglage est abandonné et l'affichage normal revient.
- Quand le menu est ouvert, si vous maintenez pressée la touche **MODE** durant au moins 2 secondes, ou si vous appuyez une fois sur la touche **Stop** (■), le mode de réglage est abandonné et l'affichage normal réapparaît.

- 3** Avec les touches de saut (◀◀/▶▶) de l'unité principale ou de la télécommande, changez les réglages.



Pour changer plusieurs paramètres, répétez les étapes **2** et **3**.

- 4** Maintenez la touche **MODE** pressée pendant au moins 2 secondes pour abandonner le mode de réglage.



Le mode de réglage se terminera aussi avec réapparition de l'affichage normal si rien n'est fait durant 10 secondes ou si l'on appuie une fois sur la touche **Stop** (■).

- Les réglages sont conservés même si l'unité reste débranchée.

Paramètres de réglage et leurs options

Réglage de conversion ascendante

Affichage : UPCONV>***

- Ce réglage peut se faire pour chaque entrée.
- Durant la lecture de Super Audio CD, le signal DSD est directement envoyé au convertisseur N/A.

ORG (fréquence d'origine)

Le signal entrant d'origine est directement transmis au convertisseur N/A sans conversion.

2Fs

Les sources à 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz sont converties à une valeur double, respectivement de 64 kHz, 88,2 kHz et 96 kHz, puis transmises au convertisseur N/A.

4Fs

Les sources à 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz et 96 kHz sont converties à une valeur double ou quadruple de 128 kHz, 176,4 kHz ou 192 kHz puis transmises au convertisseur N/A.

8Fs

Les sources à 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz et 192 kHz sont converties à une valeur double, quadruple ou octuple de 256 kHz, 352,8 kHz ou 384 kHz puis transmises au convertisseur N/A.

DSD

Le signal est converti au format numérique DSD, puis transmis au convertisseur N/A.

Réglage du filtre numérique durant la lecture PCM

Affichage : PCMF>***

- Ce réglage peut se faire pour chaque entrée.
- Durant la lecture de Super Audio CD, ce paramètre est automatiquement réglé sur le filtre DSD dédié.

OFF

Aucun filtre numérique n'est utilisé durant la lecture PCM.

- Avec ce réglage, les composantes harmoniques de haute fréquence seront produites. Si du bruit survient pour cause par exemple de modulation croisée des composantes harmoniques de haute fréquence, réglez plutôt « PCMF » sur « FIR » ou « SDLY ».

FIR1

Un filtre FIR (RIF en français) à forte pente est utilisé pour réduire brutalement les signaux extérieurs à la bande audio.

FIR2

Un filtre FIR (RIF en français) à pente douce est utilisé pour réduire progressivement les signaux extérieurs à la bande audio.

SDLY1

Un filtre à court retard et à forte pente est utilisé pour réduire brutalement les signaux extérieurs à la bande audio.

SDLY2

Un filtre à court retard et à pente douce est utilisé pour réduire progressivement les signaux extérieurs à la bande audio.

Réglage du filtre numérique durant la lecture DSD

Affichage : DSDF>***

- Ce réglage peut se faire pour chaque entrée.

OFF

Le filtre qui coupe les signaux au-dessus de 50 kHz est désactivé.

ON

Le filtre qui coupe les signaux au-dessus de 50 kHz est activé.

Note concernant le filtre numérique durant la lecture PCM

Filtres numériques de type FIR/RIF (à réponse impulsionnelle finie)

Ce type de filtre a une solide réputation de qualité sonore et présente un son ayant à la fois des réverbérations riches et denses et des transitoires vives.

Filtres numériques de type SDLY

Ce type de filtre n'a pas de pré-écho dans la réponse impulsionnelle et possède une attaque du son et une réverbération naturelles pour une qualité tonale proche de celle de l'original.

Paramètres de réglage et leurs options (suite)

Réglage de mode de synchronisation d'horloge

Affichage : CLK>***

- Ce réglage peut se faire pour chaque entrée.
- Quand l'entrée est réglée sur COAX ou OPT, faites entrer une horloge synchronisée avec la source d'entrée. Si l'appareil source n'accepte pas d'entrée d'horloge, réglez ce paramètre sur OFF.
- Quand l'entrée est réglée sur USB, les fréquences d'horloge recevables dépendent de la fréquence d'échantillonnage du fichier lu, 44,1 kHz ou 48 kHz. Une horloge à 10 MHz peut être reçue quel que soit le type de fichier lu.

OFF

Aucune synchronisation d'horloge n'est utilisée.

SYNC

L'horloge maître de cette unité est synchronisée sur le signal d'horloge (44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz et 192 kHz ou 10 MHz) reçu par le connecteur d'entrée CLOCK SYNC IN et est utilisée pour le fonctionnement.

MCK

Le signal à 22,5792 MHz/24,576 MHz reçu par le connecteur d'entrée CLOCK SYNC IN sert d'horloge maître.

Réglage de sortie analogique

Affichage : AOUT>***

XLR2

Les signaux audio analogiques sortent par les prises XLR avec point chaud sur la broche 2.

XLR3

Les signaux audio analogiques sortent par les prises XLR avec point chaud sur la broche 3.

RCA

Les signaux audio analogiques sortent par les prises RCA.

OFF

Les sorties analogiques sont désactivées, de même que le convertisseur N/A.

Réglage de sortie numérique

Affichage : DOUT>***

- Le signal sort sans conversion ascendante.
- Durant la lecture de SACD, ce paramètre est automatiquement réglé sur OFF.

OFF

Désactive la sortie numérique.

ON

Active la sortie numérique.

L'audio numérique du CD est produit pendant la lecture du disque. Quand l'entrée est réglée sur COAX ou OPT, le signal entrant est produit tel quel.

Quand l'entrée est réglée sur USB, un signal numérique est produit mais uniquement durant la lecture de fichiers PCM.

Durant la lecture de fichiers DSD, aucun signal numérique n'est produit.

Réglage d'extinction automatique de l'écran

Affichage : DPaOFF>***

ON

Si la lecture est arrêtée et si aucune opération n'a été effectuée depuis 30 minutes, l'écran s'éteint automatiquement.

OFF

L'écran ne s'éteint jamais automatiquement.

- Si l'écran reste allumé longtemps sur les mêmes indications, des irrégularités de luminosité peuvent survenir. Pour cette raison, nous vous recommandons de régler la fonction d'extinction automatique de l'écran sur ON.

Réglage d'économie automatique d'énergie

Affichage : APS>***

- Par défaut, le réglage est 30m.

Quand la source d'entrée est un CD/SACD, l'unité s'éteint automatiquement si le temps défini s'est écoulé sans qu'un disque ne soit chargé ou avec le disque à l'arrêt.

Quand la source est une entrée numérique (COAX in, OPT in ou USB in), l'unité s'éteint automatiquement après que se soit écoulé le temps défini sans avoir pu verrouiller un signal venant de la source d'entrée sélectionnée.

- Les sources d'entrée non sélectionnées n'agissent pas sur l'économie automatique d'énergie.

30m

30 minutes

60m

60 minutes

90m

90 minutes

120m

120 minutes

OFF

La fonction d'économie automatique d'énergie est désactivée.

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer la surface de l'unité.

Pour les taches tenaces, utilisez un chiffon humide qui a été soigneusement essoré afin d'éliminer l'excès d'humidité.

Par sécurité, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant de nettoyer l'unité.

- Ne vaporisez jamais du liquide directement sur cette unité.
- N'utilisez pas de lingettes de nettoyage imbibées de produits chimiques, de diluant ou de substances similaires car cela pourrait endommager la surface de l'unité.
- Évitez un contact prolongé de l'unité avec des matériaux caoutchouteux ou plastiques car ceux-ci peuvent endommager le boîtier.

Si vous rencontrez un problème avec l'unité, veuillez prendre un moment pour lire les informations suivantes avant de solliciter une réparation. Par ailleurs, cette unité n'est peut-être pas la cause du problème. Veuillez aussi vérifier le fonctionnement des unités connectées.

Si ce produit ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le revendeur chez qui vous l'avez acheté.

Générales

L'unité ne s'allume pas.

- ➔ Insérez la fiche d'alimentation dans une prise secteur.
- ➔ Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation à cette unité.

L'unité s'éteint automatiquement.

- ➔ C'est la fonction d'économie automatique d'énergie qui a entraîné son extinction. Appuyez sur la touche POWER de l'unité principale pour l'allumer. Changez si nécessaire le réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie (page 57).

La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Mettez l'unité principale sous tension (page 46).
- ➔ Si les piles sont déchargées, remplacez les deux par des neuves (page 39).
- ➔ La télécommande ne fonctionnera pas s'il y a un obstacle entre elle et l'unité principale. Pointez la télécommande vers la face avant de l'unité à une distance de moins de 7 m environ (page 39).

Un téléviseur ou autre appareil ne fonctionne pas correctement.

- ➔ L'utilisation de la télécommande de cette unité peut amener certains téléviseurs télécommandables à fonctionner de façon incorrecte.

Impossible de lire un CD ou Super Audio CD.

- ➔ Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour sélectionner « CD/SACD » (page 51).
- ➔ Chargez correctement le disque. Si le disque est à l'envers, rechargez-le avec sa face sérigraphiée vers le haut.
- ➔ Si le disque est sale, nettoyez-le (page 38).
- ➔ Si de la condensation s'est formée dans l'unité, allumez celle-ci et laissez-la allumée durant 1–2 heures (page 59).

L'unité ne répond pas quand on appuie sur les touches.

- ➔ Plusieurs pressions de touche sans interruption peuvent entraîner l'arrêt de la réponse de l'unité. Après avoir appuyé sur une touche, attendez que l'unité réponde.

Il y a du bruit.

- ➔ Éloignez autant que possible l'unité des téléviseurs et autres appareils à fort champ magnétique.

Aucun son ne sort des enceintes. Le son souffre de distorsion.

- ➔ Vérifiez les connexions avec l'ampli et les enceintes (page 40).
- ➔ Réglez le volume de l'amplificateur et des autres appareils.
- ➔ Si le disque est sale, nettoyez-le.
- ➔ Le signal audio numérique d'un Super Audio CD ne peut pas sortir par les prises de sortie audio numérique.
- ➔ Aucun son ne sort quand la lecture est en pause. Appuyez sur la touche Lecture (▶) pour reprendre la lecture normale.
- ➔ Vérifiez le réglage de sortie audio analogique (page 56).

L'enregistrement numérique n'est pas possible sur l'équipement externe connecté.

- ➔ Vous ne pouvez pas enregistrer tel quel le signal audio numérique d'un disque protégé contre la copie.

Le volume est notablement différent entre les CD et les Super Audio CD.

- ➔ Vous pouvez remarquer des différences de volume notables entre les CD normaux et les Super Audio CD. C'est le résultat des différences entre leurs méthodes d'enregistrement de données, de mastering et de création.

Synchronisation d'horloge

Le voyant CLOCK ne cesse pas de clignoter.

- ➔ Réglez le mode de synchronisation d'horloge sur OFF lorsque vous ne l'utilisez pas.
- ➔ La synchronisation avec le signal d'horloge entrant peut ne pas être possible. Vérifiez les connexions de la prise CLOCK SYNC IN et les réglages de l'appareil connecté.

Un ronflement cyclique est produit.

- ➔ Si un ronflement cyclique est produit en mode de synchronisation d'horloge, c'est peut être que l'appareil connecté n'est pas en mode de synchronisation d'horloge. Vérifiez la connexion de la prise CLOCK SYNC IN et le réglage de mode de synchro d'horloge de l'appareil connecté.

Connexions USB avec un ordinateur

L'ordinateur ne reconnaît pas cette unité.

- ➔ Cette unité peut être connectée par USB et utilisée avec un ordinateur fonctionnant sous un des systèmes d'exploitation suivants (en date de février 2015).

OS X Lion (10.7)

OS X Mountain Lion (10.8)

OS X Mavericks (10.9)

OS X Yosemite (10.10)

Windows Vista 32/64 bits

Windows 7 32/64 bits

Windows 8 32/64 bits

Windows 8.1 32/64 bits

Le fonctionnement avec d'autres systèmes d'exploitation n'est pas garanti.

Il y a du bruit.

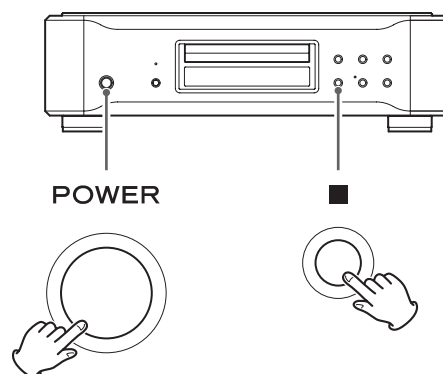
- ➔ Lancer d'autres applications durant la lecture d'un fichier musical peut interrompre la lecture ou causer du bruit. Ne lancez pas d'autres applications durant la lecture.
- ➔ Quand l'unité est branchée à un ordinateur via un concentrateur (hub) USB, par exemple, du bruit peut être entendu. Si cela se produit, branchez l'unité directement à l'ordinateur.

Les fichiers audio ne peuvent pas être lus.

- ➔ Connectez l'ordinateur et cette unité puis basculez sur l'entrée « USB in » avant de lancer le logiciel de lecture musicale et la lecture de fichier. Si vous branchez cette unité à l'ordinateur ou si vous réglez son entrée sur « USB in » après avoir lancé le logiciel de lecture musicale, les fichiers audio peuvent ne pas être lus correctement.

Comme cette unité utilise un microcontrôleur, du bruit ou d'autres interférences externes peuvent entraîner son mauvais fonctionnement. Dans un tel cas, éteignez l'unité et patientez environ une minute avant de reprendre le fonctionnement depuis le début.

Rappel des réglages d'usine



Les changements apportés aux réglages sont conservés même après déconnexion du cordon d'alimentation.

Suivez ces procédures pour restaurer toutes les valeurs d'usine par défaut des paramètres et effacer la mémoire de l'unité.

1 Éteignez l'unité.

Si l'unité est allumée, appuyez sur la touche POWER pour l'éteindre et attendez plus de 30 secondes.

2 Appuyez sur la touche POWER tout en maintenant la touche Stop (■) pressée sur l'unité principale.

Relâchez la touche Stop (■) quand « Setup CLR » (effacement de la configuration) s'affiche à l'écran.

Note concernant la condensation

Si on fait passer cette unité d'un environnement extérieur froid à une pièce chauffée, ou si par exemple le chauffage vient d'être allumé dans la pièce où elle se trouve, de la condensation peut se produire sur les pièces de fonctionnement ou les lentilles, entraînant un fonctionnement incorrect. Si cela se produit, laissez l'unité allumée et attendez 1–2 heures. Cela devrait permettre un retour de la lecture à la normale.

Caractéristiques techniques du K-05X

Types de disque lisibles

Super Audio CD, CD (CD-R et CD-RW compris)

Sorties audio analogiques

Connecteurs..... XLR (2 canaux) × 1 paire
RCA (2 canaux) × 1 paire

Impédance de sortie..... XLR : 20 Ω
RCA : 20 Ω

Niveau de sortie maximal (à 1 kHz, charge de 10 k Ω) ... XLR : 5,0 Vrms
RCA : 2,5 Vrms

En sortie XLR de Super Audio CD

Réponse en fréquence..... 5 Hz à 70 kHz (−3 dB)

Rapport signal/bruit 117 dB

Distorsion 0,0007% (1 kHz)

Sortie audio numérique

Prise RCA × 1 0,5 Vc-c (sous 75 Ω)

Prise numérique optique × 1 −21 à −15 dBm en crête

Entrée audio numérique

Prise RCA × 1 (impédance d'entrée 75 Ω) 0,5 Vc-c

Prise numérique optique × 1 −24,0 à −14,5 dBm en crête

Connecteur USB-B Norme USB 2.0

Entrée pour synchronisation d'horloge

Connecteur BNC

Fréquences d'entrée prises en charge (± 15 ppm)

44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz,
176,4 kHz, 192 kHz, 10 MHz,
22,5792 MHz, 24,576 MHz

Impédance d'entrée 75 Ω

Niveau d'entrée. Onde rectangulaire : équivalente aux niveaux TTL
Onde sinusoïdale : 0,5 à 1,0 Vrms (50 à 75 Ω)

Générales

Alimentation électrique

Modèle Europe CA 230 V, 50 Hz

Modèle USA/Canada CA 120 V, 60 Hz

Modèle Corée CA 220 V, 60 Hz

Consommation électrique 23 W

Dimensions externes (L × H × P) (hors tout) 445 × 131 × 355 mm

Poids 14 kg

Température de fonctionnement +5 °C à +35 °C

Hygrométrie de fonctionnement 5 % à 85 % (sans condensation)

Température de stockage −20 °C à +55 °C

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation × 1

Télécommande (RC-1301) × 1

Piles (AAA) × 2

Mode d'emploi (ce document) × 1

Carte de garantie × 1

- Conception et caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont des valeurs approchées.
- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent légèrement différer des modèles de production.

Caractéristiques techniques du K-07X

Types de disque lisibles

Super Audio CD, CD (CD-R et CD-RW compris)

Sorties audio analogiques

Connecteurs..... XLR (2 canaux) × 1 paire
RCA (2 canaux) × 1 paire

Impédance de sortie..... XLR : 20 Ω
RCA : 20 Ω

Niveau de sortie maximal (à 1 kHz, charge de 10 kΩ) ... XLR : 5,0 Vrms
RCA : 2,5 Vrms

En sortie XLR de Super Audio CD

Réponse en fréquence..... 5 Hz à 70 kHz (−3 dB)

Rapport signal/bruit117 dB

Distorsion0,0007% (1 kHz)

Sortie audio numérique

Prise RCA × 1..... 0,5 Vc-c (sous 75 Ω)

Prise numérique optique × 1 −21 à −15 dBm en crête

Entrée audio numérique

Prise RCA × 1 (impédance d'entrée 75 Ω) 0,5 Vc-c

Prise numérique optique × 1 −24,0 à −14,5 dBm en crête

Connecteur USB-B Norme USB 2.0

Entrée pour synchronisation d'horloge

Connecteur BNC

Fréquences d'entrée prises en charge (±15 ppm)

44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz,
176,4 kHz, 192 kHz, 10 MHz,
22,5792 MHz, 24,576 MHz

Impédance d'entrée 75 Ω

Niveau d'entrée..... Onde rectangulaire : équivalente aux niveaux TTL
Onde sinusoïdale : 0,5 à 1,0 Vrms (50 à 75 Ω)

Générales

Alimentation électrique

Modèle Europe..... CA 230 V, 50 Hz

Modèle USA/Canada CA 120 V, 60 Hz

Modèle Corée CA 220 V, 60 Hz

Consommation électrique..... 27 W

Dimensions externes (L × H × P) (hors tout) 445 × 131 × 355 mm

Poids 14 kg

Température de fonctionnement +5 °C à +35 °C

Hygrométrie de fonctionnement 5 % à 85 % (sans condensation)

Température de stockage..... −20 °C à +55 °C

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation × 1

Télécommande (RC-1301) × 1

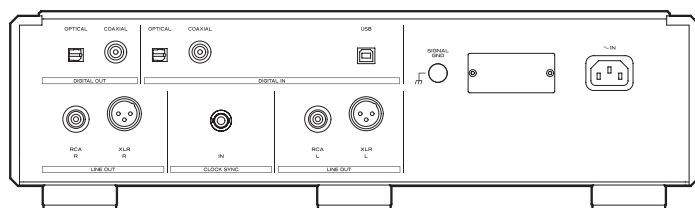
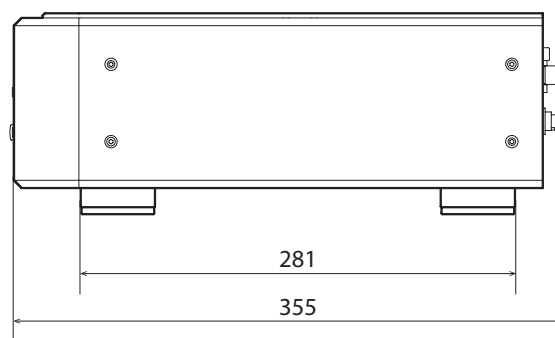
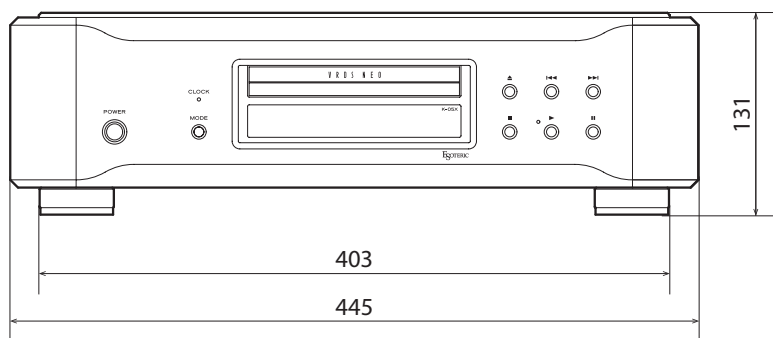
Piles (AAA) × 2

Mode d'emploi (ce document) × 1

Carte de garantie × 1

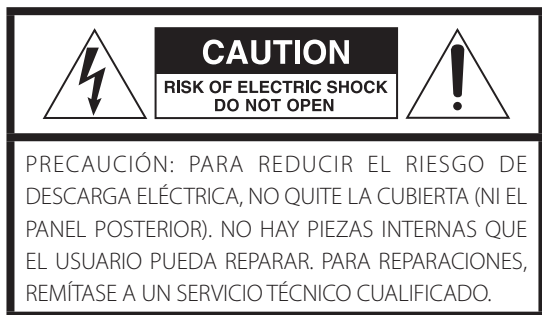
- Conception et caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont des valeurs approchées.
- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent légèrement différer des modèles de production.

Schémas avec cotes



Dimensions en millimètres (mm)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



El símbolo del rayo acabado en flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislar dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

- NO quite las carcasas externas ni deje al aire la electrónica. ¡EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA MANIPULAR!
- SI EXPERIMENTA PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ LA UNIDAD PARA SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO. NO UTILICE EL APARATO HASTA QUE HAYA SIDO REPARADO.
- EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDE CAUSAR EXPOSICIÓN A RADIACIONES PELIGROSAS.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Tenga en cuenta todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo sólo con un paño seco.
- 7) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor como por ejemplo radiadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No ignore el propósito de seguridad de los enchufes de tipo polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos patillas y una tercera punta que es la tierra. La patilla ancha o la tercera punta tienen por objeto la seguridad. Si el enchufe suministrado no vale para su toma de corriente, consulte a un electricista para que reemplace la toma de corriente obsoleta.

- 10) Proteja el cable de corriente para que no se pueda pisar ni aplastar, principalmente las clavijas del enchufe y el punto donde se conecta al aparato.

- 11) Utilice sólo accesorios o dispositivos acoplados especificados por el fabricante.

- 12) Úselo solamente con el carro, soporte, trípode, sujeciones o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza un carro, lleve cuidado al mover la combinación carro/aparato para evitar que vuelque.



- 13) Desenchufe este aparato de la corriente durante las tormentas con fenómenos eléctricos o si no se va a usar en un largo periodo de tiempo.

- 14) Para cualquier reparación remítase a personal cualificado. Es necesario remitirse a un servicio técnico siempre que el aparato haya sufrido cualquier tipo de daño, como deterioro del cable de corriente o su enchufe, que haya entrado líquido o cualquier objeto en el aparato, que el aparato haya estado expuesto a lluvia o a humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.

- Este aparato libera corriente nominal no válida para el funcionamiento a través de la toma de corriente, aún cuando el interruptor de encendido y activación (POWER o STANDBY/ON) no esté en la posición de encendido (ON).
- El enchufe que se conecta a la red es el dispositivo de desconexión, por lo que deberá permanecer siempre en perfecto estado de uso.
- Deberá llevar cuidado si utiliza auriculares con este producto, ya que una excesiva presión sonora (volumen) procedente de los mismos puede causar pérdidas de audición.

PRECAUCIÓN

- No exponga este aparato a salpicaduras ni goteras.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones, sobre el aparato.
- No instale este aparato en lugares cerrados tales como estanterías o similares.
- Este aparato debe situarse lo suficientemente cerca de una toma de electricidad como para poder alcanzar fácilmente el cable de corriente en cualquier momento.
- Si el producto utiliza pilas o baterías (esto incluye las pilas instaladas y los "packs" de pilas), se evitará su exposición directa al sol, al fuego o a cualquier otra fuente de calor excesivo.
- **PRECAUCIÓN** con los productos que emplean baterías de litio reemplazables: existe peligro de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto. Reemplácela sólo por otra igual o de tipo equivalente.

AVISO

Los productos con construcción de Clase **I** están equipados con un cable de alimentación que incluye toma de tierra. Los cables de estos productos deben conectarse a enchufes de corriente con protección de toma de tierra.

EN EE. UU./CANADÁ, UTILICE SOLO ALIMENTACIÓN CON CORRIENTE DE 120 V.

Modelo para EE. UU.

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no se produzcan en instalaciones particulares. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se comprueban apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque el equipo y/o la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de electricidad situada en un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite ayuda a un técnico de radio/TV con experiencia.

Declaración de conformidad

Parte responsable:
TEAC AMERICA, INC.

Dirección: 1834 Gage Road, Montebello, California,
U.S.A.

Número de teléfono: 1-323-726-0303

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC.
Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- 1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan producir un funcionamiento no deseado.



Modelo para Europa

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße 6, 82194
Gröbenzell, Alemania, declara bajo su plena responsabilidad que el producto TEAC descrito en este manual cumple con las normas técnicas correspondientes.



PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación efectuada en este equipo que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento de los requisitos exigidos podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Información sobre el láser

Este producto contiene en el interior de su carcasa un sistema de láser semiconductor y está clasificado como "PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1".

Para evitar quedar expuesto al haz del rayo láser, no intente abrir la carcasa.

Láser:

Tipo:	SLD6163RL-G
Fabricante:	SONY CORPORATION
Potencia láser:	Inferior a 1 mW en la lente del objetivo
Longitud de onda:	785±15 nm (CD) 655±10 nm (Super Audio CD)

Modelo para EE. UU.

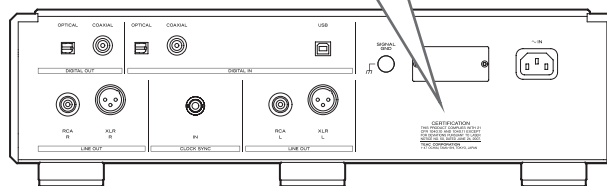
Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con las normativas de la FDA, "título 21, CFR, capítulo 1, subcapítulo J, basado en el Acta de Control de Radiaciones para la Salud y la Seguridad de 1968", y está clasificado como producto láser de Clase **I**. No se produce radiación láser invisible peligrosa porque la radiación láser invisible emitida en el interior de este producto queda completamente confinada dentro de la carcasa protectora.

La etiqueta exigida por esta normativa es la siguiente:

CERTIFICATION

THIS PRODUCT COMPLIES WITH 21
CFR 1040.10 AND 1040.11 EXCEPT
FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER
NOTICE NO. 50, DATED JUNE 24, 2007.

TEAC CORPORATION
1-47 OCHIAI, TAMA-SHI, TOKYO, JAPAN



Precauciones con respecto a las pilas

Un mal uso de las pilas puede hacer que se rompan o que tengan fugas, y ello causar fuego, lesiones u oxidación en los objetos cercanos. Por favor, lea atentamente y cumpla las siguientes precauciones.

- Asegúrese de introducir las pilas con la correcta orientación de los polos positivo (+) y negativo (-).
- Use pilas del mismo tipo. Nunca utilice juntas pilas de tipos diferentes.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo (más de un mes), quite las pilas para evitar que se sulfaten y tengan fugas.
- Si las pilas presentan fugas, limpie el líquido que haya caído en el compartimento y sustituya las pilas por otras nuevas.
- No utilice pilas que no sean del tipo especificado. No mezcle pilas nuevas con viejas ni utilice juntas pilas de tipos distintos.
- No caliente ni desarme las pilas. Nunca tire pilas al fuego ni al agua.
- No transporte ni almacene pilas con otros objetos metálicos. Las pilas podrían producir cortocircuitos, perder líquido o explotar.
- Nunca recargue una pila si no está completamente seguro de que es una pila recargable.

Para consumidores europeos

Deshacerse de aparatos eléctricos o electrónicos y pilas y/o acumuladores

- (a) Todos los aparatos eléctricos y electrónicos, al igual que las pilas/acumuladores gastados, deben ser eliminados separados del resto de basura común y únicamente en los "puntos limpios" o bajo los procedimientos especificados por el gobierno o autoridades municipales locales.
- (b) Con la eliminación correcta de los equipos eléctricos o electrónicos y de las pilas/acumuladores gastados estará ayudando a conservar recursos muy valiosos y a evitar los posibles efectos negativos en la salud humana y en el medio ambiente.
- (c) La eliminación incorrecta de los equipos eléctricos o electrónicos y de las pilas/acumuladores gastados puede producir efectos muy dañinos en el medio ambiente y en la salud humana a causa de las sustancias peligrosas que pueden encontrarse en estos equipos.
- (d) El símbolo de Eliminación de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE en inglés), identificado por un cubo de basura con ruedas tachado, indica que los equipos eléctricos o electrónicos y las pilas/acumuladores gastados deben ser eliminados de forma totalmente independiente con respecto a la basura doméstica. Si una pila o un acumulador contienen más cantidad de los valores especificados de plomo (Pb), mercurio (Hg), y/o cadmio (Cd) según está definido en la Directiva relativa a las pilas (2006/66/EC), entonces los símbolos químicos correspondientes a estos elementos estarán indicados debajo del símbolo WEEE.
- (e) Existen sistemas para la eliminación y recogida a disposición del usuario final. Si necesita más información acerca de la forma de deshacerse de aparatos eléctricos o electrónicos antiguos y pilas/acumuladores gastados, póngase en contacto con su Ayuntamiento, con la correspondiente empresa del servicio de recogida de residuos o con el establecimiento en el que adquirió ese aparato.



Pb, Hg, Cd

"DSD" is a registered trademark.

"Super Audio CD" is a registered trademark.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. The use of Rovi Corporation's copy protection technology in the product must be authorized by Rovi Corporation.

Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac and Mac OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

MEXCEL is a registered trademark of Mitsubishi Cable Industries, Ltd. in Japan and other countries.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Los nombres de otras compañías y de productos que aparecen en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Gracias por adquirir este producto Esoteric.

Lea este manual atentamente para obtener el mejor rendimiento de esta unidad. Después de leerlo, guárdelo en un lugar seguro junto con la tarjeta de garantía para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	63
Antes de su utilización	66
Precauciones de uso	67
Notas sobre los discos	68
Notas sobre el mando a distancia	69
Realizar las conexiones	70
Nombres y funciones de las partes (unidad principal)	72
Nombres y funciones de las partes (pantalla)	73
Nombres y funciones de las partes (mando a distancia)	74
Reproducción	76
Pantalla	78
Selección de pistas	78
Reproducción repetida	79
Reproducción programada	80
Modo de convertidor D/A	81
Atenuador de pantalla	81
Conexión a un ordenador y reproducción de archivos de audio ...	82
Modo de configuración	84
Apartados de configuración y sus opciones	85
Mantenimiento	87
Solución de posibles fallos	88
Especificaciones del K-05X	90
Especificaciones del K-07X	91
Dibujos con las dimensiones	92

Qué hay en la caja

Compruebe que la caja incluye todos los accesorios suministrados que se muestran a continuación. Por favor, contacte con el establecimiento donde adquirió la unidad en caso de que cualquiera de estos accesorios falte o haya sufrido desperfectos durante el transporte.

- Cable de corriente × 1
- Mando a distancia (RC-1301) × 1
- Pilas (AAA) × 2
- Manual del usuario (este documento) × 1
- Tarjeta de garantía × 1

- No instale esta unidad donde pueda calentarse. Evite lugares que estén expuestos a la luz solar directa o cercanos a un radiador, calefactor, estufa o cualquier otro aparato de calefacción. Tampoco coloque esta unidad encima de un amplificador u otro equipo que genere calor. Si lo hace, puede decolorarse o deformarse.
- Evite lugares demasiado fríos o expuestos a polvo o humedad excesivos.
- Para permitir una buena disipación del calor, deje al menos 20 cm entre esta unidad y las paredes u otros componentes del equipo cuando la instale. Si la coloca en un rack, tome las precauciones necesarias para evitar que se caliente, dejando 5 cm de espacio libre por encima de la unidad y al menos 10 cm por detrás.
- Si se instala en un rack que tenga una puerta de cristal, no utilice el botón OPEN/CLOSE(▲) del mando a distancia para abrir la bandeja de disco si la puerta está cerrada. Si se impide el movimiento de la bandeja por la fuerza, puede resultar dañada.
- Coloque la unidad en un lugar estable cerca del equipo de audio que vaya a utilizar.
- NO coloque nada encima de la unidad, ni siquiera discos CD, CD-R, discos de vinilo o cintas de cassette.
- No ponga paños o telas encima de la unidad, no la coloque sobre una cama, ni tampoco sobre una alfombra o moqueta gruesa. Si lo hace, puede causar un sobrecalentamiento a la unidad y dañarla.
- No levante ni mueva la unidad durante la reproducción, porque el disco gira a alta velocidad y puede dañarse.
- Antes de mover la unidad o, por ejemplo, de embalarla para instalarla en un sitio diferente, quite cualquier disco que esté cargado. Si mueve la unidad con un disco en su interior puede dañarse.
- Conecte la unidad a una toma de electricidad cuyo voltaje sea el mismo que se indica en el panel posterior de la unidad. Si tiene dudas al respecto, consulte a un electricista.
- No abra la carcasa porque podría causar daños en los circuitos o una descarga eléctrica. En caso de que se introduzca un objeto extraño en la unidad, contacte con su distribuidor.
- Cuando desenchufe el cable de corriente de la toma de electricidad, tire siempre directamente del conector, nunca tire ni estire del cable.

Precaución al grabar con un dispositivo conectado

Algunos discos incluyen señales para impedir que se copien. No se puede grabar la señal de audio digital como tal desde un disco que tenga protección contra copia (se puede grabar el audio como una señal analógica).

Los símbolos que se muestran a continuación son los que aparecen rotulados en los discos y en sus cajas. Esta unidad puede reproducir aquellos discos que estén identificados con estos símbolos sin necesidad de utilizar un adaptador.

Esta unidad no puede reproducir los discos que no estén identificados con estos símbolos.

Tipos de discos que se pueden reproducir en esta unidad y sus símbolos



Si intenta reproducir cualquier otro tipo de disco con esta unidad, puede originar ruidos a volumen alto capaces de causar daños a los altavoces o lesionar sus oídos. Nunca intente reproducir otros tipos de discos que no sean los mencionados anteriormente.

- Esta unidad no puede reproducir discos DVD Vídeo, DVD Audio, Vídeo CD, DVD-ROM y CD-ROM, entre otros.
- Es posible que esta unidad no reproduzca correctamente los Discos Duales (DualDisc), los CD con control de copia u otros CD especiales que no cumplan con la normativa estándar del Libro Rojo del CD. Si se utilizan discos especiales en esta unidad, no se garantiza el funcionamiento ni la calidad del sonido. Si la reproducción de un disco especial le causa problemas, póngase en contacto con la marca o el distribuidor del disco.

Discos CD-R/CD-RW

Esta unidad puede reproducir discos CD-R y CD-RW que hayan sido grabados en formato de CD audio.

- Asegúrese de finalizar los discos creados con grabadoras de CD.

Dependiendo de la calidad del disco y de las condiciones de la grabación, es posible que algunos discos no puedan reproducirse. Por favor, consulte el manual del dispositivo utilizado.

Manejo de los discos

- Cargue los discos con el lado rotulado hacia arriba (los CD solo pueden reproducirse por una cara).
- Para sacar un disco de su caja, presione primero hacia abajo en el centro de la caja y, a continuación, sujete el disco por sus bordes.

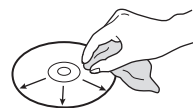
Para sacarlo de la caja



Sujételo por los bordes

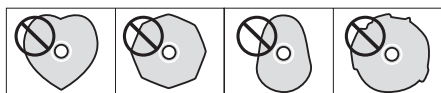


- Maneje los discos con cuidado. Si el lado del disco que contiene los datos grabados (el lado sin rotular) está rayado, tiene huellas o suciedad, o está empañado, pueden producirse errores de reproducción.
- Si el lado del disco que contiene los datos grabados (el lado sin rotular) se ensucia con huellas o polvo, utilice un paño suave para limpiar la superficie, limpiando desde el centro hacia los bordes. Limpie los discos siempre antes de guardarlos. Si un disco se guarda sucio, puede degradarse su calidad de sonido.



- Nunca utilice limpiadores de discos, tratamientos antiestáticos, disolventes o productos químicos similares para limpiar los discos. Tales productos químicos pueden dañar la superficie del disco.
- No deje los discos en sitios que estén expuestos a la luz del sol directamente, ni tampoco que sean muy húmedos o muy calurosos.
- Si escribe sobre el lado rotulado de un disco, utilice un rotulador de tinta permanente con punta de fieltro. Si usa un bolígrafo u otro objeto de escritura con punta dura, puede estropear el disco y convertirlo en irreproducible.
- Después de terminar la reproducción de un disco, vuelva a guardarlo siempre en su caja. Si no lo hace, puede deformarse o rayarse.
- No ponga etiquetas ni otros materiales en el disco. No utilice discos que tengan residuos de pegamento en su superficie después de quitar una pegatina, adhesivo o similar. Si introduce en la unidad un disco en estas condiciones, puede quedarse pegado en el interior de la unidad o dañarla.
- Nunca utilice estabilizadores de CD de los que venden en establecimientos comerciales. Si lo hace, puede estropear el disco o dañar la unidad.
- No utilice discos rotos porque pueden estropear la unidad.

- Nunca utilice discos con formas irregulares, como discos con forma de corazón u octogonales, porque pueden dañar la unidad.



- No utilice discos imprimibles (los que permiten la impresión sobre el lado rotulado). Dado que la superficie de dichos discos ha recibido un tratamiento especial para ello, pueden quedarse pegados dentro de la unidad o dañarla.

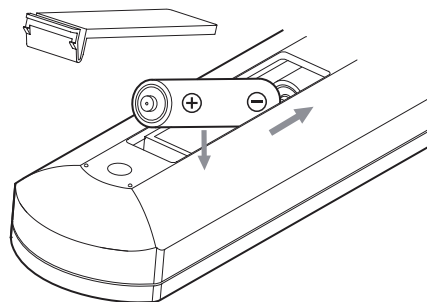
Si tiene dudas de cómo utilizar un disco CD-R o CD-RW, póngase en contacto con el fabricante del disco directamente.

Precauciones de utilización del mando a distancia

- Cuando utilice el mando a distancia, oriéntelo hacia el receptor de señal de control remoto de la unidad principal a una distancia de 7 m o menos. No coloque obstáculos entre la unidad principal y el mando a distancia.
- El mando a distancia podría no funcionar si el receptor de señal de control remoto está expuesto a la luz del sol u otra luz intensa.
- Tenga en cuenta que la utilización de este mando a distancia podría causar el funcionamiento no intencionado de otros dispositivos que puedan ser controlados por rayos infrarrojos.

Instalación de las pilas

Quite la tapa de la parte posterior del mando a distancia e inserte en el compartimento dos pilas AAA con su polos $\oplus/\ominus$ orientados como se muestra en la figura. Vuelva a colocar la tapa.



Cuándo sustituir las pilas

Si la distancia requerida entre la unidad principal y el mando a distancia es cada vez menor o si la unidad deja de responder a los botones del mando a distancia, cambie ambas pilas por otras nuevas. Deshágase de las pilas usadas según las instrucciones de las mismas o los requisitos establecidos por las autoridades locales.

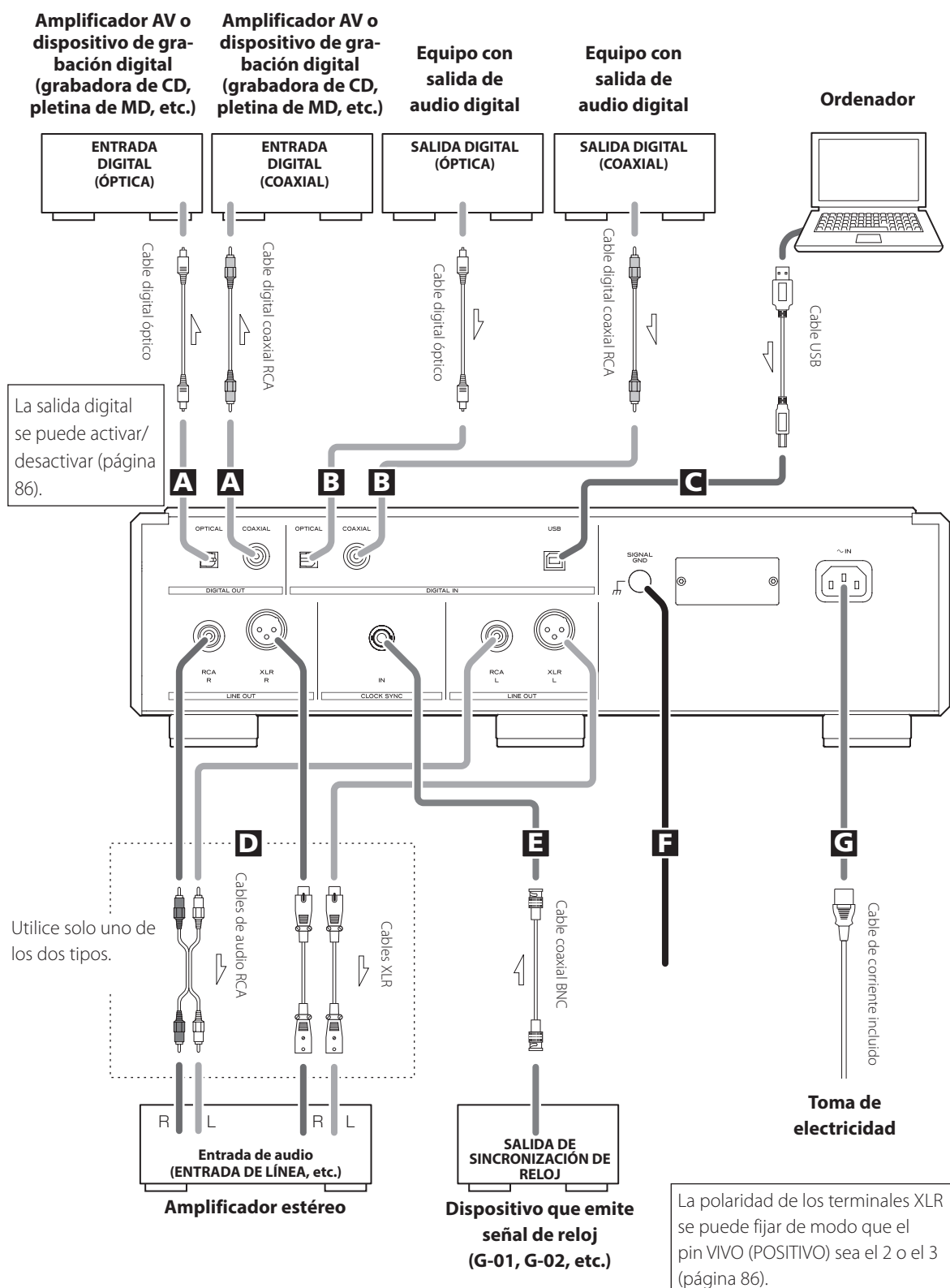
PRECAUCIÓN

Un mal uso de las pilas podría hacer que se rompan o se sulfaten (pierdan líquido), lo que podría originar fuego, lesiones o la oxidación de piezas o material cercano. Por favor, lea y observe las instrucciones de las precauciones de la página 65 atentamente.

Realizar las conexiones

⚠ Precauciones al realizar las conexiones

- Después de completar todas las otras conexiones, enchufe los cables de corriente a las tomas de electricidad.
- Lea los manuales de todos los dispositivos que se vayan a conectar y siga sus instrucciones.



A Terminales de salida de audio digital

Por estos terminales salen las señales de audio digital procedentes de los CD que se reproducen en esta unidad, y también las señales que se introducen en esta unidad a través de los terminales de entrada digital.

Conecte los terminales de salida de audio digital de esta unidad a los terminales de entrada de audio digital de otros dispositivos digitales, como un convertidor DA, amplificador AV o grabadora.

Para la conexión, utilice cables de los disponibles en establecimientos comerciales.

COAXIAL: cable digital coaxial RCA
OPTICAL: cable digital óptico (TOS)

- Por estos terminales no puede salir el audio digital de los discos Super Audio CD.
- La salida digital se puede activar/desactivar (on/off) (página 86).

B Terminales de entrada de audio digital

Se utilizan para introducir señales de audio digital. Se pueden conectar a los terminales de salida digital de dispositivos de audio apropiados.

Pueden recibir señales de hasta 24 bits con frecuencias de muestreo de 32–192 kHz.

Para la conexión, utilice cables de los disponibles en establecimientos comerciales.

COAXIAL: cable digital coaxial RCA
OPTICAL: cable digital óptico (TOS)

C Puerto USB

Se utiliza para introducir el audio digital procedente de un ordenador. Conéctelo al puerto USB de un ordenador.

Para la conexión, utilice un cable USB de los disponibles en establecimientos comerciales.

- Antes de hacer la conexión, lea "Conexión a un ordenador y reproducción de archivos de audio" en las páginas 82 a 83.

D Terminales de salida de audio analógico

Por estos terminales sale audio analógico de 2 canales. Conecte los terminales XLR o RCA a un amplificador.

Utilice cables de los disponibles en establecimientos comerciales.

XLR: cables XLR balanceados
RCA: cables de audio RCA

Conecte el terminal R (derecha) de esta unidad al terminal R del amplificador y el terminal L (izquierda) de esta unidad al terminal L del amplificador.

- La salida de audio analógico puede configurarse para que salga por los terminales RCA o por los terminales XLR (la polaridad de los conectores XLR puede configurarse con el pin 2 o el pin 3 como VIVO/POSITIVO), o desactivarse (OFF) (página 86).

E Terminal CLOCK SYNC

Se utiliza para introducir una señal de sincronización de reloj. Conecte el terminal CLOCK SYNC al terminal de salida de reloj de un generador de reloj maestro.

Para la conexión, utilice un cable BNC coaxial de los disponibles en establecimientos comerciales.

F Terminal de tierra (SIGNAL GND)

La calidad de sonido podría mejorarse algunas veces conectando este terminal de tierra a un amplificador u otro dispositivo que esté conectado a esta unidad.

- Este terminal no es una toma de tierra de seguridad.

G Entrada de corriente

Conecte el cable de corriente que viene incluido con la unidad en este receptáculo.

Después de completar todas las demás conexiones, enchufe el cable de corriente a la toma de electricidad.

- Desconecte el cable de corriente de la toma de electricidad si no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.

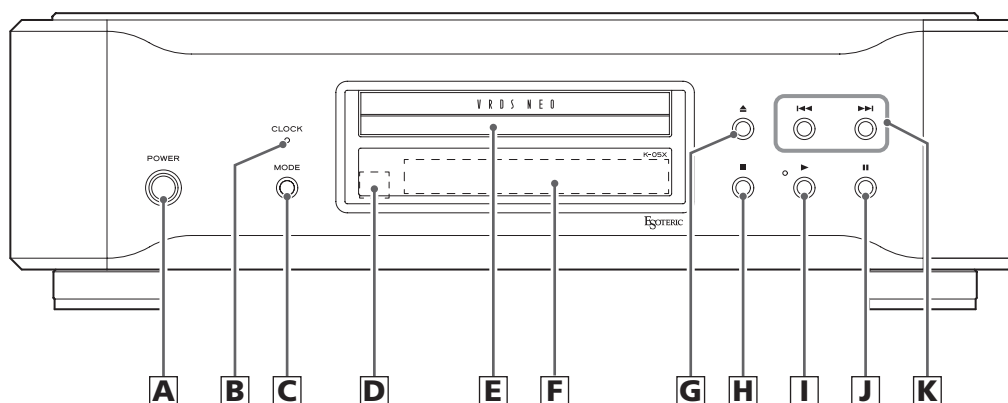
⚠ Utilice exclusivamente un cable de corriente de marca Esoteric. El uso de otros cables de corriente puede provocar fuego o descargas eléctricas.

En Esoteric utilizamos **cables Esoteric MEXCEL libres de estrés** como referencia.

Para más información, visite el siguiente sitio web:

<http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html>

Nombres y funciones de las partes (unidad principal)



● Esta ilustración es del K-05X.

A Botón POWER

Pulse este botón para encender y apagar la unidad.
Cuando la unidad está encendida, el anillo alrededor del botón se ilumina en azul.
Cuando está apagada, el anillo permanece apagado.

Cuando no utilice la unidad, apáguela.

B Indicador de reloj CLOCK

Muestra el estado de la sincronización de reloj.
El indicador parpadea cuando se introduce una señal a través del terminal CLOCK SYNC IN y se ilumina cuando la unidad se ha acoplado a la señal.

C Botón MODE

Con la unidad parada, púselo para seleccionar como fuente de sonido la reproducción de CD o una entrada externa. Cuando esté puesto para entrada externa, la unidad se puede utilizar como convertidor D/A (página 81).
Púselo y manténgalo pulsado durante 2 o más segundos para cambiar al modo de configuración (página 84).

D Receptor de señal del mando a distancia

Recibe las señales procedentes del mando a distancia. Cuando utilice el mando a distancia, apunte con él hacia este receptor (página 69).

E Bandeja de disco

Cargue aquí un disco para su reproducción (página 76).

F Pantalla

Muestra el tiempo de reproducción, el número de pista y otras informaciones (página 78).

G Botón de apertura/cierre de la bandeja (▲)

Púselo para abrir y cerrar la bandeja de disco.

H Botón de parada (■)

Púselo para parar la reproducción (página 77).
Con la reproducción parada, púselo y manténgalo pulsado durante al menos dos segundos para cambiar el área de reproducción de un Super Audio CD (página 77).
Púselo mientras está en el modo de configuración para terminar los cambios de configuración y volver a mostrar la visualización normal (página 84).

I Botón de reproducción (▶)

Púselo para comenzar la reproducción del disco (página 76).
Durante la reproducción, se ilumina en azul el indicador de este botón.

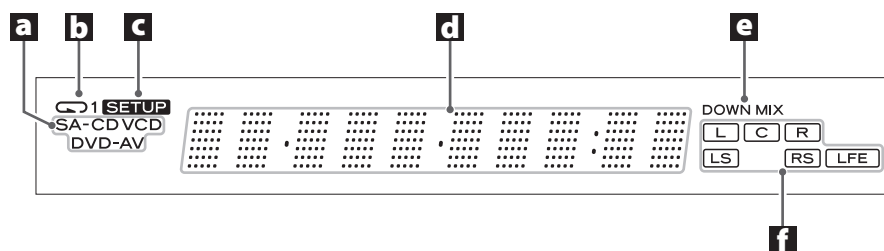
J Botón de pausa (II)

Púselo para poner en pausa la reproducción (página 77).
Cuando la reproducción está en pausa, el indicador de este botón parpadea.

K Botones de salto (◀◀/▶▶)

Se utilizan para saltar a la pista anterior o siguiente.
Púselos y manténgalos pulsados al menos durante un segundo durante la reproducción para buscar hacia delante/hacia atrás.
Púselos repetidamente y manténgalos pulsados durante más de un segundo para cambiar la velocidad de búsqueda hacia delante/hacia atrás a uno de los tres niveles posibles (página 78).
Se utilizan también para cambiar los parámetros en el modo de configuración (página 84).

Nombres y funciones de las partes (pantalla)



a Indicador de disco

Muestra el tipo de disco que está cargado.

Super Audio CD: SA-CD
CD de audio estándar: CD

- Si se carga un DVD-Vídeo (DVD-V), un DVD-Audio (DVD-A) o un Vídeo-CD (VCD), el indicador se iluminará pero el disco no se podrá reproducir.

b Indicador de repetición

Aparece durante la reproducción repetida (página 79).

c Indicador SETUP

Aparece cuando está activo el modo de configuración (página 84).

d Área de mensajes

Muestra el tiempo de reproducción y otra serie de mensajes.

e Indicador DOWN MIX

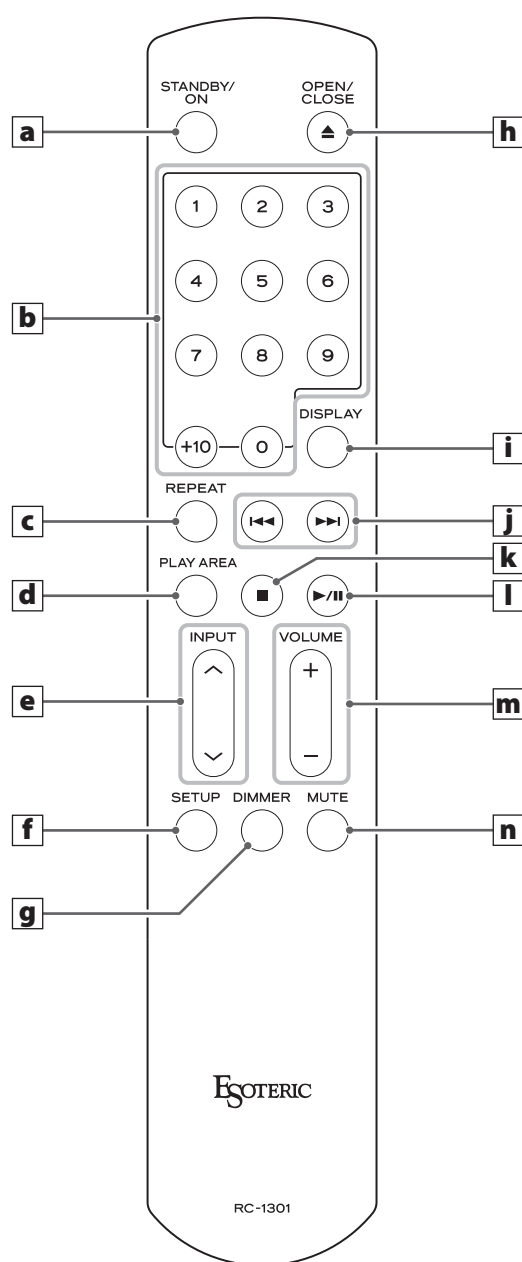
Cuando se reproduce el audio multicanal de un Super Audio CD, se mezcla y se envía a la salida como audio estéreo (2 canales). En tales ocasiones se ilumina el indicador DOWN MIX.

f Indicadores de canales

L (izquierdo) y R (derecho) se iluminan durante la reproducción de audio estéreo (2 canales).

Durante la reproducción de audio multicanal, se iluminan los indicadores que corresponden a los canales grabados.

Nombres y funciones de las partes (mando a distancia)



Cuando la unidad principal y el mando a distancia tienen botones con las mismas funciones, en este manual se explica cómo utilizar uno de los botones. El otro botón equivalente se puede utilizar de la misma manera.

a Botón STANDBY/ON

Este botón no se utiliza con esta unidad.

b Botones numéricos

Se usan para seleccionar las pistas.

c Botón REPEAT

Se utiliza para la reproducción repetida (página 79).
Púlselo y manténgalo pulsado para entrar en el modo de programación (página 80).

d Botón PLAY AREA

Con la reproducción parada, púlselo para cambiar el área de reproducción de un Super Audio CD (página 77).

e Botones INPUT (^/v)

Estos botones no se utilizan con esta unidad. Se pueden utilizar para cambiar las entradas de convertidores D/A (incluyendo el D-02) y de amplificadores Esoteric.

f Botón SETUP

Este botón no se utiliza con esta unidad. Se puede utilizar con convertidores D/A (incluyendo el D-02), amplificadores y otros productos Esoteric.

g Botón DIMMER

Se utiliza para ajustar la intensidad del brillo de la pantalla de la unidad principal (página 81).

h Botón de bandeja OPEN/CLOSE (▲)

Púlselo para abrir y cerrar la bandeja de disco (página 76).

i Botón DISPLAY

Durante la reproducción, pulse este botón para cambiar lo que se muestra en la pantalla (página 78).

j Botones de salto (◀◀/▶▶)

Púlselos para saltar a la pista anterior o siguiente.
Púlselos y manténgalos pulsados al menos un segundo durante la reproducción para buscar hacia delante/hacia atrás. Púlselos repetidamente y manténgalos pulsados durante más de un segundo para cambiar la velocidad de búsqueda hacia delante/hacia atrás a uno de los tres niveles posibles (página 78).
Se utilizan también para cambiar parámetros en el modo de configuración (página 84).

k Botón de parada (■)

Púlselo para parar la reproducción (página 77).

l Botón de reproducción/pausa (▶/II)

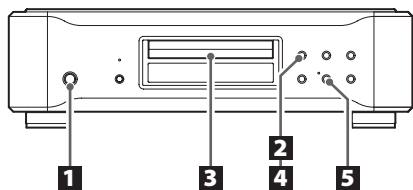
Púlselo cuando la reproducción esté parada o en pausa para volver a comenzar la reproducción (página 76).
Púlselo durante la reproducción para ponerla en pausa (página 77).

m Botones VOLUME (+/-)

Estos botones no se utilizan con esta unidad. Se pueden utilizar con convertidores D/A (incluyendo el D-02), amplificadores y otros productos Esoteric.

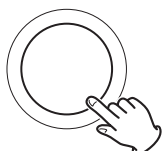
n Botón MUTE

Este botón no se utiliza con esta unidad. Se puede utilizar para silenciar convertidores D/A (incluyendo el D-02) y amplificadores Esoteric.



1 Encienda la unidad.

POWER



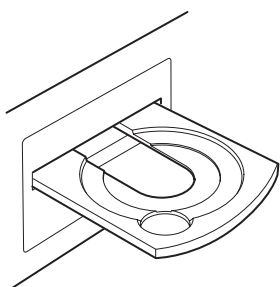
El anillo alrededor del botón POWER se iluminará en azul.

2 Pulse el botón apertura/cierre (▲) de la bandeja de disco.

La bandeja de disco se abrirá hacia delante.



3 Coloque un disco centrado en la bandeja con el lado rotulado hacia arriba.



- Si la bandeja se cierra mientras el disco se encuentra fuera de las guías centrales, el disco podría quedar atascado en el interior y la bandeja podría no volver a abrirse. Asegúrese de colocar siempre los discos dentro de las guías centrales de la bandeja.

4 Pulse el botón de apertura/cierre (▲) de la bandeja de disco.

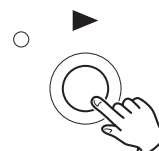


La bandeja de disco se cerrará. Tenga cuidado para que no le pille los dedos al cerrarse.

- La unidad tardará un poco en cargar el disco.
Una vez cargado el disco, en la pantalla aparecerán el tipo de disco, el número de pistas que contiene y el total de tiempo de esas pistas (página 78).

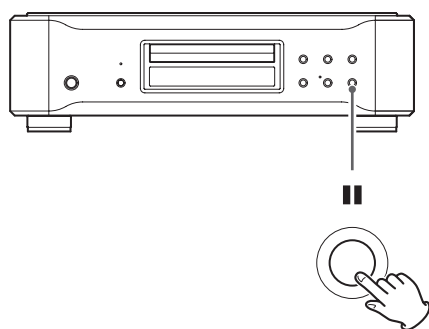
5 Pulse el botón de reproducción (▶).

Comenzará la reproducción.



Durante la reproducción, se ilumina el indicador de este botón.

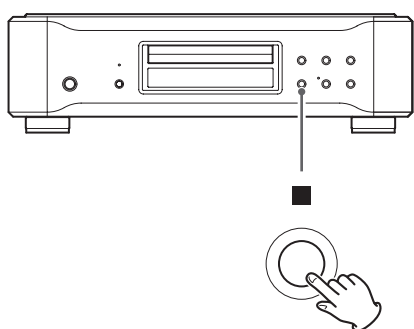
Poner en pausa la reproducción



Durante la reproducción, pulse el botón PAUSE (■) para poner en pausa la reproducción. Cuando esté en pausa, parpadeará el indicador de reproducción de la unidad principal.

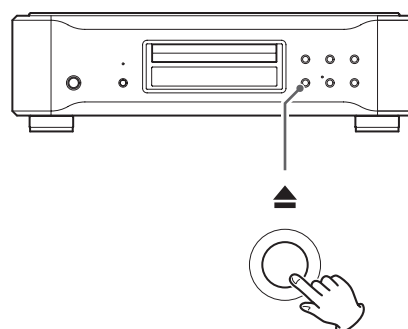
Pulse el botón de reproducción (▶) o el de pausa (■) para reanudar la reproducción.

Parar la reproducción



Pulse el botón de parada (■) para parar la reproducción.

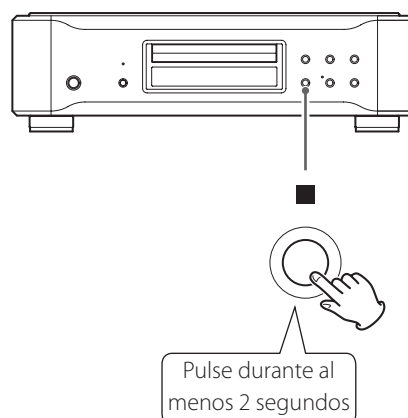
Abrir y cerrar la bandeja de disco



Pulse el botón de apertura/cierre (▲) de la bandeja una vez para abrirla y vuelva a pulsarlo otra vez para cerrarla.

- Si pulsa el botón de apertura/cierre (▲) durante la reproducción del disco, pasarán varios segundos antes de que la bandeja se abra.

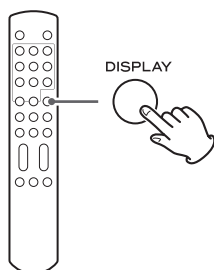
Cambiar el área de reproducción



Algunos discos Super Audio CD tienen varias áreas, como por ejemplo estéreo (2 canales) y multicanal. Los discos Super Audio CD Híbridos tienen dos capas, conteniendo una de ellas audio de calidad CD estándar.

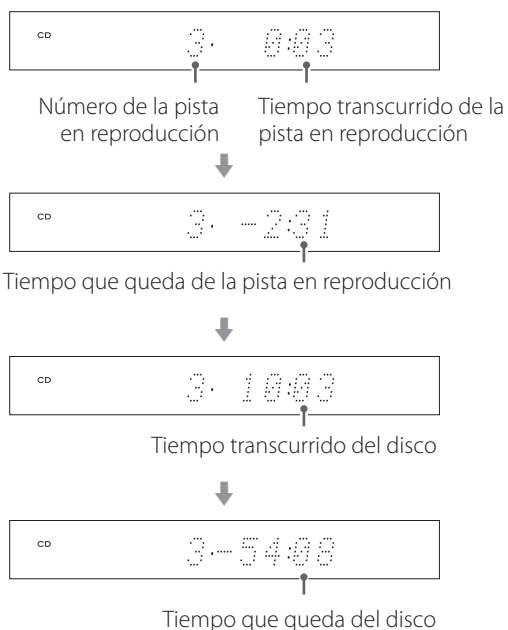
Con la reproducción parada, pulse el botón de parada (■) durante al menos dos segundos para cambiar el área de reproducción.

- Para cambiar el área de reproducción con el mando a distancia, pulse el botón PLAY AREA cuando la reproducción esté parada.



Durante la reproducción del disco y cuando esté en pausa, cada vez que pulse el botón DISPLAY, la información mostrada en la pantalla cambiará de la siguiente manera.

Ejemplos:

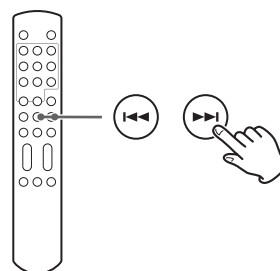


- Cuando la reproducción está parada, en la pantalla aparecen el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del disco.

Ejemplo:

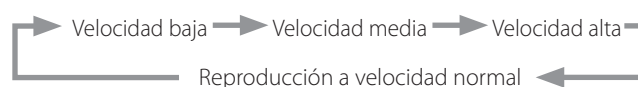


Buscar hacia delante/hacia atrás



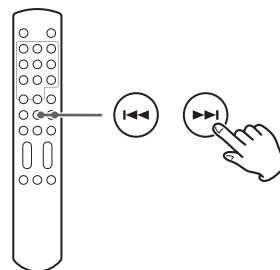
Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado uno de los botones de salto (I◀/▶I) de la unidad principal o del mando a distancia hasta que comience la búsqueda hacia delante/hacia atrás. Cuando encuentre el punto donde desea empezar a escuchar, pulse el botón de reproducción (▶) de la unidad principal o el botón de reproducción/pausa (▶/||) del mando a distancia.

Puede cambiar la velocidad de búsqueda hacia delante/hacia atrás pulsando uno de los botones de salto (I◀/▶I) durante más de un segundo y después soltándolo. También cambia la velocidad con la que < o > parpadea en la pantalla.



- Si mantiene pulsado continuamente uno de los botones de salto (I◀/▶I), la velocidad no cambiará.

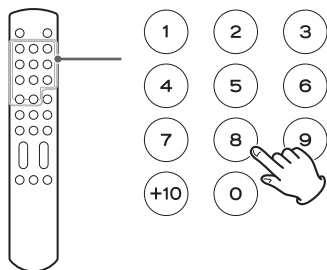
Saltar pistas



Durante la reproducción, pulse uno de los botones de salto (I◀/▶I) de la unidad principal o del mando a distancia para saltar a la pista anterior o siguiente y comenzar la reproducción.

- Pulse el botón I◀ una vez para regresar al principio de la pista actual. Pulse el botón I◀ repetidamente para volver a la pista anterior. Si ha transcurrido menos de un segundo de reproducción, al pulsar el botón I◀ saltará al principio de la pista anterior.
- Con la reproducción parada o en pausa, utilice los botones I◀/▶ para seleccionar una pista y poner la reproducción en pausa al principio de la misma.

Utilizar los botones numéricos para seleccionar una pista para su reproducción

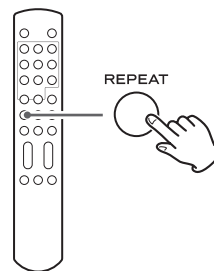


Con la reproducción en marcha o parada, puede pulsar los botones numéricos para seleccionar una pista y empezar a reproducirla. Para reproducir un número de pista de un solo dígito, pulse el botón numérico correspondiente. Para reproducir un número de pista de dos dígitos, pulse el botón +10 tantas veces como sea necesario y luego pulse el botón numérico correspondiente al segundo dígito. Una vez introducido el número de pista, se inicia la reproducción.

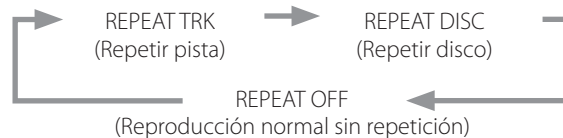
Ejemplos:

Pista 7:

Pista 23: ➡ ➡



Durante la reproducción, pulse el botón REPEAT para recorrer cíclicamente los siguientes modos de repetición:



REPEAT TRK

La pista actual se reproducirá repetidamente. Durante la reproducción repetida, seleccione una pista diferente para repetir la reproducción de esa pista.

REPEAT DISC

Todas las pistas del disco se reproducirán repetidamente.

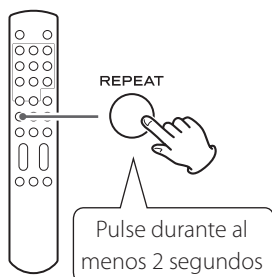
- Al parar la reproducción, finaliza el modo de reproducción repetida.

Reproducción programada

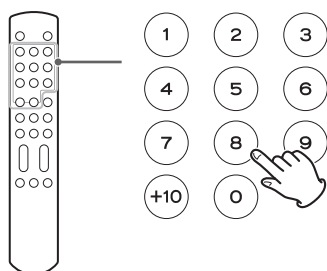
Se pueden programar hasta un total de 30 pistas en el orden que desee escucharlas.

1 Durante la reproducción o con ella parada, pulse el botón REPEAT durante al menos dos segundos.

Si pulsa este botón durante la reproducción, la pista que se está reproduciendo se añadirá al programa como primera pista.



2 Utilice los botones numéricos para seleccionar las pistas que desee programar.



Ejemplos:

Pista 3: 3

Pista 12: +10 → 2

Pista 20: +10 → +10 → 0



Número de pista programada Número de programa

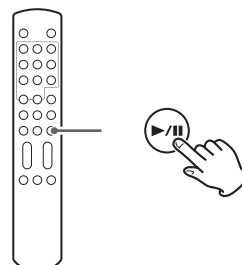
Para programar varias pistas, siga pulsando las teclas numéricas.

- Los números de pistas que no existen en el disco cargado en ese momento, no pueden ser añadidas al programa.

3 Cuando haya terminado de añadir pistas al programa, pulse el botón de reproducción/pausa (▶/II).

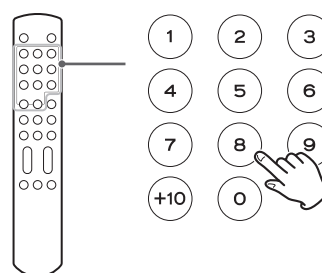
Comenzará la reproducción del programa.

- Si ha creado el programa durante la reproducción, no necesita pulsar el botón de reproducción/pausa (▶/II).



Añadir pistas al final del programa

Durante la reproducción o con la reproducción parada, utilice los botones numéricos para seleccionar la pista que desee añadir.

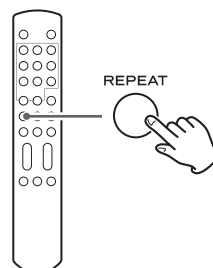


Borrar todo el contenido del programa y volver a la reproducción normal

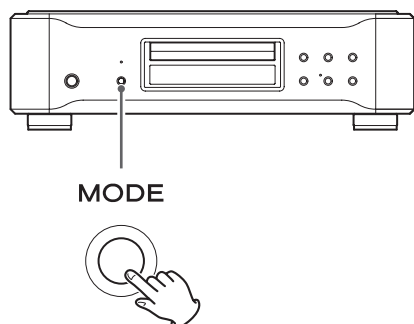
Durante la reproducción o con la reproducción parada, pulse el botón REPEAT durante al menos dos segundos para finalizar el modo de programa. Pulse el botón REPEAT al menos dos segundos durante la reproducción del programa para reanudar la reproducción normal a partir de ese punto.

- Se borrará el contenido del programa.

Además, durante la reproducción o con la reproducción parada, si pulsa el botón de apertura/cierre de la bandeja (▲) o el botón de encendido POWER de la unidad principal, también se borrará el contenido del programa.



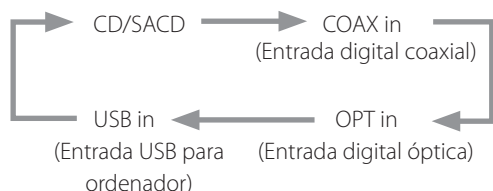
Modo de convertidor D/A



Esta unidad se puede utilizar como convertidor D/A cuando la fuente de entrada está configurada como entrada digital externa (COAX in, OPT in o USB in).

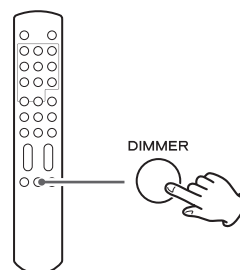
Cambiar la fuente de entrada

Con la reproducción parada, pulse el botón MODE repetidamente para recorrer cíclicamente las siguientes fuentes de entrada:

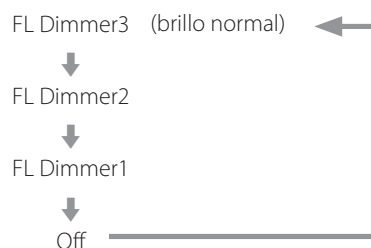


- Cuando está seleccionada una entrada digital externa (COAX in, OPT in, USB in), el nombre y la frecuencia de muestreo de la entrada seleccionada aparecen en la pantalla. Si no hay señal de entrada o la unidad no se ha acoplado a la señal de entrada, la frecuencia de muestreo de entrada no se muestra en la pantalla y el nombre de la entrada parpadea.
- Si la señal de entrada no es una señal de audio digital o utiliza un formato de señal de audio que no es compatible con esta unidad (tal como Dolby Digital, dts o AAC), "- - -" aparece en lugar de la frecuencia de muestreo. Configure la salida digital del equipo conectado como salida de audio PCM.
- Cuando está seleccionada una entrada externa (COAX in, OPT in, USB in), no funciona ningún control de disco salvo el botón de apertura/cierre de la bandeja (▲).

Atenuador de pantalla



Se puede ajustar el brillo de la pantalla y de los indicadores luminosos de la unidad.



- Si selecciona "Off", la pantalla y los indicadores no se iluminarán.
- En este modo, la pantalla se iluminará con el brillo normal durante unos 3 segundos al pulsar ► o cualquier otro botón.
- Incluso cuando la configuración no sea Dimmer3, se utilizará el brillo normal (Dimmer3) al mostrar mensajes de error y menús de configuración.

Instalación del software controlador (driver)

En Mac OS X

El controlador funciona con las siguientes versiones (a febrero de 2015).

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

- Esta unidad se puede utilizar con el controlador estándar del sistema operativo, así que no hay necesidad de instalar un controlador.

En Windows

El controlador funciona con las siguientes versiones (a febrero de 2015).

Windows Vista 32/64 bits
Windows 7 32/64 bits
Windows 8 32/64 bits
Windows 8.1 32/64 bits

No se puede garantizar el funcionamiento con otros sistemas operativos.

Instalación del controlador en un ordenador

Antes de utilizar esta unidad para reproducir archivos desde un ordenador, primero debe descargar el software controlador específico de la página de descarga de ESOTERIC indicada a continuación e instalarlo en su ordenador.

Dirección del sitio web para descargar el software del controlador:
http://www.esoteric.jp/products/esoteric/usb/usb_driver_e.html
Instale el software controlador específico después de descargarlo desde el sitio de descarga arriba indicado.

AVISO IMPORTANTE

Debe instalar el software controlador específico antes de conectar esta unidad a un ordenador mediante un cable USB.

Si conecta esta unidad a un ordenador antes de instalar el controlador, no funcionará correctamente.

Para obtener información detallada sobre la instalación del controlador, consulte las instrucciones en la página de descarga de ESOTERIC.

Dependiendo del hardware del ordenador y de la integración del software, podría darse el caso de que, incluso con los sistemas operativos mencionados anteriormente, el funcionamiento no fuese el correcto.

Nota sobre los modos de transmisión

Esta unidad se conecta utilizando el modo asíncrono de alta velocidad (HIGH SPEED).

Las frecuencias de muestreo que se pueden transmitir son 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz y 352.8 kHz. También es compatible con DSD de 2.8 MHz, 5.6 MHz y 11.2 MHz.

- DSD de 11.2 MHz solo es compatible con reproducción DSD Native. No es compatible con reproducción DoP (audio DSD sobre tramas PCM).

Si la conexión se ha realizado correctamente, debería poder seleccionar "ESOTERIC USB AUDIO DEVICE" como salida de audio en el ordenador.

En el modo asíncrono, los datos de audio enviados desde el ordenador se procesarán utilizando el reloj de esta unidad, reduciéndose así las fluctuaciones que se producen durante la transmisión de datos.

Reproducción de archivos de audio

Puede utilizar el reproductor ESOTERIC HR Audio Player para reproducir archivos de audio en un ordenador.

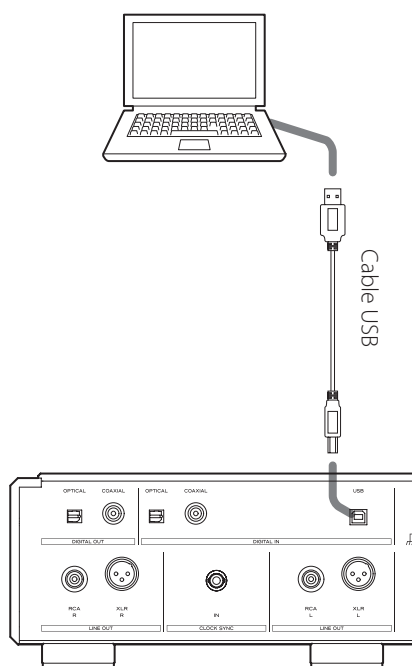
Por favor, descargue esta aplicación gratuita desde la siguiente URL:

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/hr_audio/indexe.html

ESOTERIC HR Audio Player es un software de reproducción de audio compatible con la reproducción en alta calidad de fuentes de alta resolución. Hay disponibles versiones para Windows y Mac. Utilícelo para disfrutar de la reproducción en alta calidad de fuentes de audio de alta resolución, incluyendo DSD, sin necesidad de hacer ajustes complicados.

1 Conecte esta unidad a un ordenador utilizando un cable USB.

Utilice un cable con el conector adecuado para esta unidad.

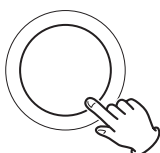


2 Encienda el ordenador.

Confirme que el sistema operativo se ha iniciado correctamente.

3 Pulse el botón POWER para encender esta unidad.

POWER



4 Pulse el botón MODE repetidamente para seleccionar "USB in" (página 81).

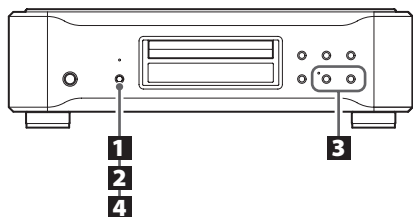
MODE



5 Comience la reproducción de un archivo de audio en el ordenador.

La mejor calidad de sonido se consigue ajustando el volumen en el ordenador al máximo nivel y utilizando el amplificador conectado a esta unidad para ajustar el volumen. Ponga el volumen del amplificador al mínimo cuando comience la reproducción y vaya aumentándolo gradualmente.

- El ordenador no puede controlar esta unidad ni esta unidad puede controlar el ordenador.
- Esta unidad no puede enviar archivos de audio al ordenador por USB.
- No lleve a cabo ninguna de las siguientes operaciones cuando se esté reproduciendo un archivo de audio por USB. Si lo hace podría causar anomalías de funcionamiento en el ordenador. Salga siempre del software de reproducción de música antes de llevar a cabo alguna de las siguientes acciones:
 - Desconectar el cable USB
 - Apagar esta unidad
 - Cambiar la fuente de entrada
- Cuando reproduzca un archivo de música por USB, los sonidos propios del funcionamiento operativo del ordenador también se escucharán por la salida. Si no quiere que estos sonidos se escuchen, haga los ajustes pertinentes en el ordenador para desactivarlos.
- Si conecta esta unidad al ordenador o cambia la entrada a "USB in" después de haber iniciado el software de reproducción de música, los archivos de audio podrían no reproducirse correctamente. Si esto ocurre, reinicie el software de reproducción de audio o reinicie el ordenador.



Cambiar los ajustes

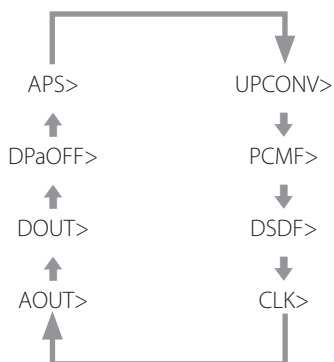
- 1 Durante la reproducción o con la reproducción parada, pulse y mantenga pulsado el botón MODE durante 2 o más segundos.**



- 2 Pulse el botón MODE repetidamente para seleccionar los diferentes apartados de configuración.**



Cada vez que pulse el botón MODE, el apartado que aparece en la pantalla cambiará de la siguiente manera:



- Dependiendo de la fuente seleccionada y del estado operativo, algunos apartados podrían no aparecer.
- Si no hace nada durante 10 segundos o más, el modo de configuración se cancelará y se reanudará la pantalla normal.
- Cuando el menú está abierto, si pulsa y mantiene pulsado el botón MODE durante al menos dos segundos, o si pulsa el botón de parada (■) una vez, el modo de configuración se cancelará y reaparecerá la pantalla normal.

- 3 Utilice los botones de salto de la unidad principal o del mando a distancia (◀◀/▶▶) para cambiar los ajustes.**



Para cambiar varios apartados, repita los pasos 2 y 3.

- 4 Pulse y mantenga pulsado el botón MODE durante 2 o más segundos para salir del modo de configuración.**

MODE



El modo de configuración se cancelará y reaparecerá la pantalla normal si no se hace nada durante 10 segundos o si se pulsa el botón de parada (■) una vez.

- Los ajustes se conservarán incluso aunque se desconecte la unidad de la corriente.

Ajuste de sobreconversión

Pantalla: UPCONV>***

- Este ajuste se puede hacer para cada entrada.
- Durante la reproducción de un Super Audio CD, la señal DSD es enviada directamente al convertidor D/A.

ORG (original)

La señal de entrada es enviada directamente al convertidor D/A sin sobreconversión.

2Fs

Las fuentes de 32kHz, 44.1kHz y 48kHz se sobreconvierten a valores dobles (64 kHz, 88.2 kHz y 96 kHz, respectivamente) y después se envían al convertidor D/A.

4Fs

Las fuentes de 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz y 96kHz se sobreconvierten a valores dobles o cuádruples (128 kHz, 176.4 kHz o 192 kHz) y después se envían al convertidor D/A.

8Fs

Las fuentes de 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz y 192kHz se sobreconvierten a valores dobles, cuádruples u óctuples (256 kHz, 352.8 kHz o 384kHz) y después se envían al convertidor D/A.

DSD

La señal es convertida a formato digital DSD y después enviada al convertidor D/A.

Ajuste de filtro digital durante la reproducción PCM

Pantalla: PCMF>***

- Este ajuste se puede hacer para cada entrada.
- Durante la reproducción de un disco Super Audio CD, este parámetro se ajusta automáticamente al filtro específico para DSD.

OFF

Durante la reproducción PCM no se utiliza ningún filtro digital.

- Usando este ajuste, los componentes armónicos de las altas frecuencias estarán presentes en el sonido. Si se produce ruido a causa de la modulación cruzada procedente de los componentes armónicos de las altas frecuencias, por ejemplo, cambie el ajuste de "PCMF" a "FIR" o "SDLY".

FIR1

Se utiliza un filtro FIR con una atenuación pronunciada para cortar bruscamente las señales que quedan fuera de la banda de audio.

FIR2

Se utiliza un filtro FIR con una atenuación lenta para cortar suavemente las señales que quedan fuera de la banda de audio.

SDLY1

Se utiliza un filtro de retardo corto con una atenuación pronunciada para cortar bruscamente las señales que quedan fuera de la banda de audio.

SDLY2

Se utiliza un filtro de retardo corto con una atenuación lenta para cortar suavemente las señales que quedan fuera de la banda de audio.

Ajuste de filtro digital durante la reproducción DSD

Pantalla: DSDF>***

- Este ajuste se puede hacer para cada entrada.

OFF

No se utiliza un filtro que corta las señales por encima de 50 kHz.

ON

Se utiliza un filtro que corta las señales por encima de 50 kHz.

Nota sobre el filtro digital durante la reproducción PCM

Filtros digitales de tipo FIR

Este tipo de filtro tiene fama bien ganada por su calidad de sonido y sus prestaciones de calidad tonal, tanto por sus reverberaciones de gran densidad y riqueza sonora como por sus transitorios de gran nitidez.

Filtros digitales de tipo SDLY

Este tipo de filtro no tiene pre-eco en la respuesta de impulsos y se caracteriza por la naturalidad del ataque del sonido y de la reverberación para obtener una calidad tonal cercana al original.

Apartados de configuración y sus opciones (continuación)

Ajuste del modo de sincronización de reloj

Pantalla: CLK>***

- Este ajuste se puede hacer para cada entrada.
- Cuando la entrada sea COAX u OPT, introduzca una señal de reloj que se sincronice con la fuente de entrada. Si la fuente de entrada no es compatible con la entrada de una señal de reloj, ponga este ajuste de configuración en OFF (desactivado).
- Cuando la entrada sea USB, las frecuencias de reloj que pueden introducirse dependerán de si el archivo de reproducción tiene una frecuencia de 44.1 kHz o de 48 kHz. Un reloj de 10MHz puede introducirse para cualquier tipo de archivo de reproducción.

OFF

No se utiliza sincronización de reloj.

SYNC

El reloj maestro de esta unidad se sincroniza con la señal de reloj (44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz o 10MHz) que entra a través del terminal CLOCK SYNC IN y es el que se utiliza para el funcionamiento.

MCK

Se utiliza como reloj maestro la señal de 22.5792 MHz/24.576 MHz que entra a través del terminal CLOCK SYNC IN.

Ajuste de salida analógica

Pantalla: AOUT>***

XLR2

Las señales de audio analógico salen por los terminales XLR con pin 2 VIVO (POSITIVO).

XLR3

Las señales de audio analógico salen por los terminales XLR con pin 3 VIVO (POSITIVO).

RCA

Las señales de audio analógico salen por los terminales RCA.

OFF

Las salidas analógicas están inactivas y el convertidor está desactivado.

Ajuste de salida digital

Pantalla: DOUT>***

- La señal sale sin sobreconversión.
- Durante la reproducción de Super Audio CD, se ajusta automáticamente en OFF (desactivada).

OFF

Desactiva la salida digital.

ON

Activa la salida digital.

Durante la reproducción de un disco, sale audio digital con calidad de CD.

Cuando la entrada es COAX u OPT, la señal de entrada sale sin modificar.

Cuando la entrada es USB, solo sale señal digital cuando se reproducen archivos PCM.

Cuando se reproducen archivos DSD, no sale ninguna señal digital.

Ajuste de apagado automático de pantalla (FL)

Pantalla: DPaOFF>***

ON

Si se detiene la reproducción y no se lleva a cabo ninguna operación durante 30 minutos, la pantalla se apagará automáticamente.

OFF

La pantalla nunca se apaga automáticamente.

- Si la pantalla se deja encendida con la misma indicación durante mucho tiempo, pueden producirse irregularidades en el brillo. Por esta razón, le recomendamos que ponga la función de apagado automático de la pantalla en ON (activado).

Ajuste de ahorro de energía automático

Pantalla: APS>***

- El ajuste predeterminado es 30m.

Cuando la fuente de entrada sea CD/SACD, la unidad se apagará automáticamente si transcurre la cantidad de tiempo establecida por el ajuste sin cargar un disco o con el disco parado.

Cuando la fuente de entrada sea COAX in, OPT in o USB in, la unidad se apagará automáticamente si transcurre la cantidad de tiempo establecida por el ajuste sin que se pueda acoplar (sincronizar) la señal de entrada de la fuente de entrada seleccionada.

- Las fuentes de entrada que no están seleccionadas no tienen ningún efecto en la función de ahorro de energía automático.

30m

30 minutos

60m

60 minutos

90m

90 minutos

120m

120 minutos

OFF

La función de ahorro de energía automático está desactivada.

Utilice un paño suave y seco para limpiar la superficie de la unidad. Para las manchas difíciles, utilice un paño húmedo que haya sido completamente escurrido para eliminar el exceso de humedad.

⚠ Por seguridad, desenchufe el cable de corriente antes de limpiar la unidad.

- No pulverice líquido directamente sobre esta unidad.
- No utilice paños de limpieza impregnados con productos químicos, disolvente o sustancias similares, ya que puede dañarse la superficie de la unidad.
- Evite que materiales de plástico o goma estén en contacto con la unidad durante mucho tiempo, ya que pueden dañar la carcasa.

Solución de posibles fallos

Si tiene un problema con esta unidad, por favor dedique un momento a revisar la información que le proporcionamos a continuación antes de solicitar servicio técnico. Es más, el problema podría estar causado por algún motivo ajeno a esta unidad. Por favor, asegúrese del correcto funcionamiento de las unidades conectadas. Si aun así este producto no funciona correctamente, póngase en contacto con el distribuidor donde lo compró.

General

La unidad no se enciende.

- ➔ Enchufe el cable de corriente a una toma de electricidad.
- ➔ Compruebe la conexión del cable de corriente a esta unidad.

La unidad se apaga automáticamente.

- ➔ Esto sucede porque la función de ahorro de energía automático la ha apagado. Pulse el botón POWER de la unidad principal para encenderla. Cambie el ajuste de la función de ahorro de energía automático si es necesario (página 87).

El mando a distancia no funciona.

- ➔ Encienda la unidad principal (página 76).
- ➔ Si las pilas están gastadas, cambie las dos por otras nuevas (página 69).
- ➔ El mando a distancia no funcionará si hay algún obstáculo entre él y la unidad principal. Apunte con el mando a distancia hacia el panel frontal de la unidad a una distancia no superior a 7 metros (página 69).

Una televisión u otro dispositivo no funcionan correctamente.

- ➔ El uso del mando a distancia de esta unidad podría hacer que no funcionen bien algunas televisiones con funciones de control remoto inalámbrico.

No se puede reproducir un CD o un Super Audio CD.

- ➔ Pulse el botón MODE repetidamente para seleccionar "CD/SACD" (página 81).
- ➔ Cargue el disco correctamente. Si el disco está del revés, vuelva a cargarlo con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- ➔ Si el disco está sucio, límpielo (página 68).
- ➔ Si hay condensación dentro de la unidad, enciéndala y déjela encendida durante una o dos horas (página 89).

La unidad no responde cuando se pulsan los botones.

- ➔ Múltiples pulsaciones de botones sin parar pueden hacer que la unidad deje de responder. Después de pulsar un botón, espere un momento hasta que la unidad responda.

Hay ruido.

- ➔ Aleje la unidad lo más posible de televisiones y otros aparatos con fuertes magnetismo.

No hay sonido procedente de los altavoces. El sonido está distorsionado.

- ➔ Compruebe las conexiones con el amplificador y los altavoces (página 70).
- ➔ Ajuste el volumen del amplificador y de los restantes dispositivos.
- ➔ Si el disco está sucio, límpielo.
- ➔ El audio digital de los Super Audio CD no puede salir por los terminales de salida de audio digital.
- ➔ Cuando la reproducción está en pausa no hay sonido. Pulse el botón de reproducción (▶) para reanudar la reproducción normal.
- ➔ Compruebe el ajuste de configuración de la salida de audio analógico (página 86).

La grabación digital no es posible en un equipo externo conectado.

- ➔ No se puede grabar la señal de audio digital tal cual desde un disco que tenga protección contra copia.

Diferencia notable entre el volumen de discos CD y discos Super Audio CD.

- ➔ Puede notar diferencias de volumen entre CD normales y Super Audio CD. Es consecuencia de las diferencias existentes entre los métodos de grabación, masterización y autoría de ambos.

Sincronización de reloj

El indicador CLOCK no deja de parpadear.

- ➔ Ajuste el modo de sincronización de reloj en OFF (desactivado) cuando no se utilice.
- ➔ Podría ocurrir que no fuese posible la sincronización con la señal de reloj entrante. Compruebe la conexión del terminal CLOCK SYNC IN y los ajustes de configuración del dispositivo conectado.

Se escucha un zumbido cíclico.

- ➔ Si suena un zumbido cíclico cuando se está utilizando el modo de sincronización de reloj, puede ser que el dispositivo conectado no esté en modo de sincronización de reloj. Compruebe la conexión del terminal CLOCK SYNC IN y la configuración del modo de sincronización de reloj del dispositivo conectado.

Conexión USB con un ordenador

El ordenador no reconoce esta unidad.

- ➔ Esta unidad puede conectarse mediante USB y usarse con un ordenador que funcione bajo los siguientes sistemas operativos (a febrero de 2015):

OS X Lion (10.7)

OS X Mountain Lion (10.8)

OS X Mavericks (10.9)

OS X Yosemite (10.10)

Windows Vista 32/64 bits

Windows 7 32/64 bits

Windows 8 32/64 bits

Windows 8.1 32/64 bits

No está garantizado el funcionamiento con otros sistemas operativos.

Hay ruido.

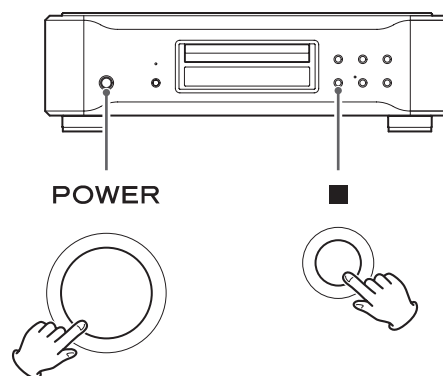
- ➔ Iniciar otras aplicaciones durante la reproducción de un archivo de música puede interrumpir la reproducción o causar ruido. No inicie otras aplicaciones durante la reproducción.
- ➔ Si la unidad está conectada a un ordenador mediante un "hub" (un distribuidor multiconector) USB, puede oírse ruido. Si es el caso, conecte la unidad directamente al ordenador.

No se pueden reproducir archivos de audio.

- ➔ Conecte el ordenador a esta unidad y seleccione como fuente de sonido la entrada USB (USB in) antes de iniciar el software de reproducción de música y comenzar la reproducción de un archivo de música. Los datos de audio pueden no reproducirse correctamente si se conecta esta unidad al ordenador o si ha puesto la entrada de esta unidad en "USB in" después de que el software de reproducción de música ya haya sido iniciado.

Dado que esta unidad utiliza un microcontrolador, ruidos externos y otras interferencias pueden producir anomalías de funcionamiento en la unidad. Si esto ocurre, apague la unidad y espere aproximadamente un minuto antes de volver a empezar con las operaciones.

Restablecer los ajustes de fábrica



Los cambios realizados se conservan aunque se desconecte el cable de corriente.

Siga este procedimiento para restablecer todos los valores a sus ajustes predeterminados de fábrica y borrar así la memoria de esta unidad.

1 Apague la unidad.

Si la unidad está encendida, pulse el botón POWER para apagarla y espere al menos 30 segundos.

2 Pulse el botón POWER mientras mantiene pulsado el botón de parada (■) de la unidad principal.

Suelte el botón de parada (■) cuando "Setup CLR" (borrar configuración) aparezca en la pantalla.

Nota sobre la condensación

Si traslada esta unidad de un ambiente frío en el exterior a una habitación cálida, o si la calefacción acaba de encenderse en la habitación donde esté ubicada, por ejemplo, podría producirse condensación en piezas operativas o en las lentes, provocando un funcionamiento anómalo. Si esto sucede, deje la unidad encendida y espere una o dos horas. Así debería restablecerse la reproducción con normalidad.

Especificaciones del K-05X

Tipos de discos compatibles

Super Audio CD, CD (incluyendo CD-R y CD-RW)

Salidas de audio analógico

Terminales.....XLR (2 canales) × 1 par
RCA (2 canales) × 1 par

Impedancia de salida.....XLR: 20 Ω
RCA: 20 Ω

Nivel de salida máximo (a 1 kHz, carga de 10 kΩ).....XLR: 5.0 Vrms
RCA: 2.5 Vrms

Con Super Audio CD, salida XLR

Respuesta de frecuencias.....de 5 Hz a 70 kHz (−3 dB)

Relación señal/ruido (S/N).....117 dB

Distorsión.....0,0007 % (1 kHz)

Salida de audio digital

Terminal RCA × 1.....0.5 Vp-p (a 75 Ω)

Terminal digital óptico × 1.....de −21 a −15 dBm en picos

Entrada de audio digital

Terminal RCA × 1 (impedancia de entrada 75 Ω).....0.5 Vp-p

Terminal digital óptico × 1.....de −24.0 a −14.5 dBm en picos

Terminal con conector USB-B.....USB 2.0 estándar

Entrada de sincronización de reloj

Terminal.....BNC

Frecuencias de entrada compatibles (±15 ppm)
44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz,
176.4 kHz, 192 kHz, 10 MHz,
22.5792 MHz, 24.576 MHz

Impedancia de entrada.....75 Ω

Nivel de entrada.....Onda rectangular: equivalente a niveles TTL
Onda senoidal: de 0.5 a 1.0 Vrms (de 50 a 75 Ω)

General

Alimentación

Modelo para Europa.....CA 230 V, 50 Hz

Modelo para EE. UU./Canadá.....CA 120 V, 60 Hz

Modelo para Corea.....CA 220 V, 60 Hz

Consumo de corriente.....23 W

Dimensiones externas (ancho × alto × profundo). (Incluyendo salientes)
445 × 131 × 355 mm

Peso.....14 kg

Temperatura de funcionamiento.....de +5 °C a +35 °C

Humedad de funcionamiento.....de 5 % a 85 % (sin condensación)

Temperatura de almacenamiento.....de −20 °C a +55 °C

Accesorios incluidos

Cable de corriente × 1

Mando a distancia (RC-1301) × 1

Pilas (AAA) × 2

Manual del usuario (este documento) × 1

Tarjeta de garantía × 1

- El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximadas.
- Las ilustraciones de este manual pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.

Especificaciones del K-07X

Tipos de discos compatibles

Super Audio CD, CD (incluyendo CD-R y CD-RW)

Salidas de audio analógico

Terminales.....XLR (2 canales) × 1 par
RCA (2 canales) × 1 par

Impedancia de salida.....XLR: 20 Ω
RCA: 20 Ω

Nivel de salida máximo (a 1 kHz, carga de 10 k Ω).....XLR: 5.0 Vrms
RCA: 2.5 Vrms

Con Super Audio CD, salida XLR

Respuesta de frecuencias.....de 5 Hz a 70 kHz (–3 dB)

Relación señal/ruido (S/N).....117 dB

Distorsión.....0,0007 % (1 kHz)

Salida de audio digital

Terminal RCA × 1.....0.5 Vp-p (a 75 Ω)

Terminal digital óptico × 1.....de –21 a –15 dBm en picos

Entrada de audio digital

Terminal RCA × 1 (impedancia de entrada 75 Ω).....0.5 Vp-p

Terminal digital óptico × 1.....de –24.0 a –14.5 dBm en picos

Terminal con conector USB-B.....USB 2.0 estándar

Entrada de sincronización de reloj

Terminal.....BNC

Frecuencias de entrada compatibles (± 15 ppm)

44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz,
176.4 kHz, 192 kHz, 10 MHz,
22.5792 MHz, 24.576 MHz

Impedancia de entrada.....75 Ω

Nivel de entrada.....Onda rectangular: equivalente a niveles TTL
Onda senoidal: de 0.5 a 1.0 Vrms (de 50 a 75 Ω)

General

Alimentación de corriente

Modelo para Europa.....CA 230 V, 50 Hz

Modelo para EE. UU./Canadá.....CA 120 V, 60 Hz

Modelo para Corea.....CA 220 V, 60 Hz

Consumo de corriente.....27 W

Dimensiones externas (ancho × alto × profundo). (Incluyendo salientes)
445 × 131 × 355 mm

Peso.....14 kg

Temperatura de funcionamiento.....de +5 °C a +35 °C

Humedad de funcionamiento.....de 5 % a 85 % (sin condensación)

Temperatura de almacenamiento.....de –20 °C a +55 °C

Accesorios incluidos

Cable de corriente × 1

Mando a distancia (RC-1301) × 1

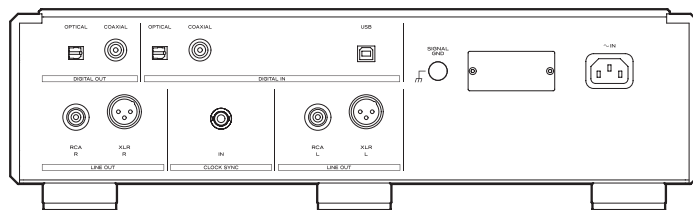
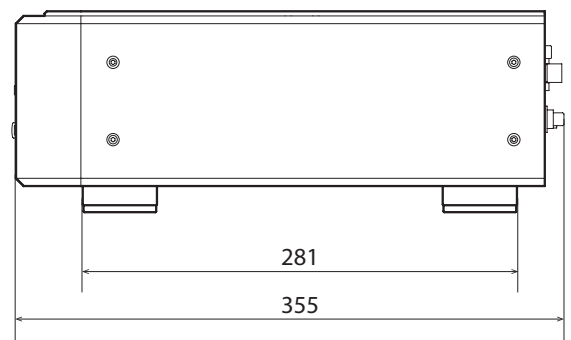
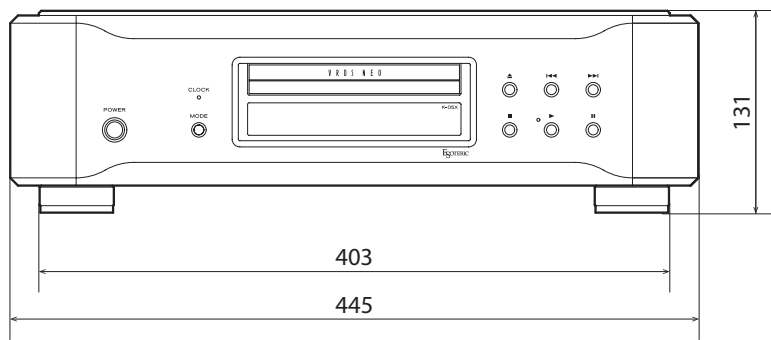
Pilas (AAA) × 2

Manual del usuario (este documento) × 1

Tarjeta de garantía × 1

- El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximadas.
- Las ilustraciones de este manual pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.

Dibujos con las dimensiones



Dimensiones en milímetros (mm)

ESOTERIC

TEAC CORPORATION

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: +81-42-356-9156

TEAC AUDIO EUROPE

Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Germany Phone: +49-8142-4208-141

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: K-05X/K-07X

Serial number _____

0315·MA-2159A